

# Le Quotidien

Leader de l'information régionale

L'AGENCE DE SANTÉ ADOPTE  
LES BUDGETS DE DÉPENSES

# FACTURE DE 722 M\$

/3

Archives

INDUSTRIE DU CHAMPIGNON FORESTIER

## L'Espagne pour modèle

/16



À QUELQUES METRES DE LA PETITE-DÉCHARGE

## Un cadeau empoisonné!

/2

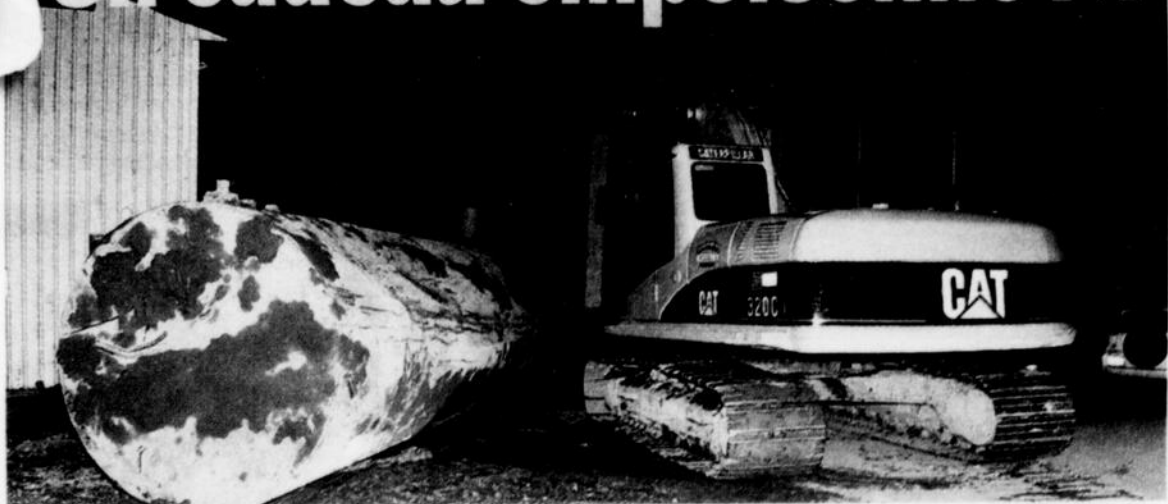


Photo Jimmy Desbiens

**4**  
L'APRÈS

**QUATRE SANDWICHS 6 POUCES**  
À PARTIR DE **9.99\$**

**SUBWAY**

Détails en restaurant. Pour plus d'informations, visitez [www.subway.com](http://www.subway.com). Les prix peuvent varier sans préavis. Les taxes sont en sus.

2433250

Nouveau  
**— Wrap printanier**  
au poulet et poivrons rôtis

**6.95\$**  
repas à emporter

Gratuit! Un thé vert Nestlé 500 mL

**Alma et Roberval Express**

2438028

## Postes: lock-out à Chicoutimi

/12

**À FOND LES PROMOTIONS**  
**292 VÉHICULES** pour livraison immédiate



**mazda 3**  
2011

**14 995\$**

**90**

**JOURS SANS PAIEMENT**

Transport, préparation  
inclus. Taxes en sus.  
(Modèle n° D4X551AA00)

Exclusif à



545, boul. du Royaume, Chicoutimi • 418 545-6555

www.lamijunior.com



« Nous ne savons pas ce qui s'est passé. On était certain que ces réservoirs étaient complètement vides. Nous pensons que, peut-être, la compagnie qui était en charge du remplissage est venue après le déménagement. »

- Martin McNicoll



# 11 000 litres de carburant sous terre

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Depuis le milieu des années 1990, près de 11 000 litres d'essence dormaient sous terre, à quelques mètres de la rivière Petite-Décharge à Alma.

Jusqu'à tout récemment, nul ne savait que deux réservoirs, condamnés depuis plus d'une décennie, contenaient une telle quantité de carburant.

Autrefois, ils appartenaient à l'entreprise Excavation Lucien Gagnon d'Alma, laquelle a migré vers le quartier industriel en 1996. À cette époque, les propriétaires avaient été contraints de déménager, après que la ville en ait décidé ainsi pour accommoder des citoyens du secteur. Les voisins se plaignaient notamment du bruit des véhicules de l'entreprise.

Se voyant offrir un nouveau terrain, Excavation Lucien Gagnon a quitté les lieux en abandonnant derrière elle certains équipements, dont les réservoirs.

Les années se sont écoulées et, outre le bâtiment principal de l'ancien commerce, aucun artefact visible ne référerait aux opérations qui étaient effectuées jadis sur le site.

En novembre dernier, la veuve de Lucien Gagnon est décédée, léguant le terrain et les infrastructures à sa succession, qui a décidé de se départir de la propriété.

En entrevue, un représentant des héritiers, Martin McNicoll, indique que la famille n'a jamais su que le terrain recelait plusieurs milliers de litres d'essence. Même qu'on croyait que

la capacité totale des réservoirs était de moins de 4000 litres, bien en deçà des quelque 25 000 litres de carburant que ceux-ci pouvaient accueillir en réalité.

« Nous ne savons pas ce qui s'est passé. On était certain que ces réservoirs étaient complètement vides. Nous pensons que, peut-être, la compagnie qui était en charge du remplissage est venue après le déménagement. C'est une hypothèse plausible puisque, si nous avions su, il est certain que nous aurions utilisé ce carburant », soutient M. McNicoll.

On songe maintenant à l'utiliser comme combustible.

## Aucune fuite

Responsable des communications à la ville d'Alma, Audrey-Claude Gaudreault explique qu'une partie du terrain sur lequel est construit l'ancien garage appartient à la municipalité. Une autre bande de terre est immédiatement dans l'em-

prise des fondations du pont Carcajou, appartient au ministère des Transports du Québec.

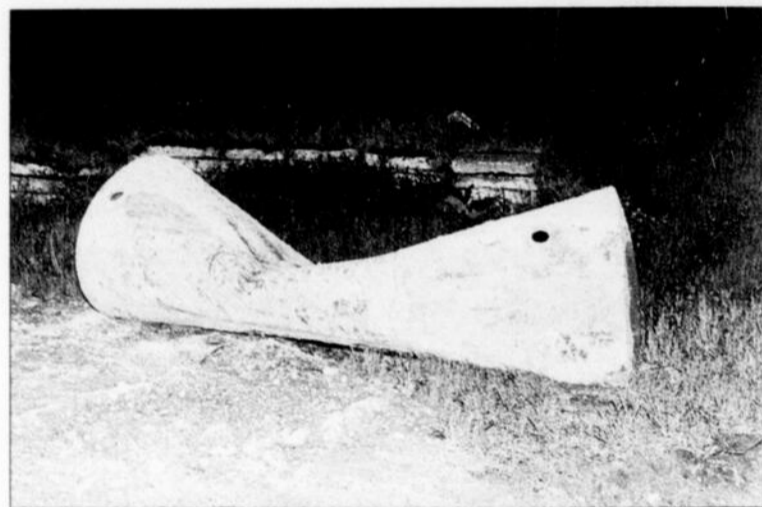
Une fois le bâtiment déconstruit, ces parcelles de terrain seront retournées à leur propriétaire respectif.

Bien qu'aucune fuite n'ait été décelée sur les deux réservoirs, une analyse du sol a été commandée par la succession puisque le terrain doit nécessairement être décontaminé avant toute transaction. Il en est de même pour la remise des bandes appartenant à la municipalité et au ministère.

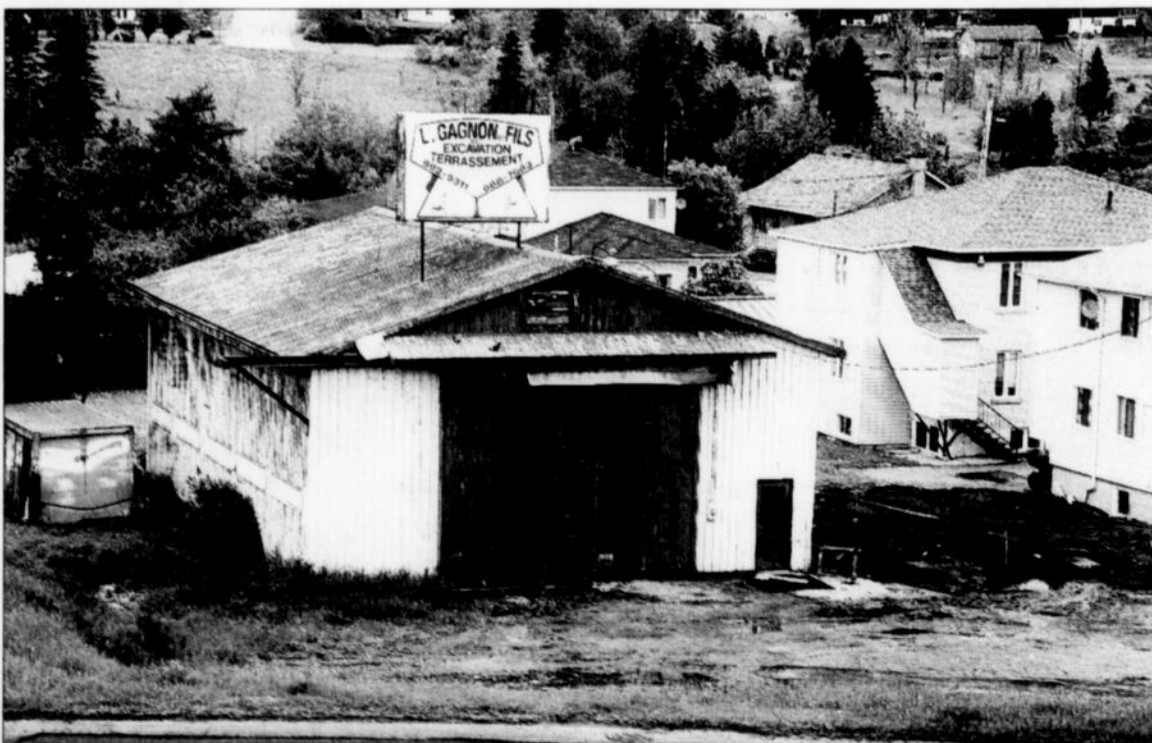
« C'est leur responsabilité de nous remettre un terrain sans contamination », affirme la porte-parole de la ville.

Au moment d'écrire ces lignes, la succession de M. Gagnon n'avait toujours pas reçu le résultat des analyses souterraines. □

Photos Gimmy Desbiens



Bien qu'aucune fuite n'ait été décelée sur les deux réservoirs, une analyse du sol a été commandée par la succession.



Près de 11 000 litres d'essence dormaient sous terre, à quelques mètres de la rivière Petite-Décharge à Alma.

# Un effort de rationalisation

Les établissements de santé répondent aux commandes du ministère



La présidente et directrice générale de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux, Martine Couture.

(Archives)

## Établissements publics

Établissements	Dépenses autorisées 2011-2012
Centre de santé et de services sociaux (CSSS)	
Cléophas-Claveau (La Baie)	28,7 M\$
Chicoutimi	226,9 M\$
Jonquière	99,2 M\$
Lac-Saint-Jean Est (Alma)	88,8 M\$
Domaine-du-Roy (Roberval)	76,7 M\$
Maria-Chapdelaine (Dolbeau-Mistassini)	46,5 M\$
CRDI	50,6 M\$
Le Centre jeunesse	41,9 M\$
<b>TOTAL</b>	<b>659,6 M\$</b>



ltremblay@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - La direction de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean a adopté, hier soir, les budgets de dépenses des établissements de santé et de services sociaux pour l'année 2011-2012 qui atteignent 722 589 113 \$, soit une hausse de 19 millions \$ par rapport à l'année précédente.

Ces données tiennent compte des cibles de réduction imposées par le Conseil du Trésor du Québec dans le cadre de la Loi 100 et qui visaient spécifiquement des activités administratives dans les établissements du réseau. La cible régionale représente une diminution de 1,4 million \$ dans ces dépenses et dont les réductions n'auront pas d'impact sur les services directs à la population. La rémunération des médecins ne fait pas partie du calcul puisqu'ils facturent la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ). Actuellement, la région compte 236 médecins spécialistes et 287 omnipraticiens.

Selon la présidente et directrice générale de l'Agence, Martine Couture, les établissements ont bien répondu aux commandes du ministère pour appuyer l'effort de rationalisation demandé par le Trésor.

En ce qui concerne le programme d'optimisation des services, les centres de santé et autres constituantes n'ont pas encore complété l'exercice. Il s'agit d'un programme qui vise à modifier les façons de faire pour augmenter les services aux citoyens.

« Habituellement, les augmentations annuelles dans le réseau sont de l'ordre d'environ 6 %. Cette année, le gouvernement accorde 5 % et chaque établissement doit modifier ses

façons de faire pour combler le 1 %. On demande d'augmenter la prestation de services avec les mêmes moyens. Si on donne une certaine quantité d'heures de maintien à domicile avec un budget X, il faut mettre en place des mesures pour accroître la prestation à partir des mêmes ressources », explique la présidente.

Le poste budgétaire le plus difficile à combler pour les différents établissements de santé est celui de l'assurance-salaire. Par exemple, au cours de la dernière année, l'hôpital de Jonquière a vu son budget dérailler en raison d'une hausse soudaine des absences du personnel pour des raisons de maladie.

Selon Martine Couture, il est difficile de prévoir ces problèmes, mais les établissements recherchent des solutions pour diminuer à la source la prise de congés de maladie

ou traiter de façon plus efficace les dossiers lorsqu'une personne se retrouve dans cette situation. Les hôpitaux, lorsqu'un employé quitte en congé maladie, doivent assumer son salaire en plus de verser celui du remplaçant lorsque le poste doit être comblé comme c'est le cas pour le personnel directement affecté aux patients.

**Les budgets de dépenses des établissements de santé et de services sociaux pour l'année 2011-2012 atteignent 722 589 113 \$, soit une hausse de 19 millions \$ par rapport à l'année précédente.**

La présidente de l'agence insiste sur le fait qu'il ne faut pas confondre les exigences de

la Loi 100 et les projets d'optimisation des établissements pour accroître la prestation de services.

Selon elle, la région commence à récolter les fruits de certaines grandes orientations mises en place au cours des dernières années. Elle cite en exemple les programmes qui visent à mieux répondre aux besoins des clientèles en première ligne.

Tout ce déploiement, dans différentes cliniques, fait diminuer la pression sur les services d'urgence, de seconde et troisième ligne.

La création des guichets uniques pour chaque territoire a aussi eu des effets immédiats pour trouver des médecins qui ont des conditions de santé précaire. Ces personnes s'adressent aujourd'hui à la clinique familiale au lieu de gonfler les salles d'urgence. □



Le Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (incluant l'hôpital de Chicoutimi) dispose du plus important budget de dépenses des établissements de santé et de services sociaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit 226,9 millions \$ pour l'année 2011-2012.

(Archives)

**Il m'a plu...**

**2010 DODGE JOURNEY**  
10 en inventaire

829, boul. Talbot • Chicoutimi • 418.549.2873 • www.chicoutimichrysler.ca

**je l'ai eu pour seulement**

**19 996\$**

ou 65<sup>265</sup>/semaine  
Transport et préparation inclus  
84 mois, t.i. 4,99 %

**CHICOUTIMI CHRYSLER**

Stock: #10370. Le prix peut varier en fonction des options.

N'AJOUTEZ QUE LES TAXES, C'EST PROMIS!

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Ensoleillé  
Max: 27 • Min: 11

JEUDI

Ciel variable  
Max: 26 • Min: 15

VENDREDI

Averses (15-20mm)  
Max: 22 • Min: 14

LEVER

4 h 42

COUCHER

20 h 46

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute: 02h57 (5m4)  
Basse: 10h45 (0m4)  
Haute: 15h32 (4m4)  
Basse: 22h29 (0m7)

LA BAIE

Haute: 02h53 (5m8)  
Basse: 09h28 (0m4)  
Haute: 15h28 (4m9)  
Basse: 21h24 (0m7)

INSOLITE

Déception

MIAMI (AP) — La victoire des Mavericks de Dallas aux dépens du Heat s'est révélée une immense déception pour les amateurs de Miami. Pour empirer les choses, une publicité parue dans un quotidien local adresse ses félicitations au Heat pour sa victoire.

Une pleine page de publicité dans l'édition de lundi du Miami Herald se lit ainsi: « Félicitations Miami » à côté de photos de t-shirts du championnat du Heat et d'un casquette de Macy's. Sur un tee-shirt, on peut lire en anglais « Heat 2011 NBA Finals Champions » et la publicité montre le logo du Heat sur une casquette avec les mots « Champions NBA. »

La publicité figurait dans la même page que le texte faisant état de la défaite du Heat.

Le journal a publié un erratum et présenté ses excuses pour tout inconvenient. Une porte-parole de Macy's a parlé d'une malencontreuse erreur et s'est excusée auprès des amateurs du Heat.

Les Mavericks ont défait le Heat 105-95 lors du sixième match de la finale, dimanche, à Miami. □

SOMMAIRE

Arts.....	37
Bandes dessinées.....	38
Bourse.....	40
Détente.....	36 et 38
Décès.....	46-47
Économie.....	39-40
Horoscope.....	36
Petites annonces.....	42 à 44
Sports.....	48 à 55
Télévision.....	36



Sur la 169, près du mont Apica

# Collision mortelle avec un orignal

STÉPHANE BÉGIN

sbegim@lequotidien.com

HÉBERTVILLE — La présence d'originaux recommence à créer des ennuis. Un homme de 63 ans a perdu la vie, hier matin, à la suite d'une collision avec cet élan d'Amérique du Nord.

L'accident de la route est survenu entre les kilomètres 47 et 48 de la route 169, entre la municipalité d'Hébertville et la jonction menant à la route 175 dans la Réserve faunique des Laurentides, près du secteur du mont Apica. La route a été bloquée durant environ une heure.

L'impact avec l'orignal a été violent, à un point tel que la Lincoln Town Car s'est retrouvée dans un très mauvais état. En mortaise, la bête gisant à plusieurs dizaines de pieds du véhicule.

« L'impact s'est produit vers 4h30 (le matin). Selon ce que nos policiers ont pu constater, l'homme n'a eu aucune chance d'éviter l'animal. C'est un accident pure-

ment et simplement », explique Richard Gagné, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Alcool et vitesse excessive ne semble pas avoir causé cette collision survenue sur un long bout droit.

Le sexagénaire était seul à bord de son véhicule et se dirigeait vers Québec lorsque l'animal s'est retrouvé devant sa voiture, une Lincoln Town Car. Des automobilistes ont aperçu le véhicule en bordure de route. Mais pour communiquer avec les secours, ils ont dû retourner à Hébertville.

Les policiers et les ambulanciers ont été appelés à se rendre sur les lieux, mais ils n'ont pu faire autrement que de constater le décès du conducteur. Les pinces de désincarcération ont été nécessaires pour extirper la victime du tas de ferraille.

Au début du mois de mai, une autre collision avec un orignal avait fait deux blessés sur la route 169. Il faut savoir qu'une petite partie de la route est clôturée afin d'empêcher l'intrusion de bêtes sur la chaussée, mais les originaux réussissent régulièrement à contourner ces barrières.

Les enquêteurs en scène de collision ont passé une partie de la journée à analyser les lieux de l'accident afin de reconstituer le plus possible les détails de cette collision mortelle. □

Photos Gimmy Desbiens

Route de la Réserve faunique des Laurentides

## Les élus du Lac-Saint-Jean exigent des améliorations

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Les élus de la MRC Domaine-du-Roy joi-

gnent leur voix à ceux des deux autres MRC du Lac-Saint-Jean et exigent que Québec dévoile son plan d'entretien et d'améliorations de la route 169

dans la Réserve faunique des Laurentides. Cette demande survient le jour même où un automobiliste perd la vie sur un tronçon de cette route.

« C'est un axe qui a besoin de corrections. Il y a des courbes à corriger, des clôtures à aménager. Et nous voulons connaître les intentions du gouvernement à l'endroit de cette route », plaide le préfet de la MRC, Bernard Généreux.

Tous les maires du Lac-Saint-Jean unissent donc leur voix afin de rappeler au ministère des Transports du Québec que cette route est d'une importance capitale pour le territoire et qu'elle devrait faire partie des priorités provinciales en termes d'investissements.

« Maintenant qu'on s'est occupé de la route à quatre voies (175), il ne faudrait pas oublier qu'il y a un autre axe routier important pour le Lac-Saint-Jean », rappelle Bernard Généreux. □



// BLESSÉS LÉGERS

Un accident entre un camion de livraison et deux voitures a fait des blessés légers, hier après-midi, sur le boulevard Auger, à Alma. Le camion a embouti pour une raison encore inconnue une berline Suzuki SX4 et une Hyundai Accent. Au total, six véhicules ont été touchés par l'accrochage en étant impliqué ou en recevant des débris. Un blessé a été transporté à l'hôpital d'Alma.

(Photo Gimmy Desbiens)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Naissances et décès en 2010

# La région enregistre un bilan positif

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Saguenay-Lac-Saint-Jean a connu un accroissement naturel (naissance vs décès) de 538 personnes en 2010. La région a enregistré 2680 naissances, mais a connu 2142 décès.

L'Institut de la statistique du Québec (ISQ) a publié, hier, ses derniers relevés en lien avec les naissances, les décès et les mariages pour toute la région, mais aussi pour la région métropolitaine de Saguenay et pour chacune des MRC du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au plan régional, il y a donc eu 2680 nouveaux nés l'an dernier comparativement à 2849 en 2009. Le nombre de décès a aussi diminué passant de 2318 en 2009 à 2142 l'an passé. L'accroissement naturel est donc passé de 531 en 2009 à 538 en 2010.

Concernant le nombre de mariages, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a célébré 736 unions religieuses en 2009, contre 767 l'an dernier.

## Par MRC

Sans aucune surprise, la Municipalité régionale de comté (MRC) de Saguenay a enregistré le plus de naissances avec 1381 en 2010 (1415 en 2009), alors que celle du Lac-Saint-Jean Est a signalé 505 nouveaux bébés (571 en 2009). Du côté du Domaine-du-Roy, il y a eu 335 nouveaux nés (357), alors que celle de Maria-Chapdelaine compte 261 bébés de plus (279 en 2009). Finalement au Fjord du Saguenay, il y a eu 198 naissances (227 en 2009).

## Décès

En terme de décès, la MRC de Saguenay a perdu 1135 citoyens (1266 en 2009), alors que celle du Lac-Saint-Jean Est a été amputée de 453 personnes (438). Par ailleurs, la MRC Domaine-du-Roy a connu 274 décès (287) en 2010 et celle de Maria-Chapdelaine en a enregistré 184 (222). Au Fjord du Saguenay, il y a eu 96 décès (105).

## Mariages

Pour les mariages, 408 couples (396) ont uni leur destinée devant l'église dans la MRC de Saguenay, alors qu'il y en a eu 168 (148) au Lac-Saint-Jean Est.

Pour la MRC Maria-Chapdelaine, on a enregistré 73 unions (69), une de plus qu'à Domaine-du-Roy (80 en 2009) et 46 à la MRC Fjord du Saguenay (43 en 2009). □

**COROLLA CE 2011**  
AUTOMATIQUE AVEC  
AIR CLIMATISÉ ET  
BARRURES ÉLECTRIQUES

**264,99**

LOCATION 60 MOIS  
À 3,4% D'INTÉRÊTS



**TAXES/TRANSPORT/PRÉPARATION INCLUS - 0\$ COMPTANT**  
**CHAUFFE-MOTEUR/DÉFLECTEUR DE CAPOT INCLUS**  
**24,000 KM PAR ANNÉE - 0,07\$ DU KM EXCÉDENTAIRE**  
**VALEUR À L'ÉCHÉANCE DE 7,753\$**  
**REMISE DE 1,250\$ INCLUSE - ASSURANCES/IMMATRICULATIONS EN SUS**

MODÈLE BU42EP-BA

**N°1 POUR UNE RAISON**

La marque de voitures de tourisme la plus digne de confiance selon Sélection du Reader's Digest au cours des trois dernières années.

Confiance  
Coût d'utilisation  
Valeur retenue  
Efficacité énergétique

**TOYOTA**  
faire toujours mieux

**STAR**  
SYSTÈME DE SÉCURITÉ

**TOYOTA**  
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi  
Sans frais - 1 800 549-5574  
418-549-5574

**TOYOTA**  
630, av. du Pont Sud, Alma  
418-668-0195  
Sans frais: 1-800-561-0195

**TOYOTA**  
766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien  
418-679-1984

Lamarche

# La commission d'enquête commence



mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - La commission d'enquête publique portant sur les agissements présumés de certains élus de Lamarche a débuté, mardi matin à Alma, avec l'allocution d'ouverture de la commissaire Sandra Bilodeau.

Accompagnée de son confrère Bernard Brodeur, M<sup>e</sup> Bilodeau a notamment identifié l'avocat almatois Jean-Noël Tremblay, du cabinet Simard Boivin Lemieux, comme procureur mandaté par la commission.

Le rôle de M<sup>e</sup> Tremblay sera d'interroger les différents témoins qui se présenteront devant la commission, dans un cadre inquisitoire, afin de faire connaître la vérité sur des allégations de conflits d'intérêts, d'ingérences indues dans les affaires municipales et d'octrois irréguliers de contrats municipaux.

Les travaux reprendront mardi prochain, le 21 juin, alors que les personnes qui se sentent interpellées par ce dossier pourront revendiquer leur droit de parole.

Jusqu'à là, le nombre de témoins qui participeront à l'exercice ne peut être défini. Il est toutefois entendu que les conseillers pointés du doigt dans cette affaire feront entendre leur version des faits.

Rappelons que le maire de Lamarche, Claude Bourgault, a accusé des élus de son conseil d'avoir enfreint le Code municipal. La situation a provoqué l'ire de quatre conseillers dissidents, dont trois étaient présents mardi. Les conseillers Robin Lachance, Robin Morel,



Sandra Bilodeau et Bernard Brodeur président la commission d'enquête publique sur les agissements présumés de certains élus de Lamarche.

Daniel Côté et Linda Morel sont représentés par l'avocat Christian Gendron, du cabinet Maltais Gendron d'Alma.

« Je suis satisfait de la nomination de M<sup>e</sup> Tremblay comme procureur. Je suis persuadé qu'il saura se prêter aux exigences des commissaires, qui ont mis l'emphase sur l'impartialité et la recherche de la vérité dans leur discours », a mentionné M<sup>e</sup> Gendron au terme de l'allocution.

Le maire Bourgault était

M<sup>e</sup> Christian Gendron représente les quatre conseillers dissidents.

également sur place en compagnie de la directrice générale Fabienne Girard et de deux membres du conseil qui lui sont demeurés fidèles dans le litige. La municipalité s'est assurée les services du cabinet Gauthier Bédard, qui a remis la cause à M<sup>e</sup> Frédéric Dubé.

## « Cinq ans que j'attends »

S'il est acquis que les principales personnes visées par l'enquête réclameront le droit de se faire entendre, il l'est presque autant que l'homme d'affaires français William Satgé fasse lui aussi une demande auprès des commissaires.

Rencontré en marge des procédures, il a confirmé avoir en main plusieurs documents concernant le maire Bourgault, avec qui il a eu maille à partir pendant plusieurs mois, à la fin de 2006. La guerre ouverte que se sont livrée les deux hommes a fait écho jusqu'en Europe, alors que le maire avait utilisé des propos xénophobes à l'endroit de William Satgé et de sa famille.

« Ça fait cinq ans que j'attends ce moment », a-t-il déclaré sans divulguer l'essence des pièces qu'il entend présenter devant la commission. □

Photos Gimmy Desbiens



Le maire de Lamarche, Claude Bourgault (à droite), a assisté au début des travaux de la commission en compagnie de Daniel Duchaine.

## Tableau chronologique

### AVRIL 2007

À la tête de Lamarche depuis trois décennies, le maire Jean-Guy Fortin abdique en pleine assemblée publique après avoir été confronté par l'ensemble de ses conseillers.

### AOÛT 2007

Dans le cadre d'une élection partielle, la population se donne un nouveau maire, le conseiller sortant Martin Tremblay. En raison des litiges qui empoisonnent l'hôtel de ville, il abandonne son poste après moins de deux ans, le 9 janvier 2009.

### NOVEMBRE 2009

L'actuel maire Claude Bourgault succède à Martin Tremblay, lors des élections municipales générales.

### MAI 2010

Claude Bourgault exige la démission du conseiller municipal Robin Morel, l'accusant de nuire au bon fonctionnement de l'administration municipale. Cette

démarche provoque une scission à l'Hôtel de ville de Lamarche. Robin Morel reçoit l'appui de trois de ses homologues, Robin Lachance, Daniel Côté et Linda Morel.

### JANVIER 2011

Devant composer avec une situation qui ne cesse de dégénérer, le maire Claude Bourgault demande à Québec de placer sa municipalité sous tutelle. Un mois plus tard, sa requête est accueillie favorablement par le ministère des Affaires municipales, des régions et de l'Occupation du territoire.

### MAI 2011

La Commission municipale du Québec exige la tenue d'une enquête publique afin de faire la lumière sur d'éventuels dossiers de conflits d'intérêts, d'ingérences et d'octrois irréguliers de contrats.

### JUIN 2011

Début des travaux de la commission d'enquête publique, à Alma.



Trois des quatre conseillers dissidents, Robin Morel, Daniel Côté et Linda Morel, étaient présents hier. Robin Lachance était absent.

## Mandat de la commission

## De la fin de l'ère Fortin à aujourd'hui

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Au cours du dernier mois, le procureur Jean-Noël Tremblay dit avoir rencontré une vingtaine de personnes susceptibles d'éclairer les commissaires dans leur analyse.

En entrevue, il rappelle que le mandat de la commission ne concerne que les événements survenus depuis le 27 avril 2007, date à laquelle l'ex-maire Jean-Guy Fortin a démissionné après avoir été contesté par les membres de son conseil.

En février dernier, un jugement de la Cour supérieure déclarait l'ancien maire inapte à occuper des fonctions d'élus, le reconnaissant notamment coupable d'avoir octroyé illégalement de multiples contrats municipaux à l'une ou l'autre des entreprises dirigées par des membres de sa famille immédiate.

Mardi matin, Jean-Guy Fortin était lui aussi présent lors du lancement des travaux.

Selon M<sup>e</sup> Tremblay, la com-

mission ne voulait pas s'attarder sur une période qui a déjà fait l'objet d'un jugement.

Le procureur a par ailleurs indiqué que la commission d'enquête publique se déroulera parallèlement à la gestion de la municipalité, qui est présentement sous tutelle. Les deux dossiers, a-t-il insisté, sont tout à fait distincts et ne peuvent être associés dans le cadre de la démarche à laquelle il prend part.

Une fois l'étape des requêtes préliminaires franchie, les premiers témoins devraient être entendus le 5 juillet. □

## Mission canadienne en Libye

## Les députés disent oui à la prolongation

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les députés de la Chambre des communes ont voté massivement en faveur de la prolongation de la mission militaire en Libye, mardi, alors qu'Ottawa a annoncé que le Canada reconnaîtra les opposants libyens comme représentants légitimes du peuple.

Les députés ont approuvé par 294 voix contre une la prolongation de la mission canadienne jusqu'en septembre, au terme d'une journée épuisante de

débats parlementaires sur l'implication du Canada dans cette mission dirigée par l'OTAN.

La chef du Parti vert, Elizabeth May, est la seule députée à s'être opposée à la prolongation de la mission.

L'objectif officiel des frappes de l'OTAN, approuvées par l'ONU, est de protéger les civils contre les attaques du gouvernement libyen.

Le ministre des Affaires étrangères, John Baird, a lancé le débat en faisant connaître la nouvelle position du gouvernement

canadien sur la mission en Libye, soit la reconnaissance Conseil national de transition (CNT) libyen, la principale organisation rebelle luttant contre les forces du colonel Mouammar Kadhafi.

Il a aussi annoncé des fonds supplémentaires pour venir en aide, entre autres, aux victimes d'agressions sexuelles en Libye.

Le Canada se range donc du côté de la France, de l'Espagne, de l'Italie, de l'Allemagne, du Qatar et des Émirats arabes unis, qui ont déjà reconnu officiellement le CNT. □

Du 8 au 19 juin  
Pour la fête des Pères


**ÉVADEZ-VOUS!**

À gagner  
**3 kayaks  
récréatifs!**\*

\*Chaque prix inclut la pagaie et une veste de flottaison individuelle.

Détails et règlements à Place du Royaume.

Pour participer, magasinez à Place du Royaume et déposez une preuve d'achat dans l'un des barils sur la promenade.

www.placeduroyaume.com | Suivez-nous sur Facebook 



Place du Royaume

2588758



M<sup>e</sup> Jean-Noël Tremblay a été identifié comme procureur mandaté par la commission.

(Photo Gimmy Desbiens)

Processus expéditif et sans expertise

# L'enquêteur du ministère était perplexé



Le conseiller Jacques Fortin.

(Photo Rocket Lavoie)

LSERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Surprise! L'auteur du rapport du ministère des Affaires municipales sur l'acquisition d'un terrain par l'épouse du conseiller municipal Jacques Fortin a été appelé à la barre des témoins pour expliquer sa démarche.

Gilles Gauthier, une référence en matière de gestion municipale, a été invité par Christian Joncas, l'ancien président du Regroupement des citoyens de Saguenay (RCS), pour décrire sa démarche d'enquête sur la transaction et le changement de zonage du terrain payé 23 400\$ par le couple Fortin-Girard.

L'avocate du conseiller municipal, M<sup>e</sup> Thérèse Desgagné, a semblé étonnée qu'un témoin n'ait pas eu besoin de subpoena pour se présenter devant le tribunal. Visiblement contrariée, elle a demandé si son employeur était au courant. M. Gauthier a répondu par la négative, mais qu'il avait été autorisé par la Direction des services juridiques.

La demande d'enquête du RCS lui avait été confiée, comme c'est généralement le cas pour ce genre de plaintes. Il a rencontré les parties et les fonctionnaires de Saguenay pour comprendre

les circonstances de la vente du terrain.

En résumé, il a noté cinq points qui l'ont rendu perplexé et amené à rédiger un rapport qui concluait à la « possibilité que M. Fortin ait pu bénéficier de conditions préférentielles ». Sa conclusion a été transmise à la Direction des Affaires municipales qui, après analyse juridique, a jugé qu'« il n'y avait rien de déterminant qui le (Jacques Fortin) mettait en cause ou qu'il a bénéficié de conditions préférentielles ».

Le rapport Gauthier avait été transmis le 15 octobre 2007 et la direction des services juridiques a mis cinq mois à conclure qu'il n'y avait rien d'assez déterminant pour justifier une action légale.

## Expéditif

Le fonctionnaire provincial a établi que le comité exécutif formé des têtes dirigeantes de Saguenay (le maire, quelques conseillers municipaux, ses conseillers politiques et quelques fonctionnaires-clés) avait répondu positivement dans un délai de six jours à l'offre d'achat conditionnelle à un changement de zonage.

De plus, l'accord du comité exécutif (CE) n'était supporté par aucune étude ou expertise.

Selon Gilles Gauthier, la municipalité lui a affirmé qu'il est arrivé plusieurs fois dans le passé que des accords aient été donnés aussi rapidement. Il est souvent arrivé, aussi, qu'elles n'étaient pas accompagnées d'expertises.

Autre motif de perplexité, la comité consultatif d'urbanisme (CCU), auquel Jacques Fortin a adressé la demande de modification de zonage d'industriel à résidentiel, n'a mis qu'une journée à rendre une décision favorable. Encore là, le CCU n'a pas jugé bon de recourir à une expertise du service d'urbanisme ou de l'extérieur. On ne connaît pas les motivations de sa recommandation.

On ignore aussi pourquoi la demande de modification pour un terrain de 58 000 pieds carrés a été transformée par le CCU en une modification de 400 000 pieds carrés. Encore là, les motifs sont absents et aucune expertise ne supporte cette recommandation. Interrogé en 2007 par Gilles



Le témoignage inattendu du fonctionnaire Gilles Gauthier du ministère des Affaires municipales a surpris l'avocate du conseiller Jacques Fortin, M<sup>e</sup> Thérèse Desgagné

(Photo Rocket Lavoie)

Gauthier, le responsable du service des Immeubles, Lucien Turcotte, a répondu qu'une seule journée pour rendre une décision était en deçà de la moyenne des délais qu'il connaissait.

Enfin, bien que la ville n'ait pas l'obligation légale d'y recourir, le fonctionnaire provincial suggère toujours de passer par un processus d'appel d'offres quand la municipalité dispose de biens publics. Cette suggestion est encore plus pertinente, à son avis, quand il s'agit d'un conseiller municipal afin que le public soit bien informé et que tout citoyen dispose de la même opportunité d'achat que lui. L'appel d'offres a aussi pour conséquence de relever le prix de vente, généralement.

## Astres alignés

L'avocat Jocelyn Pilote a voulu savoir si Saguenay avait été capable de trouver un autre cas où toutes ces circonstances favorables avaient été réunies dans un seul dossier. Le fonctionnaire a répondu qu'il n'avait pas posé

cette question à la municipalité.

Dans la même veine, M. Gauthier a indiqué qu'il n'avait aucune raison de douter de l'évaluation de 23 400\$ faite par l'Immobilier et celle de 27 000\$ réalisée quelques mois plus tard par Hurlbise, parce que ce sont des évaluateurs professionnels. S'il avait obtenu celle de 54 000\$ de l'évaluateur Sanfaçon, il aurait été en présence d'évaluations contradictoires qui auraient influencé son appréciation des conditions d'acquisition du terrain.

M<sup>e</sup> Thérèse Desgagné a fait ressortir que Saguenay avait fourni trois affidavits de citoyens qui disaient avoir abandonné leur projet de dézonage après avoir reçu un formulaire. Le fonctionnaire n'a pas été en mesure de savoir exactement qu'est-ce qui avait motivé les trois abandons de projet. S'il avait su qu'un citoyen s'était fait dire par le CCU de ne pas mettre d'argent dans une demande de modification de zonage, son opinion en faveur d'un appel d'offres aurait été renforcée d'autant. □

Résultats des tirages du : 2011-06-14

**Power** 8 9 10 V R

**banco** 02 04 05 07 18 20 25 28 34 36 38 40 42 45 46 50 51 54 58 64

**Quintessence** 3 565 4 4023

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 02 MAI 30 CANCER

**Extra** 4310903

**EXtra**

**PLUS DE 20 LOTS DE 1 000 000 \$ GAGNÉS EN UN AN\* AU QUÉBEC !**

\*ENTRE LE 3 MAI 2010 ET LE 2 MAI 2011.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Nous fabriquons des matelas sur mesure pour votre motorisé ou roulotte

**Lit escamotable Murphy**

Matelas Durally 39 po inclus

**1399\$\*** ou 36 versements de 38,86 \$

**MATELAS LION D'OR**

3229, boul. St-Jean-Baptiste Chicoutimi 418-549-5466 1-800-463-9824

Dépositaire: J.M. Brisson 121, du Pont Nord, Alma 418-669-3000

www.matelasliondor.com 2579843

Nous avons la meilleure équipe pour vous servir!

**Leo Automobile**

Jean-Marc Girard Représentant Céline Émond Coordinatrice à la livraison Estelle Blackburn Représentante

1849, boul. Talbot, Chicoutimi 418 545-1190

www.leoautomobile.com

# Laval Gagnon persiste et signe

Son opinion a été renforcée par ce qu'il a appris en cours de procès

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Tout ce qu'il a appris en cours de procès a convaincu le représentant de la Coalition pour la démocratie municipale, Laval Gagnon, de la justesse de ses démarches pour obtenir la démission du conseiller Jacques Fortin et la rétrocession

du terrain à Saguenay pour qu'elle en dispose par appel d'offres.

Après deux jours de témoignage et, surtout, de contre-interrogatoire par les demandeurs, il a conclu avec une déclaration générale sur sa volonté de combattre le « type » de gestion de l'administration Tremblay.

Il a maintenu qu'à son avis,

la vente du terrain municipal par le comité exécutif soulève un problème d'éthique qui mérite un débat public.

#### Accord

Le fait que le comité exécutif ait donné son accord avant même l'avis du comité consultatif d'urbanisme et que ce même accord ait été invoqué dans la demande de modifi-

cation de règlement faite par l'épouse a balisé tout le reste du processus en faveur du conseiller.

Le procès continue demain matin avec la défense de Christian Joncas, président du Regroupement des citoyens de Saguenay au moment des événements.

Le couple Fortin-Girard réclame des dommages de 450 000 \$ à André R. Gauthier, Laval Gagnon, Christian Joncas et Pierre-Luc Desmeules, ainsi qu'aux associations de citoyens qu'ils représentent. Seul André R. Gauthier a retenu les services d'un avocat. □



Laval Gagnon reste convaincu de sa volonté de combattre le « type » de gestion municipale à Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

## Lutte contre la pauvreté et l'exclusion

# Cloutier réclame des engagements clairs

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le gouvernement du Québec doit tenir une commission parlementaire afin de faire la lumière sur l'étude des 14 recommandations touchant la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

Le député péquiste de Lac-Saint-Jean et porte-parole de l'opposition en matière d'emploi et de solidarité sociale, Alexandre Cloutier, réclame donc des engagements clairs de la ministre Julie Boulet.

« Elle doit prendre l'engagement de tenir une commis-

sion parlementaire pour faire l'étude de la réponse de son gouvernement aux quatorze recommandations du Comité sur les cibles de revenu. »

« La tenue d'un forum, poursuit le député, permettrait d'entendre les experts indépendants et les organismes qui agissent auprès des démunis de notre société. »

« Les efforts doivent être mis pour respecter l'esprit de la Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale et la tenue d'une commission parlementaire pourrait permettre de poursuivre le dossier », conclut Alexandre Cloutier. □



Alexandre Cloutier

(Archives Gimmy Desbiens)

**ATTENTION! ATTENTION!**

Frais Frais Frais  
Frais Frais Frais

**PÊCHERIE MANICOUAGAN**

Les crevettes et le crabe frais sont arrivés  
Crabe cuit de la Côte-Nord (frais)  
Crevettes de Sept-Îles  
Homard cuit ou vivant (frais)  
Pétoncles de Havre-St-Pierre  
Sole, morue, turbot, flétan et bourgot de la Côte-Nord

PRODUITS MAISON FRAIS

www.pecherman.com - www.purmer.ca  
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS **Purmer**

**RÉSERVEZ TÔT 418-690-3300**  
1915, boul. Talbot, Chicoutimi

2589362

## ASPIRATEX 2000

Aspirateur central <b>COMPLET</b> Modèle 1500 insonorisé <b>550\$</b>	Aspirateur traîneau <b>SAMSUNG</b> Neuf 1300 watts <b>149\$</b>	<b>Electrolux</b> usagé avec balai électrique Garantie d'un an À partir de: <b>179\$</b>	Sacs et réparations de toutes marques! 252293
---	---	---	--

3691, boul. Harvey, Jonquière (face au McDonald's) **542-9451**

## AVIS IMPORTANT

**VENMAR**

### ATTENTION

Êtes-vous propriétaire d'un échangeur d'air fabriqué entre 1983 et 2001 ?

Venmar Ventilation élargit volontairement son Programme d'amélioration de la sécurité. Une série de circonstances inhabituelles pourrait causer une surchauffe du moteur, laquelle peut représenter un risque potentiel d'incendie.

S'agit-il de votre appareil ?

Visitez le

**www.venmar.ca**

en cliquant sur l'onglet

PROGRAMME D'AMÉLIORATION DE LA SÉCURITÉ

Est-ce mon appareil ?

ou composez le

**1 866 441-4645**

2602724

Parce que Venmar a à cœur la sécurité et le confort de ses clients.

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com



## Portrait inquiétant

L'an dernier, plus de la moitié des automobilistes appréhendés avec les facultés affaiblies par le service de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) étaient âgés entre 16 et 34 ans. Cette tranche d'âge représente désormais, selon les données exclusives rendues publiques jeudi dans nos pages par le journaliste Stéphane Bégin, pas moins de 55 % des contrevenants épinglés en semblable matière.

Cette réalité étonne, déçoit et inquiète, tout à la fois. Et elle doit servir de signal d'alarme pour toutes les instances concernées, de près ou de loin, par ce dossier.

### Sensibilisation

En effet, qu'autant de jeunes automobilistes soient interceptés avec les facultés affaiblies vient remettre en question une partie des efforts déployés par le gouvernement, les corps policiers et les organismes publics et parapublics qui ont fait, jusqu'à tout récemment encore, la lutte contre l'alcool au volant leur principal cheval de bataille.

Dans l'imaginaire collectif, la conduite avec les facultés affaiblies est associée aux plus « vieux », aux conducteurs issus d'une époque révolue où tenir le volant avec une bière entre les jambes était courant, toléré, voire accepté socialement.

Les 16-34 ans, surtout les plus âgés de ce groupe, eux, ont grandi à l'époque du célèbre slogan « L'alcool au volant, c'est criminel, qu'on se le dise! » et où le comédien jonquérois Rémi Girard cherchait de la gomme à mâcher dans son coffre à gant avant d'arriver à un barrage routier... Les plus jeunes de ce groupe ont connu d'autres campagnes intensives axées sur des images-chocs. À une époque donc, où les campagnes de prévention étaient omniprésentes. Où prendre un verre et conduire est devenu une aberration décriée, avec raison, sur tous les toits.

Voilà que les données récentes compilées à Saguenay jettent un pavé dans la mare, alors même que les efforts de prévention en matière de sécurité routière s'orientent davantage vers la conduite courtoise, le respect des limites de vitesse ou l'usage des cellulaires et autres téléphones intelligents au volant, des facteurs qui apparaissent plus problématiques que l'alcool, un dossier qui semblait, lui, réglé, au même titre que celui du port de la ceinture de sécurité.

Car, les bilans fournis par la SPS tendent à démontrer que les jeunes conducteurs, que l'on croyait acquis à l'habitude du chauffeur désigné et du zéro alcool, ne le sont peut-être pas tant que cela. Et que leurs aînés, qui ont connu des époques plus libertaires en cette matière et qui devraient être plus réfractaires aux changements, ont donc modifié leur comportement.

### Nuances

Certes, il faut éviter les généralisations excessives et conclure que les efforts en matière de prévention sont inutiles, que les jeunes conduisent volontiers en état d'ébriété et que les plus vieux sont devenus des modèles à suivre. Car, indéniablement, des progrès majeurs ont été accomplis en matière de sécurité et de prévention routière.

Mais, clairement, des questions se posent concernant les moyens, les outils, pour faire réfléchir les plus jeunes qui circulent sur nos routes. Tout comme certains « vieux » qui ont des comportements déviants, qui refusent de modifier leurs habitudes et qui accumulent les passages devant les tribunaux...

Il est raisonnable de croire que de moins en moins d'automobilistes conduisent avec les facultés affaiblies. À l'instar de plusieurs autres corps policiers québécois, la Sécurité publique de Saguenay multiplie les barrages routiers et intercepte donc plus de véhicules qu'avant. Ce ratissage explique pourquoi les policiers détectent davantage de conducteurs éméchés, ce qui est une excellente nouvelle. Mais, il demeure qu'à travers ce ratissage, les jeunes sont sur représentés et que cela est difficile à expliquer. Ainsi, un modeste 10% des conducteurs éméchés arrêtés par la SPS sont âgés de plus de 55 ans.

L'occasion est belle de réfléchir, encore, à la place qu'occupe la conduite automobile dans notre société. De s'interroger sur les méthodes de sensibilisation et de prévention utilisées afin de convaincre les automobilistes de tous âges d'adopter de bons comportements. Et de se demander si des sanctions plus sévères ne devront pas, un jour, être imposées afin de ramener les conducteurs trop récalcitrants sur le droit chemin. Bien du pain sur la planche...

Dany Morin prendra la défense de Bagotville

En garde!



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un site unique à soutenir

Je suis native du Lac-Saint-Jean. J'ai vécu toute mon enfance dans ce superbe coin de pays!

Le Trou de la fée, de Desbiens, a toujours suscité chez moi une activité trépidante et intéressante que je me suis assurée de faire vivre à mes deux enfants, chaque fois que je retournais voir ma famille à Alma.

### Souvenirs

Je trouve d'une importance capitale que ces joyaux que nous possédons dans nos régions trouvent le financement nécessaire pour être en mesure de fonctionner d'année en année.

Remémorez-vous les voyages que vous faites partout dans le monde. Souvent, les choses que l'on nous fait visiter nous surprennent...

Mais, la seule chose qui fait que nous en gardions des souvenirs impérissables, c'est que les gens qui nous accompagnent lors de nos visites sont des passionnés. Ne fermez pas le Trou de la fée, qui revêt

un côté où le rêve peut aller jusqu'à devenir réalité.

Ne lâchez pas! Talonnez, tous, les décideurs, les élus...

Faites des levées de fonds, trouvez des passionnés et des experts qui pourraient parrainer le site et offrir l'opportuni-

té de trouver des sous. Bonne chance à tous! Que la fée, donne son coup de baguette et permette que les bourses se dénouent!

Hélène Landry  
Témiscamingue

## Député trop visible

Nous avons notre champion de la gauche au Québec, un vrai Robin des bois à la défense des démunis!

Il s'oppose à plusieurs projets pour protéger l'environnement, à la venue d'un couple royal, à la construction d'un amphithéâtre à Québec, à l'État d'Israël. Il insulte une sommité en la personne de Lucien Bouchard. Serait-il possible que la présence omniprésente des médias aux alentours de cet élu lui donne une visibilité qu'il ne mérite pas?

Redonnons à Amir Khadir la place qui lui revient, c'est

à dire discret au fond d'une foule où il pourra harceler un honnête marchand qui vend des chaussures.

Jean-Pierre Gauthier  
Saguenay

RÉAGISSEZ À L'ACTUALITÉ!



Votre opinion est importante  
Faites-nous part de vos commentaires  
[redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

Hôpital de Jonquière

# Trois cadres supérieurs embauchés

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le conseil d'administration de l'hôpital de Jonquière a complété, hier soir, une réorganisation administrative majeure avec la confirmation de l'embauche de trois nouveaux cadres supérieurs qui entreront en fonction dans une toute nouvelle structure qui est caractérisée par la disparition d'un niveau hiérarchique.

Lors de la dernière séance du conseil, les administrateurs avaient procédé à trois nominations à des postes de cadres supérieurs de personnes oeuvrant au sein de l'établissement. Les trois nominations d'hier soir ont été effectuées à partir d'un affichage externe et proviennent des territoires de service de La Baie, Lac-Saint-Jean et Chicoutimi.

Selon les commentaires formulés par le directeur général Régis Harvey, cette grande réorganisation ne vise pas à réaliser des économies budgétaires. Il estime qu'à ce cha-



La direction de l'hôpital de Jonquière a complété une réorganisation administrative majeure.

(Archives)

pitre, les économies seront marginales.

« L'objectif est de rapprocher les niveaux hiérarchiques des services. Nous voulons rapprocher les gestionnaires de la base », a insisté le directeur général. Pour en arriver à ce résultat, le conseil d'administration a sanctionné l'abolition d'un certain nombre de postes de gestionnaires. Ceux

qui n'ont pas été retenus lors des affichages disposent d'une période pour se trouver un emploi ailleurs dans le réseau ou postuler sur des emplois de niveau inférieur. La direction de l'établissement peut également reclasser un cadre au poste de son choix.

Les nouveaux directeurs occuperont les postes de responsable des clientèles en

perte d'autonomie et des services à domicile, responsable des clientèles ambulatoires et responsable de la médecine et des soins critiques.

Dans un autre ordre d'idée, le directeur général a fait état de discussions entre l'hôpital de Jonquière et le département de chirurgie générale de l'hôpital de Chicoutimi. Ces discussions ont pour objectif de préparer la fin de la chirurgie hospitalisée à l'hôpital de Jonquière.

« Il y a en ce moment deux gynécologues et un chirurgien général qui ont des clauses grand-père pour la chirurgie hospitalisée. Lorsqu'ils prendront leur retraite, d'ici deux à trois ans, il n'y aura plus d'hospitalisation. L'hôpital va alors se concentrer sur sa mission ambulatoire », indique Régis Harvey.

Les discussions avec Chicoutimi devraient permettre d'avoir en permanence à Jonquière, sur la plage horaire de jour, un chirurgien général en mesure de supporter les services réguliers comme l'urgence.

Ils ne répondront qu'aux cas de type ambulatoire puisque les cas de chirurgie hospitalisée seront automatiquement dirigés vers Chicoutimi.

« L'objectif est de rapprocher les niveaux hiérarchiques des services. Nous voulons rapprocher les gestionnaires de la base. »

- Régis Harvey

La présidente du conseil d'administration, Hélène Deschênes, a ajouté que le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, avait confirmé au cours d'une rencontre le statut ambulatoire de l'hôpital. Il s'agit en fait du même statut que celui choisi à l'époque par le ministre péquiste Jean Rochon pour sauver l'établissement de la fermeture et qui avait soulevé la grogne au sein de la population locale. □

VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un rêve de jeunesse devenu réalité

Fasciné par l'aviation et lui-même pilote civil, l'ancien député jeannois Stephan Tremblay a réalisé un rêve d'enfance, dans le cadre des activités du dernier spectacle aérien de la 3<sup>e</sup> Escadre de Bagotville, en prenant les commandes d'un chasseur-bombardier CF-18. Il nous relate ici son expérience.

Dès mon jeune âge, j'ai baigné dans l'aviation par le fait que mon père a été propriétaire d'un avion, d'une école de pilotage et d'une compagnie d'aviation. Trop jeune, je n'ai pas de souvenir de mon baptême de l'air. Dès l'âge de 13 ans, il était clair que je voulais devenir pilote de F-18, et ce, bien avant la sortie du film « Top Gun » qui a popularisé ce métier.

Malheureusement, ma myopie m'a fermé les portes de cette carrière militaire. Je me suis donc tourné, tout comme mon frère, vers l'aviation civile. Je suis devenu pilote de brousse sur un hydravion de type Beaver chez Expéditair, me permettant d'accumuler plus de 1000 heures de vol. Bien que pilote cet aéronef fut une expérience extraordinaire, les limites de ce que l'on peut faire sont imposées par l'aéronef et sa puissance. J'ai donc grandi en me posant cette question : quelle est ma propre limite ?

La seule façon de le savoir était de piloter la « F1 » de l'aviation, soit le F-18. Ce rêve impossible est devenu accessible récemment grâce au fait que je fais maintenant partie des médias et que j'ai eu la chance d'être choisi. C'est un immense privilège, car la plupart des militaires de Bagotville qui gravitent autour de ces avions n'ont pas encore eu cette chance. De plus, lorsque le F-35 prendra du service, il sera impossible de voler en double commande, car il n'existera que des monoplaces.

Alors, la semaine dernière, c'était mon tour. Mon but n'était certainement pas de faire un tour de F-18, mais bien de piloter cet avion. Mon objectif n'était pas de survoler notre région, mais plutôt de voler dans leur zone d'entraînement afin de faire ce que j'ai toujours rêvé de faire soit de pousser à fond mes limites. J'étais mentalement prêt, car pendant de nombreuses années, je me suis imaginé aux commandes de cet avion.

J'ai savouré chaque instant avant le décollage. Mettre mon habit de vol, mon pantalon anti-g, ma veste, mon casque et mon masque à oxygène. Penser à mes collègues pilotes qui n'auront jamais la chance que j'ai. Dès le décollage, j'ai senti qu'il y en a de la puissance ! Mais, c'est surtout lorsque mon pilote,

Tom, s'est mis à faire monter en flèche l'appareil jusqu'à 30 000 pieds que j'ai senti que tout était possible.

C'est à partir de ce moment que j'ai pu prendre les commandes et réaliser toute la maniabilité de l'appareil. Sans perdre de temps, exécution, à la surprise de mon pilote, d'un premier tonneau très bien réussi. Suivi de plusieurs autres. Voler en maintenant l'avion à l'envers est par contre un peu plus difficile. Par la suite nous sommes allés jouer autour des nuages. Par chance, il y avait de splendides cumulus nous permettant de les contourner en simulant que ce sont des montagnes qu'il ne faut évidemment pas toucher. C'est à ce moment que j'ai pu pousser les limites de mon corps en encaissant fréquemment jusqu'à 7G. Exigeant, mais trippant !

Bien sûr, mon pantalon anti-g, qui se gonfle afin de réduire la descente de mon sang dans le bas du corps, me donnait une chance pour subir 7 fois mon poids. Malgré cela, je dois faire la technique enseignée par le médecin militaire qui consiste à contracter son corps le plus possible. Disons que les sons émis par mon pilote et moi dans ces situations difficiles ressemblaient davantage à ceux d'une salle d'accouchement qu'à des opérations de vol ! Mon pilote me dit alors qu'en situation nor-



L'ancien élu Stephan Tremblay a vécu une expérience incroyable en prenant les commandes d'un CF-18, la semaine dernière. Il pose ici en compagnie de son pilote, Tom, et tout leur équipement de vol.

(Coutaisie)

male d'entraînement, les vols ne sont pas si difficiles physiquement. Je comprends alors que je suis capable d'en prendre, jusqu'à une certaine limite puisque je finis par sentir mon corps se refroidir. J'ai certains haut-le-cœur qui m'obligent à mettre mon interrupteur à oxygène 100%.

Je peux dire que j'ai poussé mes limites à fond dans ce vol de 55 minutes que je n'oublierai jamais. Bien entendu, nous n'avons fait aucune opération militaire me permettant de comprendre réellement la réa-

lité de nos pilotes. Fascination pour cet avion qui malgré son âge, est très avancé sur le plan technologique. En effet, pas besoin de penser à sortir les volets ou ajuster le « trim », l'ordinateur calcul tout et exécute. Après mon vol et durant toute la soirée, j'étais déshydraté, mais aussi complètement vidé d'énergie au point d'aller me coucher à 20h. Remerciement à mon pilote Tom, mon accompagnateur Dion et au numéro 2 de la base de Bagotville, un p'tit gars d'Alma, le Lieutenant-colonel Christian Larouche.



Les facteurs de Postes Canada ont manifesté devant le Centre de tri de Chicoutimi. Ils sont ensuite rentrés à la maison, sachant qu'ils ne travailleraient pas de la journée.

(Photo Jeannot Lévesque)

Une partie du Saguenay privée de courrier

# Lock-out au Centre de tri de Chicoutimi

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le courrier ne sera pas livré à Chicoutimi aujourd'hui et jusqu'à nouvel ordre. Les dirigeants de Postes Canada ont décrété un lock-out au Centre de tri de Chicoutimi.

La décision a été annoncée aux employés et aux officiers syndicaux, tard hier soir. La clef a été mise sur la porte de l'établissement de la rue des Sapins vers minuit. L'arrêt de travail est d'une durée indéterminée, comme à Trois-Rivières et Sherbrooke. « Nous venons de recevoir un avis officiel de Postes Canada. Ils ont décrété un lock-out indéfini au Centre de tri de Chicoutimi. Le prétexte invoqué par la direction, c'est que, ce matin (hier matin) nous avons tenu une manifestation, créé un ralentissement pour un camion et que nous sommes entrés à l'intérieur des locaux pour leur faire savoir que nous étions disposés à travailler », précise Karine Trudel, présidente du STTP, local 390.

Le courrier ne sera donc pas livré dans le grand Chicoutimi aujourd'hui, mais le sera à Jonquière, Alma, Roberval, Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini. Jeudi, comme le lock-out partiel touchera tous ces secteurs, il n'y aura pas de livraison du courrier. « Pour vendredi, nous allons voir. Comme le Centre de tri de



Karine Trudel, présidente du STTP au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Jeannot Lévesque)

Chicoutimi se trouve en lock-out et que c'est ce centre qui distribue le courrier à Jonquière et Alma, cela pourrait créer des problèmes », reprend la présidente.

En attendant, les travailleurs en congé forcé de Chicoutimi vont maintenir une présence assidue à l'établissement de la rue des Sapins. « Nos membres ont tous été avisés de la situation. Nous allons tenir une ligne de piquetage tant et aussi longtemps que le lock-out va durer. Nos membres seront présents », note M<sup>me</sup> Trudel.

## Lock-out partiel

Il s'agira donc d'une deuxième journée d'affilée sans livraison de courrier pour Chicoutimi. Hier matin, les facteurs de Chicoutimi, Jonquière, Alma, Roberval et Dolbeau-Mistassini ont parti-

cipé à une manifestation devant les centres de tri du courrier afin de dénoncer la décision patronale de les placer en lock-out partiel. Postes Canada a décidé que le courrier ne serait pas livré les mardis et jeudis en raison d'une diminution importante du volume de courrier depuis le début de la grève tournante des employés de la poste.

« Nous avons voulu démontrer à notre employeur que nous étions prêts à prendre le travail, à aller livrer le courrier aux citoyens de la région. Nous étions disponibles pour le boulot, surtout que nous savons qu'il y avait du travail pour tout le monde. Nous avons été en mesure de le constater avec nos collègues de l'unité rurale. Eux devaient aller livrer le courrier et ils avaient une très bonne journée à faire. Et nous avons vu les bacs à courrier et nous avons aussi constaté que ça aurait été la même chose de notre côté », mentionne Karine Trudel, présidente du STTP pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Durant quelques heures, les facteurs et factrices ont manifesté et ont reçu des appuis de la population. Tout s'est déroulé dans l'ordre et les travailleurs de Postes Canada n'ont eu d'autres choix de constater qu'ils n'entraieraient pas au boulot ce mardi.

« Même les policiers nous ont félicités pour notre façon de faire, car tout s'est déroulé dans le bon ordre », conclut Karine Trudel. □



**Société Parkinson**

Région Saguenay-Lac-Saint-Jean

## INVITATION CONFÉRENCE GRATUITE

Au programme :

*Les principaux traitements disponibles et surtout, vos questions!*



**Dre Sylvie Théodore**  
Neurologue au CSSS de Chicoutimi

**Le vendredi  
17 juin 2011  
à 14 h**

**À l'UQAC  
Pavillon des  
Humanités**

Salon André Desgagné  
(H1-1110)

Pour information : M. Jean-Guy Ménard

**418 693-0485**

[parkinson.sagamie@videotron.ca](mailto:parkinson.sagamie@videotron.ca)

Suivra l'assemblée générale annuelle de la Société Parkinson, région Saguenay-Lac-Saint-Jean

**BIENVENUE À TOUS!**



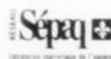
**Taquinez la truite au parc national des Monts-Valin**

**Forfait de pêche**

A partir de **71\$**  
pour 2 pers.

Incluant l'embarcation & les autorisations de pêche

Forfaits incluant l'hébergement en chalet ou en camping aussi disponibles.



418 674-1200

[www.parcisquebec.com](http://www.parcisquebec.com)



« C'EST PLUS QU'UN CONDO... VENEZ VOIR LA DIFFÉRENCE! »

PLACE

*Alfred-Boivin*  
CONDOMINIUMS DE PRESTIGE

ESPACES COMMERCIAUX À VENDRE OU À LOUER

3 grandeurs de condo disponibles : 880 - 1230 et 1580 pi ca.

**CONDOMINIUMS DE PRESTIGE**

1955, ROITELETS

- Sécurité « PLUS »

- Accès contrôlés

- Stationnement intérieur

- Aménagement intérieur personnalisé

**PORTES OUVERTES DIMANCHE PROCHAIN 19 juin**

Information: 418 545-1955 • 418 550-5919  
[www.placealfredboivin.com](http://www.placealfredboivin.com)

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

VENDU

**SEULEMENT 10 UNITÉS DISPONIBLES**

VENDU

VENDU

Dépenses liées à la consommation d'énergie

# Saguenay réalise d'importantes économies

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Au cours de la dernière année, Saguenay a réalisé des économies en revoyant dans le détail les dépenses énergétiques de ses différentes usines.

Voilà ce qui ressort d'un rapport présenté au maire Jean Tremblay par le service des immeubles et parcs, hier. Il y a un an, une ressource a été embauchée spécifiquement pour faire l'examen de la consommation énergétique des propriétés de la Ville. Il s'est attaqué en premier lieu aux moteurs des usines d'épuration et de filtration et a mis en place des équipements qui permettent d'économiser 254 000 \$ annuellement.

« Il a fallu investir 452 000 \$ pour acheter l'équipement requis, mais nous avons pu bénéficier d'une subvention de Québec de 177 000 \$. En contrepartie, nous allons faire des économies récurrentes en réduisant la consommation des moteurs, selon les besoins. Auparavant, il arrivait que les moteurs tournent à plein régime alors que ce n'était pas nécessaire, mais ça, on ne le voyait pas », fait valoir Jean Tremblay.

L'économie la plus importante, soit 112 941 \$, a été réalisée à l'usine d'épuration de Chicoutimi, tandis que les deux usines de filtration d'Arvida ont réduit leur consommation de 28 000 \$ chacune.

Le maire indique que le même principe de réduction de la consommation d'énergie va être appliqué dans d'autres services. Par exemple, la climatisation des salles sera examinée au même titre que l'éclairage et le chauffage. M. Tremblay est persuadé que Saguenay peut encore des économies substantielles.

## Quartiers blancs

Dans un autre ordre d'idées, Saguenay envisage de devenir une « ville blanche », en réduisant au maximum l'épandage d'abrasifs dans les rues l'hiver. Ce n'est sans doute pas pour l'an prochain, mais cette possibilité sera

étudiée avec attention au cours des prochains mois.

« Nous avons actuellement 18

quartiers blancs et c'est un succès. Mais nous n'en avons pas à La Baie, ni dans le secteur nord

de Chicoutimi. Nous souhaitons éliminer complètement l'épandage de sable dans les rues de

la ville tout en respectant les règles de sécurité », mentionne M. Tremblay. □

## SOLDE D'ÉTÉ

JUSQU'À **50%** DE RABAIS



**CAPRIS BERMUDAS ET POLOS**  
À PARTIR DE **39<sup>98</sup>\$**  
2 POUR **75\$**



GRAND CHOIX DE **VESTONS**  
À PARTIR DE **129<sup>98</sup>\$**





**COMPLETS GRIFFÉS**  
À PARTIR DE **299<sup>98</sup>\$**

**DE TOUT POUR LA FÊTE DES PÈRES!**  
DIMANCHE LE 19 JUIN

DU COMPLET AU DENIM

# ERNEST.CA

PLACE DU ROYAUME 418 690-5080  FACEBOOK.COM/ERNEST.CA

MAGASINEZ EN LIGNE C'EST FACILE





Jean Tremblay

(Archives Jeannot Lévesque)

# DE LAC & DE FJORD

## PIVOINES EN FÊTE!

Du 24 juin au 3 juillet, aux Fleurs Maltais, 2094, rang Ste-Famille, Chicoutimi. Apportez votre panier et couverture et venez pique-niquer dans un cadre enchanteur. Ateliers d'arrangements floraux. Musiciens et artistes-peintres sont les bienvenues. Conférence sur les pivoines.

## LANCEMENT VOLUME

Le lancement du 4<sup>e</sup> tome de Marie-Bernadette Dupuy « Les marionnettes du Destin » lors d'un 5 à 7, le samedi 18 juin de 17 h à 19 h au Vieux Moulin de Val-Jalbert.



### // PRÊTS POUR LE GRAND DÉFI

Les membres de l'équipe Gagnon Frères sont prêts pour l'édition 2011 du Grand défi Pierre Lavoie qui se mettra en branle vendredi. L'équipe est composée de cinq jeunes originaires de la région, Alexandre Martel, Cynthia Tardif, Philippe St-Gelais, Bruno-Pierre Lavoie (le fils de Pierre Lavoie) et Marie-Pier Martel. Bonne chance à eux et à tous les participants!

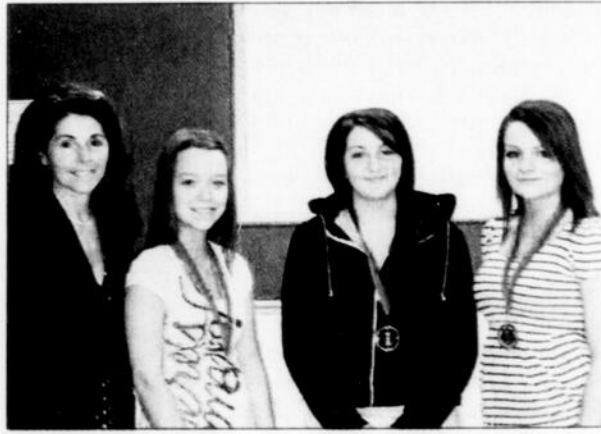
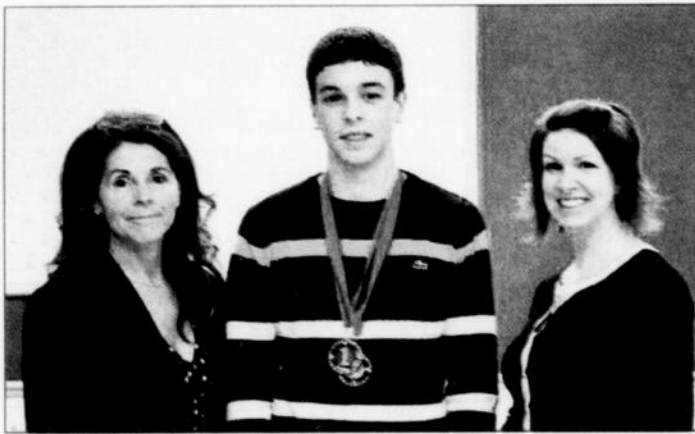
(Courtoisie)



### // HÉMA-QUÉBEC

Un total de 515 chopines de sang ont été amassées lors de la collecte de sang organisée par Héma-Québec et la Coopérative des techniciens ambulanciers de Québec (CTAQ) dernièrement à la Réserve navale. Sur la photo, le directeur régional de la CTAQ, Pierre Blackburn, la bénévole Monique Desbiens, l'ambulancier Robert Dufour, le président d'honneur, Mario Gagnon, et la responsable d'Héma-Québec, Marie-Josée Pascal, entourent le capitaine de frégate et commandant du NCSM Champlain, Claude Gauthier.

(Photo Sylvain Dufour)



### // REMISE DE BOURSES

À l'occasion du Gala Méritas de la Polyvalente de Normandin, la Caisse populaire Desjardins des Plaines boréales a remis un total de 1000 \$ aux récipiendaires du concours « Moi j'm'implique! ». Ces bourses visaient à reconnaître et à récompenser les activités d'engagement dans le milieu scolaire, social, communautaire, sportif et culturel des élèves. Les gagnants du premier prix (photo de gauche), Raphaël Côté, Dominic Ouellet, Alex Poirier, Anick Boivin-Mailloux, Marie-Philippe Théberge, Jonathan Fortin et Joëlle Desbiens, ont mérité 500 \$ grâce à leur projet sur intitulé « Non à l'homophobie ». Le gagnant du deuxième prix (photo du centre), Pier-Alexandre Lacasse, a mérité 300 \$ grâce à son projet de cours sur le montage vidéo et flash aux élèves du secondaire. Il est accompagné par la directrice de Gestion des avoirs à la Caisse populaire des Plaines boréales, Sylvie Coulombe, et de l'agente à la vie associative et aux communications, Julie Dion. À droite, Tanya Lavoie, Marie-Ève Perreault et Marie-Christine Simard-Larivière ont décroché le troisième prix et une bourse de 200 \$ pour avoir amassé des fonds pour Opération enfant Soleil. Les trois filles ont reçu leur prix de la part de la directrice de Gestion des avoirs à la Caisse populaire des Plaines boréales, Sylvie Coulombe.

(Courtoisie)

## ACCORD 2011

# 312\$

LOCATION 60 MOIS

## Beaucoup, beaucoup d'étoiles!

# 0\$

COMPTANT

Transport et préparation inclus

\* L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur l'Accord SE 2011, berline, manuelle, neuve (modèle CP2E6BE). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12<sup>e</sup> le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1550 \$ et taxes sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 26 440 \$. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus.

\* Photo à titre indicatif

1849, boul. Talbot, Chicoutimi 418 545-1190

www.leoautomobile.com

Investissement de la MRC du Fjord-du-Saguenay

# 100 000 \$ pour un camping permanent

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - La MRC du Fjord-du-Saguenay pose un premier geste concret pour resserrer la gestion des roulettes installées sur son territoire. Elle investit 100 000 \$ dans un projet-pilote de camping permanent initié par la ZEC Martin-Valin. Si l'expérience s'avère concluante, elle pourrait tenter de nouer des ententes semblables avec les autres ZEC.

« C'est une stratégie pour contrôler les roulettes sur notre grand territoire. La ZEC Martin-Valin possède des postes d'accueil et sera en mesure de connaître les allées et venues. »

- Jean-Marie Claveau

Les élus de la MRC ont accepté hier, lors d'une séance publique de la MRC, de verser une somme de 100 000 \$ dans ce camping dont le coût est évalué à 2 430 000 \$. L'argent provient à 50 % de ses surplus et à 50 % de l'enveloppe des retombées du projet Pérignonka.

Ce n'est pas d'hier que la MRC du Fjord souhaite faire le ménage parmi les roulettes qui se sont installées un peu partout sur son territoire, sans avoir les autorisations néces-

saires. En appuyant ce projet de camping, elle espère mettre de l'ordre dans ce dossier qui prend de l'ampleur au lieu de se résorber.

« C'est une stratégie pour contrôler les roulettes sur notre grand territoire. La ZEC Martin-Valin possède des postes d'accueil et sera en mesure de connaître les allées et venues. C'est une première action que nous posons en vue de régler ce problème une fois pour toutes », a expliqué le préfet de la MRC du Fjord, Jean-Marie Claveau.

Le projet présenté par les administrateurs de la ZEC Martin-Valin prévoit l'amélioration des 24 emplacements de

camping déjà existants et la création de 30 nouveaux emplacements. Plus précisément, il y aura trois terrains de 18 emplacements chacun. Ils posséderont les installations septiques conformes à la réglementation.

La ZEC est prête à investir 20 % du coût total du projet, évalué à 243 000 \$. En plus de la MRC, elle compte aller chercher du financement de différents partenaires, comme Promotion Saguenay, le ministère

des Ressources naturelles et de la Faune, Faune Québec, les gouvernements provincial et fédéral ainsi que la Conférence régionale des élus. On espère pouvoir démarrer le projet dès cette année. □

## EN BREF

### UNE VACHE EN LIBERTÉ

MILTON, Ont. — La police de Milton, à l'ouest de Toronto, conseille aux automobilistes de faire preuve de prudence puisqu'une vache égarée se promène en liberté dans la région. Les policiers ont indiqué avoir reçu plusieurs appels, depuis le 25 mai, à propos de cette vache errante. Les fermiers locaux n'ont toutefois pas rapporté d'animal perdu.

La vache a été repérée dans une zone comprise entre la route régionale 25, à l'est, la route First Line, à l'ouest, la Lower Base Line, au sud, et la route Britannia, au nord.

L'animal a surtout été aperçu entre 16 h et 20 h, et a souvent été vu sur la chaussée.

La vache, qui a été décrite comme « brune et blanche, avec des cornes », a été vue pour la dernière fois mardi matin.

Les policiers ont appelé les automobilistes à faire preuve d'une grande prudence et à les contacter immédiatement s'ils repèrent la bête près d'une route.

Industrie du champignon forestier

# Boivin séduit par l'exemple espagnol

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

**DOLBEAU-MISTASSINI** — Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, revient enchanté de son séjour exploratoire en Espagne qui lui a permis de découvrir comment est structurée l'économie du champignon forestier.

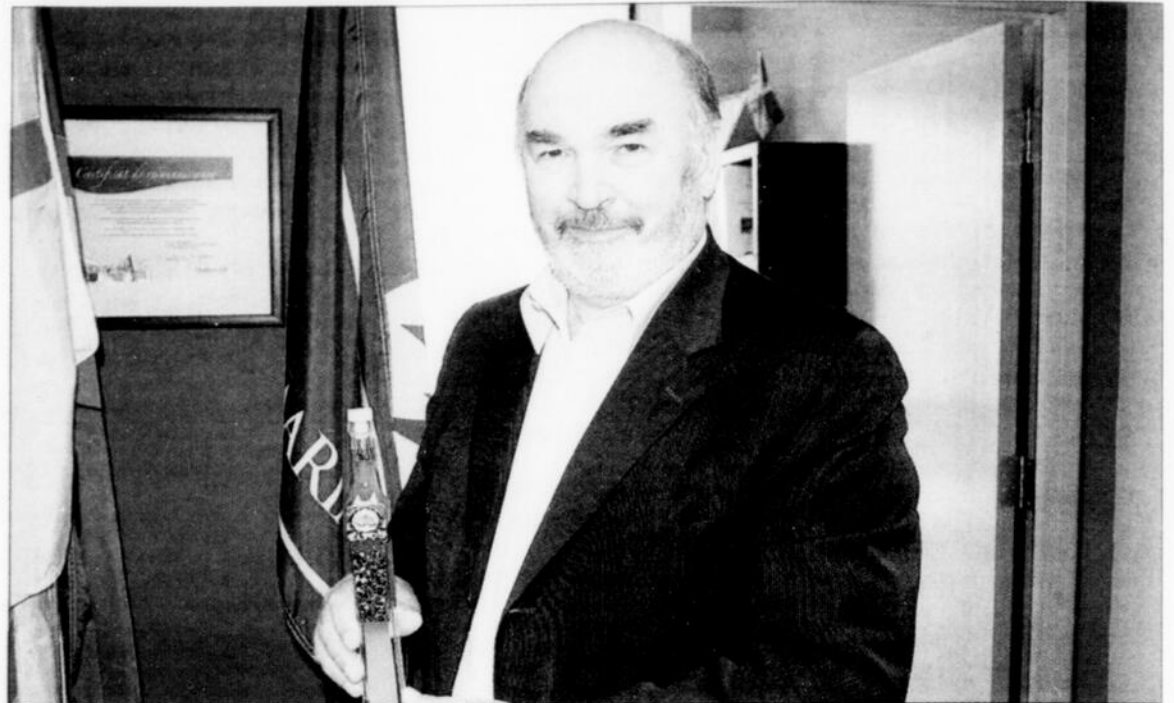
« Ils sont très avancés. Ça peut se comparer au bleuets ici. Par contre, toute l'industrie est gérée par une entité publique similaire aux MRC afin que la cueillette du champignon et sa commercialisation se fassent de façon contrôlée. On veut éviter d'épuiser la ressource. Ils font la preuve que ça peut être très rentable, mais ils ont pris le temps nécessaire pour que ce soit très bien structuré », a exprimé Jean-Pierre Boivin.

Le préfet arrive d'un séjour à Soria et Valladolid, dans la communauté de Castille-Leon au nord de l'Espagne, où il a participé à des séminaires et visité des entreprises spécialisées dans

le commerce du champignon. « C'est une très grosse industrie. Il y a des champignons partout. Dans les bars, ils te servent des champignons dans l'huile avec ta bière. Ils commercialisent le champignon sous toutes ses formes. C'est même un attrait touristique avec 500 000 cueilleurs par année », ajoute-t-il.

Comme il semble y avoir un fort potentiel de champignon forestier au Lac-Saint-Jean, Jean-Pierre Boivin est persuadé que les deux MRC du Haut du lac vont pouvoir structurer cette industrie à partir de l'expérience de cette province espagnole. « Ils nous ont offert leur collaboration pour le futur. Ils ont des méthodes que nous pourrions importer. Surtout, on ne part pas à zéro avec l'expérience que nous avons dans le bleuets », assure-t-il.

Pour ce dernier, il s'agit là d'une belle manière de diversifier l'économie avec le déclin de l'industrie forestière. « Il est temps de faire des expérimentations dans nos forêts locales. Ça entre par-



Jean-Pierre Boivin a ramené de l'huile d'olive parfumée à la truffe pour démontrer le potentiel lié à la transformation du champignon forestier.

(Photo Louis Potvin)

faitement dans la notion de forêt de proximité. Il y a un potentiel, c'est à nous de travailler pour le structurer convenablement », soutient-il.

**Mise en marché**

Pour qu'une industrie du champignon forestier se développe dans la région, il faut regrouper le produit sous une

marque de commerce distinctive, voir une appellation contrôlée. « Le grand défi est là. En Espagne, ils ont regroupé sous une marque de commerce l'ensemble des produits transformés, ce qui assure la qualité et la traçabilité du produit. C'est incontournable. »

Le préfet Boivin a été surpris par toute l'organisation entourant la récolte des champignons. « Ils ont des cartes GPS pour répertorier les lieux de récolte. Chaque cueilleur doit obtenir un permis et cueillir à l'endroit

désigné et ensuite montrer sa cueillette afin qu'elle soit consignée dans une banque de données. Il est payé et doit payer de l'impôt. Ils font tout pour s'assurer de la qualité », évoque-t-il.

Se greffent à cette organisation des compagnies qui achètent et transforment les champignons.

Le préfet Boivin affirme que la région doit imiter l'Espagne en mettant l'accent sur la formation des cueilleurs tout en développant en parallèle un réseau d'achat et des possibilités de transformation. □



**Boulangerie Artisanale**  
Charcuteries fromages  
Faubourg Sagamie Jonquière 548-6198

**PLUS DE 30 VARIÉTÉS DE PAIN ARTISANAL**

- Nouveau bagel de Montréal
- Pain au levain
- 8 saveurs de saucisses
- Pain de Lodève
- 100 % porc naturel
- Fougasse et plusieurs autres, venez les découvrir!
- Mets cuisinés
- Pâtes fraîches

Chez l'artisan boulanger retrouvez les meilleurs fromages de la région à un seul endroit

**Le Faubourg Sagamie** JONQUIÈRE • 418-548-6198

**Mal de vivre...**

- Libération et guérison intérieure
- Agapathérapie

À l'Ermitage St-Antoine de Lac-Bouchette par l'équipe

**La Source d'Eau Vive de Roberval**

Informations 418-275-5845  
418-696-1300

**EXTREME**

**Pita**

Frais à L'EXTREME!

**stylelibre**

ton pita, ton style

**Essaie-la, ça vaut le «GOÛT»!**



**Poulet Grillé**

6" 241 cal | 9" 366 cal

Visez santé<sup>MC</sup> avec du poulet grillé, tomate, concombre, champignon, laitue romaine, oignon rouge, poivron vert et sauce Tzatziki.

RUE RACINE ET BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI • RUE ST-HUBERT, JONQUIÈRE • AVENUE DU PONT, ALMA

**AVIS DE CONVOCATION**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES**

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des membres de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY** sera tenue le mercredi 22 juin 2011 à 19 h 30 à la Résidence funéraire du Saguenay située au 2580, rue Saint-Dominique, Saguenay, arrondissement Jonquière, province de Québec G7X 6J4.

En conformité avec l'article 5.3 des règlements généraux de ladite coopérative.

Ceci est donné par ordre du conseil d'administration à Saguenay le 13 juin 2011.



Danielle Boily  
Secrétaire

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

2611601

Commission scolaire De La Jonquière

# Les compressions se font sentir

ISABELLE LABRIE  
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les conséquences des récentes compressions budgétaires dans les commissions scolaires, annoncées par la ministre de l'Éducation Line Beauchamp, commencent à se faire sentir. À la Commission scolaire De La Jonquière, il a été décidé de ne pas remplacer le poste de directeur général adjoint laissé vacant par la nomination d'Aline Laforge comme directrice générale.

Il s'agit en fait d'une mesure parmi d'autres qui ont été adoptées pour faire face à une coupure du budget de 1,4 million \$. « Lorsque j'ai été nommée directrice générale, le poste de directeur général adjoint avait été ouvert et le comité de sélection avait été formé. Puis, nous avons appris que nous allions devoir vivre avec des coupures. Avant d'afficher le poste, j'ai discuté avec les responsables des différentes unités pour voir s'il était possible de fonctionner sans ce poste. La décision sera réévaluée l'an prochain », explique M<sup>me</sup> Laforge.

Les tâches du DGA ont été réparties parmi les autres chefs de service. Par exemple, le secrétaire général et responsable des communications est maintenant également responsable du transport. Les relations avec les municipalités et les protocoles d'entente relèvent dorénavant du service des ressources matérielles et informatiques alors que les services éducatifs héritent du dossier de convention, de gestion et de réussite éducative de même que des services de garde.

La commission scolaire a aussi fusionné des directions d'établissement de petites écoles en périphéries avec de plus grandes. C'est le cas de l'école de Saint-Charles avec Sainte-Marie-Médiatrice, de l'école du Versant à Larouche avec Marguerite-Belley et de Saint-Jean de Bégin avec Trefflé-Gauthier.

« Nous profitons également des opportunités. Les départs à la retraite ne sont pas remplacés, et lors de congés sans solde, on remplace à l'interne. Tout le monde est mis à contribution, mais c'est très difficile, car les tâches sont plus lourdes. Heureusement que les gens collaborent », souligne la directrice générale.

Parmi les autres coupures, notons que l'activité de la rentrée destinée au personnel a été annulée et que le processus d'achat et de fourniture de bureau a fait l'objet de restrictions.

« Nous faisons notre possible, mais par ricochet, il est certain que nous touchons aux services aux élèves puisque tout le monde travaille pour l'élève. Et le pire, c'est que pour les deux prochaines années, on se promet encore des coupures », conclut la présidente du Conseil des commissaires, Josette L. Morin.



La présidente du Conseil des commissaires de la Commission scolaire De La Jonquière, Josette L. Morin, et la directrice générale, Aline Laforge, confient que la coupe de 1,4 million \$ imposée par la ministre de l'Éducation représente un véritable casse-tête.

(Courtoisie)

Profitez d'un crédit anniversaire de 1 250 \$ sur la Classe C Édition spéciale. 125 ans d'innovation à célébrer.

**4MATIC**

125 ans d'innovation : 4MATIC™

Avant vu à jour pour la première fois en 1996, votre système de traction intégrale en permanence et prime de quatrième génération offre une adhérence et une tenue de route optimales, celles que tout les conducteurs de la route se redistribuant la puissance aux roues qui ont le meilleur adhérence.

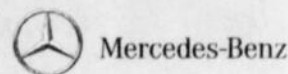


LES OFFRES SE TERMINENT LE 30 JUIN.

C 250 ÉDITION SPÉCIALE	C 250 ÉDITION SPÉCIALE		FINANCIEMENT	
	CREDIT ANNIVERSAIRE	LOCATION	TAUX ANNUEL	TAUX ANNUEL
1 250 \$	358 \$*	3,9 %	1,9 %	
D'ÉQUIPEMENT COMPRIS*	C 250 ÉDITION SPÉCIALE 4MATIC™		FINANCIEMENT	
	CREDIT ANNIVERSAIRE	LOCATION	TAUX ANNUEL	TAUX ANNUEL
1 250 \$	408 \$*	3,9 %	1,9 %	

\* LE PRIX TOTAL DE 40 995 \$ INCLUT LE PDSF DE 16 900 \$ ET 22 095 \$ PLUS LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION DE 1 250 \$, LES FRAIS DU RÉPROM DE 85 \$, LA TAXE SUR LE CLIMATISSEUR DE 100 \$ ET LES DROITS SUR LES PNEUS DE 15 \$, TPS ET TVG EN SUS.

Pour en savoir plus, visitez [mercedes-benz.ca/classc](http://mercedes-benz.ca/classc)



125! ans d'innovation

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. Les économies calculées à partir du PDSF des options de l'ensemble Édition spéciale, moins le rabais du concessionnaire. Le prix total des nouveaux modèles C 250 Édition spéciale/4MATIC™ 2011 est de 40 995 \$ à 44 995 \$. \* Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles C 250 Édition spéciale et C 250 Édition spéciale 4MATIC™ 2011 et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du client, pendant une durée limitée. Paiement mensuel et obligation totale calculés en tenant compte du crédit anniversaire de 1 250 \$. Exemple basé sur une location de 358 \$ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 6 070 \$ (4 000 \$ plus dépôt de sécurité de 400 \$/500 \$ et taxes applicables) due à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 36 800 \$ à 42 900 \$. Taxe annuelle de 3,9 %/3,9 %. Obligation totale : 23 657 \$ (20 160 \$ + kilométrage limité à 18 000 km par an (20 200 \$/km supplémentaire)). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 %/1,9 % et pour un PDSF de 36 800 \$ à 42 900 \$. Le paiement mensuel est de 358 \$ (358 \$) (avant taxes) avec un versement initial de 5 790 \$ (4 470 \$) ou une reprise équivalente. Le coût de l'impôt est de 1 026 \$ (1 788 \$) pour une obligation totale de 40 571 \$ (44 734 \$). \*\* Les frais de transport et de préparation de 1 250 \$, les frais de REPROM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$ sont maintenant inclus dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'engagement et d'assurance, « occasionnellement » ou applicables et frais associés imposés au fabricant (0%) sont perçus par le concessionnaire, ainsi que TPS et TVG en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vous offrir du financement à prix moindres. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 30 juin 2011.

Profitez d'un crédit anniversaire de 1 250 \$ sur la ML 350 BlueTEC AVANTGARDE. 125 ans d'innovation à célébrer.

**BLUETEC**

125 ans d'innovation : BlueTEC

Voici le fruit de plus de 100 ans de perfectionnement de la technologie au diesel, présenté par la compagnie à laquelle on doit l'invention du moteur à diesel. Offert pour la première fois en 2006, le système BlueTEC convertit 80 % des émissions polluantes d'oxyde d'azote en vapeur d'eau et en azote inoffensif, vous offrant ainsi une conduite plus verte et plus silencieuse.

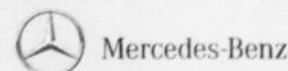


L'OFFRE SE TERMINE LE 30 JUIN.

ML 350 BlueTEC ÉDITION AVANTGARDE	ML 350 BlueTEC ÉDITION AVANTGARDE 2011		FINANCIEMENT	
	CREDIT ANNIVERSAIRE	LOCATION	TAUX ANNUEL	TAUX ANNUEL
3 000 \$	768 \$*	3,9 %	1,9 %	
D'ÉQUIPEMENT COMPRIS	PROFITEZ DE PLUS DE 3 000 \$ D'ÉQUIPEMENT ADDITIONNEL SANS FRAIS			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Système de navigation COMAND APS à disque dur</li> <li>● Système électrique EASY-ENTRY</li> <li>● Avertisseurs d'angle avant</li> <li>● Système de démarrage sans clé KEYLESS GO</li> </ul>			

\*\* LE PRIX TOTAL DE 66 095 \$ INCLUT LE PDSF DE 40 900 \$ PLUS LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION DE 1 250 \$, LES FRAIS DU RÉPROM DE 85 \$, LA TAXE SUR LE CLIMATISSEUR DE 100 \$ ET LES DROITS SUR LES PNEUS DE 15 \$, TPS ET TVG EN SUS.

Pour en savoir plus, visitez [mercedes-benz.ca/classml](http://mercedes-benz.ca/classml)



125! ans d'innovation

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. \* Offres de location et de financement basées sur les nouveaux modèles ML 350 BlueTEC Édition AVANTGARDE 2011 et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du client, pendant une durée limitée. Paiement mensuel et obligation totale calculés en tenant compte du crédit anniversaire de 1 250 \$. Exemple basé sur une location de 768 \$ par mois pendant 36 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 5 570 \$ (4 000 \$ plus dépôt de sécurité de 800 \$) et taxes applicables) due à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 63 900 \$. Taxe annuelle de 3,9 %. Obligation totale : 37 025 \$ (30 205 \$ + kilométrage limité à 18 000 km par an (20 200 \$/km supplémentaire)). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 1,9 % et un PDSF de 63 900 \$. Le paiement mensuel est de 768 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 5 580 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'impôt est de 1 750 \$ pour une obligation totale de 67 504 \$. \*\* Les frais de transport et de préparation de 1 250 \$, les frais de REPROM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$ sont maintenant inclus dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'engagement et d'assurance, « occasionnellement » ou applicables et frais associés imposés au fabricant (0%) sont perçus par le concessionnaire, ainsi que TPS et TVG en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vous offrir du financement à prix moindres. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 30 juin 2011.

Mercedes-Benz Saguenay, 1868, boulevard St-Paul, Chicoutimi  
418-698-1000 1-877 414-2369 [www.saguenay.mercedes-benz.ca](http://www.saguenay.mercedes-benz.ca)

2596084

valjalbert.com

**Val-Jalbert**

AUTHENTIQUE VILLAGE DE COMPAGNIE  
**DES ANNÉES 20**

- Un site historique de grande envergure animé par des comédiens
- Une chute spectaculaire plus haute que celle du Niagara
- Un téléphérique
- Un belvédère en verre
- Un hébergement d'expérience
- Un terrain de camping

Et beaucoup, beaucoup de plaisir

**UNE AVENTURE EXCEPTIONNELLE DANS LE TEMPS**

**AMOUREUX DE NATURE**

VISITEZ AUSSI LE ZOO SAUVAGE DE SAINT-FÉLIX

L'HISTOIRE CONTINUE DE S'ÉCRIRE **15 MILLIONS INVESTIS**

Projet de pont flottant pour les cyclistes

# Jean Tremblay s'oppose farouchement

STÉPHANE BÉGIN  
sbeg@lequotidien.com

JONQUIÈRE — Même si certaines personnes veulent ramener le dossier d'un pont flottant sur la rivière Saguenay, le maire Jean Tremblay s'y oppose fermement. Il n'est pas question d'investir un million de dollars pour permettre aux cyclistes de passer de Jonquière à Shipshaw sur un pont flottant. Il pourrait peut-être accepter la location d'un ponton, mais sans plus.

Le maire de Saguenay a réitéré la décision prise la semaine dernière par les membres de l'exécutif à l'effet de rejeter le projet d'un pont flottant.

« Depuis que nous avons pris la décision, nous entendons bien des choses. Ça brasse et je sais que certaines personnes veulent que nous réalisions le pont flottant. Mais je vais m'opposer. Ce projet n'a aucun sens. Je pense que nous avons assez de travaux à réaliser dans la ville pour le moment. Nous avons eu 8000 nids de poule cette année, nous avons des routes à réparer », explique Jean Tremblay tout en précisant qu'il ne s'oppose pas à la pratique du cyclisme et à la construction

de pistes cyclables sur le territoire. Il précise d'ailleurs que des investissements de plus de 7 millions \$ ont été réalisés pour prolonger et améliorer la piste cyclable à Jonquière.

« Nous ne pouvons dire oui à tout ce qui est proposé. Certaines personnes trouvent que la vie est belle. Si nous continuons à dépenser sur tous les projets, ça ne sera pas long que nous n'aurons plus le plus bas compte de taxes au Québec. Il y a des limites dans les finances de la ville », enchaîne le maire.

Jean Tremblay sait que sa prise de position va faire des étincelles et qu'elle va rendre certaines personnes mécontentes. Mais il maintient sa position.

Membre du conseil exécutif de Saguenay et conseiller municipal de Shipshaw, Fabien Hovington voit les choses du même oeil. Il estime que l'argent peut être dépensé à des projets plus près de la réalité des citoyens. « Je serais mal à l'aise de dépenser 1 M \$ pour un pont flottant. Il faut revenir sur terre. Car en plus du pont, il faut aussi exproprier deux résidences situées en bordure de la rivière. Ça va coûter une fortune et je suis contre

les expropriations. Nous avons d'autres projets à réaliser. Des citoyens ont des problèmes d'eau potable, d'autres éprouvent des difficultés avec une route mal en point », note-t-il.

Jean Tremblay et Fabien Hovington ne s'opposeraient toutefois pas à la mise en place d'un ponton ou d'un petit traversier. Ils estiment qu'il serait possible de le louer et de faire travailler des étudiants durant la période estivale. « Et les cyclistes arriveraient directement à la marina de Shipshaw », de dire M. Hovington. □



Pour Fabien Hovington, un ponton ou un petit traversier pourrait permettre aux cyclistes de se rendre jusqu'à la Marina de Shipshaw.

(Archives Le Quotidien)

## Annuaire téléphonique

# Grogne au Lac-Saint-Jean

LAURA LÉVESQUE  
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Le mince annuaire téléphonique récemment distribué au Lac-Saint-Jean choque les maires de la MRC Domaine-du-Roy qui dénoncent la nouvelle façon de faire du groupe Pages Jaunes et Bell qui ont décidé de fractionner les bottins. En effet, les citoyens n'ont plus accès à un annuaire regroupant les coordonnées des gens de partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Chaque municipalité a plutôt son petit bottin. Par exemple, les citoyens de Roberval ont reçu un petit annuaire contenant seulement les adresses des environs. Même chose pour Alma, Saint-Félicien ou Dolbeau-Mistassini.

« Ils veulent limiter nos communications. Ils sont complètement déconnectés de faire une telle chose. D'autant plus que plusieurs personnes n'ont même

pas accès à l'internet. Le signal que donne Bell, c'est qu'il n'y aura plus de bottins dans quelques années », déplore vigoureusement le préfet Bernard Généreux.

À l'unanimité, les maires de la MRC Domaine-du-Roy ont décidé de faire part de leur mécontentement aux responsables de l'annuaire.

« Nous avons reçu des lettres de protestation. Et c'est vrai que ça n'a pas de sens. C'est quoi l'idée de fractionner le territoire? On dirait que le service à la population est devenu moins important. Une distance s'est installée entre l'entreprise et la population. Il faudra donc garder nos vieux bottins en espérant que les gens ne changeront pas d'adresse », espère le préfet.

Pour les Pages jaunes, toutefois, les coordonnés de plusieurs entreprises régionales sont inscrits dans les annuaires locaux. □



**Découvrez la nouveauté**

La ligne de produits de maquillage Chantal Lacroix est arrivée!

**Soyez la plus belle pour votre bal de finissant.**

**Prenez rendez-vous!**



**Coup d'œil esthétique** 960, Bagot, La Baie **418-544-8935**

**NOUVEAU**



**418.602.4440**



**ENTRETIEN ET RÉPARATION EN TOUT GENRE SUR VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

1850, boul. Saint-Paul, Chicoutimi  
[collisionsaguenay@videotron.ca](mailto:collisionsaguenay@videotron.ca)



**L'ÉVÈNEMENT PRIX DES EMPLOYÉS GM**

**DES RABAIS ALLANT JUSQU'À 13 000 \$ | 0% FINANCEMENT À L'ACHAT SUR CERTAINS MODÈLES**

**870, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 696-4444**

**PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE 1-800-417-7226(PACO) www.paulalbertchevrolet.com**

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 km + 160 000 km + 160 000 km

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 km + 160 000 km + 160 000 km

**LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM**  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 km + 160 000 km + 160 000 km

Saint-Jean-Baptiste

# Québec veut mettre fin à la beuverie

QUÉBEC (PC) - La Ville de Québec veut en finir avec les traditionnelles beuveries de la Saint-Jean-Baptiste. Dès cette année, ses policiers seront plus présents au centre-ville et la consommation d'alcool sera limitée à l'achat de boissons sur place, selon le journal Le Devoir.

« Les gens ne pourront plus arriver avec leur caisse de douze en dessous du bras, aller s'asseoir sur le trottoir de la Grande-Allée et la vider », a résumé le maire de Québec, Régis Labeaume.

Pour la première fois cette année, tous les policiers de la

ville seront mobilisés le soir du 23 juin. La consommation d'alcool ne sera tolérée que sur les sites des célébrations, et des postes de contrôle s'ajouteront pour empêcher les gens d'apporter leurs boissons sur place.

On savait déjà l'administration Labeaume préoccupée par les risques de dérapage lors de la Fête nationale. Le maire avait même envisagé de déplacer le site de la fête, loin des Plaines, avant de se raviser.

Le virage entamé l'an dernier vise à faire de la Saint-Jean une fête « normale ». Contrairement

à ce qu'on voyait au cours des années 1990, la Fête nationale

n'a pas donné lieu ces dernières années à des incidents graves,

mais la Ville estime que ce n'est qu'une question de temps. □

**FABRICVILLE**  
MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURS PRIX  
www.fabricville.com

liquidation  
**MODE**



TOUT  
**50%**  
de rabais

TOUS les nouveaux  
**TISSUS MODE**  
printemps et été

- broderies anglaises • cotons soyeux • tricots •
- satinettes unies et imprimées • cotons imprimés •
- satins • tissus pour vêtements sport • dentelles

jeudi à mardi  
**16 - 21 JUIN**  
Vogue

**5**  
99  
ct.

**40%**  
de rabais  
Garnitures et appliqués  
HODGES & LETTAU  
FELS Gütermann

\* excepté la collection boutique, articles promotionnels et achats exceptionnels

2506358

Prix annoncés valides pour membres CLUB ELITE seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin.

**FABRICVILLE**  
Visitez nous à www.fabricville.com  
Le plus grand détaillant de tissus et draperies  
avec 170 magasins à travers le Canada

**PLAZA 1 D'ALMA**  
500, rue Sacré-Coeur Ouest  
418.668.2365

Lundi au Mercredi: 9h à 17h • Jeudi et Vendredi: 9h à 21h  
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 12 à 16h

## TRAVERSE

### Rivière-du-Loup Saint-Siméon

Pour une TRAVERSÉE  
de PREMIÈRE classe...

Empruntez la plus belle route panoramique du fleuve à bord du N.M. Trans-Saint-Laurent ; une traversée de 65 minutes en compagnie de véritables professionnels qui ont à cœur votre confort et votre sécurité.

Capacité : 100 véhicules,  
399 personnes.

De 2 à 4 départs par  
jour à heures fixes.

Embarquement basé  
selon le rang d'arrivée  
(sans réservation).

Connexion Internet



Internet connection



#### HORAIRE 2011

Comment utiliser cet horaire : Repérez :

1. Dans le calendrier, la date de votre départ et son symbole ;
2. Dans la légende, l'endroit de votre départ et le symbole correspondant.

<p><b>En opération à compter du 15 juin !</b></p>		<p>SEPTEMBRE</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	<p>OCTOBRE</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p>NOVEMBRE</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	<p>DECEMBRE</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p>JANVIER</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p>FEBVRIER</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	<p>MARS</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p>AVRIL</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	<p>MAI</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p>JUIN</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	<p>JUILLET</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<p>AOÛT</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													

#### DÉPARTS DE RIVIÈRE-DU-LOUP

■ 08h00 12h00 16h00    ● 08h00 11h15 14h45 18h00    ○ 08h00 13h15

#### DÉPARTS DE SAINT-SIMÉON

■ 09h30 14h00 17h30    ● 09h30 13h00 16h30 19h30    ○ 09h45 15h00    ○ 15h00

Administration : 418 862-9545 • Tarifs : 418 862-5094  
Site Internet : www.traverserdl.com • Courriel : ferry@traverserdl.com

# Pauline Marois « doit réfléchir »

## La chef du PQ convoque une réunion extraordinaire des députés

### LA PRESSE

QUÉBEC - Les nombreux mécontents au sein du Parti québécois ont trouvé leur champion: quelques associations de circonscription se préparent à envoyer une lettre publique au député démissionnaire de Nicolet-Yamaska, Jean-Martin Aussant, pour lui dire « qu'ils ont bien reçu son message ».

M. Aussant, le seul à avoir réclamé publiquement le départ de M<sup>me</sup> Marois, a même été invité à une activité-bénéfice du PQ dans Crémazie, vendredi, à laquelle devraient aussi assister la députée Lisette Lapointe et son mari, Jacques Parizeau.

Bernard Landry aurait souhaité y être, mais il a d'autres engagements, a-t-il expliqué. Il avoue son inquiétude devant la crise qui secoue son parti: « Je suis angoissé sans perdre espoir. Je n'ai jamais connu une telle crise depuis le début de mon militantisme », a soutenu M. Landry dans une entrevue sollicitée par La Presse.

Les jeunes députés péquistes n'auraient jamais dû écrire cette mise en garde à Jacques Parizeau, selon lui: « Un peu d'expérience et de sagesse



La lettre ouverte de Jacques Parizeau publiée hier dans Le Devoir a carrément mis le feu aux poudres dans le parti de Pauline Marois.

(Archives PC)

les aurait fait agir autrement. En tout respect, quand Parizeau parle de souveraineté ou de finances internationales, je l'écoute davantage qu'eux.»

Quant à la stratégie de M<sup>me</sup> Marois au cours des derniers jours, « tout le monde le constate, l'ensemble est un gâchis, et M. Parizeau dit ce que tout le

monde pense. Imaginez, voir partir les Beaudoin, Curzi et Aussant du caucus! », a lancé l'ancien chef du PQ.

Devant la crise qu'elle a suscitée avec son programme de « gouvernance souverainiste », Pauline Marois « doit réfléchir, comme c'est le devoir de tous les chefs », dit Bernard Landry.

« Je ne veux pas personnaliser le débat. Je ne veux pas tirer dans le dos de quiconque, j'ai trop connu ça. Le fond des choses, c'est que le Parti québécois a été fondé pour faire l'indépendance et non pour gouverner le Québec. Elle doit remettre ça de l'avant de façon non équivoque. On ne fait pas l'indépendance d'un peuple dans le flou artistique. Parizeau avait trouvé la bonne expression. »

La lettre ouverte de M. Parizeau publiée hier dans Le Devoir a carrément mis le feu aux poudres dans le parti de Pauline Marois. La chef, assiégée, a décidé de convoquer une réunion extraordinaire des députés mercredi prochain, à Québec, pour calmer le jeu et rassurer les élus, secoués par la crise qui frappe leur parti. Certains réclament déjà des départs. Nicole Stafford, la chef de cabinet de Pauline Marois, est trop proche d'elle, mais Pascal Monette, le stratège en communications, et Stéphane Bédard, le leader parlementaire, risquent de servir de paratonnerres.

François Rebello, l'un des signataires de la lettre des

jeunes députés à qui Jacques Parizeau a répondu hier, a qualifié « d'enfantillages » ce débat, animé au fond, résumé-t-il, parce que Lisette Lapointe avait vu sa suggestion de démarche souverainiste repoussée par la très large majorité des députés au congrès péquiste d'avril dernier. « Normalement, le lendemain d'un congrès, on se rallie, on serre les rangs, surtout quand notre chef a obtenu 93% d'appui. C'était comme ça avec M. Parizeau quand il était chef. Jamais il n'aurait accepté ce genre de situation! », a lancé le député de La Prairie. « On ne lui demandait pas de se taire, mais qu'il se rende compte des conséquences », a-t-il soutenu.

Dans la lettre publiée ce matin, sans jamais nommer M<sup>me</sup> Marois, Jacques Parizeau qualifie de « gâchis » sa stratégie des derniers jours dans le dossier de l'amphithéâtre de Québec. Il la critique vertement pour avoir « ordonné » à tous les députés du Parti québécois d'appuyer le projet de loi 204 « alors que plusieurs d'entre eux éprouvaient de sérieux problèmes de conscience face aux dispositions de ce texte ». □

## Legault cafouille sur la souveraineté

### LA PRESSE

LÉVIS - En pleine opération charme pour gonfler les rangs de sa Coalition pour l'avenir du Québec, François Legault a cafouillé sur la question de la souveraineté, hier.

En matinée, avant de prendre la parole devant des membres de la chambre de commerce de Lévis, l'ancien péquiste n'a pas fermé complètement la porte à la tenue d'un référendum si, comme on s'y attend, sa coalition devient un parti politique. S'il accède au pouvoir, il ne tiendra « sûrement pas (un référendum) dans un premier mandat »,

a répondu M. Legault à une journaliste, laissant donc entendre qu'un référendum serait possible au cours d'un éventuel second mandat.

Après son allocution, M. Legault a convoqué les médias en catastrophe pour faire une « mise au point ». Il n'entend pas « travailler » à un référendum dans « l'avenir prévisible », au cours de sa « vie active », donc au moins pour les 10 prochaines années, a-t-il expliqué. « J'ai 54 ans, et ma vie active va jusqu'à peut-être 65 ans. Je ne travaillerai pas sur la souveraineté dans le reste de ma vie active. C'est clair. [...] Je n'ai pas l'intention et

je n'ai aucune prévision de travailler sur un référendum. »

La question nationale « divise les Québécois », et c'est pourquoi la coalition veut la mettre de côté pour au moins 10 ans, a-t-il ajouté. « Je pense qu'on a besoin d'au moins une dizaine d'années pour rebâtir notre rapport de force. Et ce sera bon pour les deux camps, ceux qui sont pour le fédéralisme renouvelé et ceux qui sont pour la souveraineté. »

François Legault veut « laisser l'avenir ouvert aux jeunes » afin qu'ils « choisissent le statut qu'ils voudront » pour le Québec. Paraphrasant Robert Bourassa, il a affirmé que le Québec, « quoi

qu'on dise, quoi qu'on fasse, est une société distincte libre de choisir ». « Mais ce choix-là ne se fera pas dans un avenir prévisible, a-t-il poursuivi. Il faut sortir du déni. Il n'y a pas de volonté dans la population d'appuyer majoritairement un référendum. »

Selon lui, la « situation actuelle n'est pas idéale » sur le plan constitutionnel, « mais on n'a pas le choix de vivre avec ».

Avec sa coalition, qui compte 1000 membres pour le moment, M. Legault veut réunir tant des souverainistes que des fédéralistes pour stopper le « déclin tranquille du Québec ». Il a déjà dévoilé ses propositions sur l'éducation, la santé et l'économie; il dévoilera ses idées sur la culture en septembre. Il présentera un plan d'action global d'ici à la fin de l'année. Il créera de toute évidence un parti politique en 2012 puisque, comme il le reconnaît lui-même, les formations actuelles ne défendent manifestement pas ses idées. Et si jamais le premier ministre Charest déclenche des élections hâtives ce qu'il a toutefois écarté la semaine dernière, M. Legault est prêt à lancer son parti dès l'automne.

« Si on crée un parti politique, il faudra avoir une position constitutionnelle. On ne pourra rester dans la même position que la coalition », a-t-il souligné. □



François Legault

(Photo PC)

Qu'ils soient assis ou allongés, dans leur bulle ou concentrés, les ados sont bien habillés si c'est pour Friprix qu'ils ont opté!

Pour la mode à petit prix!



522, de la Grande-Baie Sud, La Baie 1730, boul. Talbot, Chicoutimi  
FRIPRIX 418 544-4723 418 545-8111

### Clinique de Physiothérapie du Saguenay



Michel Gauthier  
Physiothérapeute

Clinique  
de physiothérapie  
du Saguenay

Équipée des dernières technologies les plus efficaces dans le domaine de la physiothérapie (européenne et australienne)

Service disponible sur place en urgence et même sur le territoire des monts Valin.

Édifice de la polyclinique Chicoutimi et au 28, de Sestrière au Valinouët

418-549-7825 • Urgence : 418-590-7005

2515203

Trente-huit arrestations

# Opération antidrogue à Kanésatake

DAPHNÉ CAMERON

La Presse

KANESATAKE - Quelque 500 policiers de la Sûreté du Québec et de la GRC ont mené hier une frappe d'envergure visant à démanteler une organisation criminelle impliquée dans le trafic de stupéfiants. L'opération policière s'est déroulée principalement dans le territoire mohawk de Kanésatake où la tête dirigeante du réseau, Tyron Canatoquin, a été épinglée par les policiers.

En fin de journée, 38 arrestations avaient été effectuées et 17 individus étaient toujours en cavale. La majorité des prévenus devraient répondre à des accusations de possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic, de trafic de stupéfiants ou de complot. Des perquisitions ont été menées à une cinquantaine d'endroits à Kanésatake, Akwesasne, Oka, Laval, Montréal et sur la Rive-Nord.

L'opération baptisée « Connectivity » a été menée par l'Unité mixte d'enquête contre le crime organisé autochtone. Elle était dirigée par la GRC, mais impliquait des effectifs de la SQ, le Akwesasne Police Service et les policiers des Premières Nations.

## Frappe tardive

Fait rare, les policiers ont frappé à 10 h du matin. Généralement dans de tels déploiements, les policiers interviennent aux aurores dans le but de surprendre les suspects alors qu'ils dorment.

Lino Maurizo, l'inspecteur à la Sûreté du Québec à la tête du dossier a expliqué que les policiers avaient adapté leur intervention en raison des tensions historiques qui existent entre les forces de l'ordre et certains membres de la communauté mohawk. Il a admis qu'en conséquence, le nombre d'effectifs déployés avait été plus élevé.

« Le service de renseignement et les opérations passées ont montré que le risque était accru dans la communauté », a-t-il affirmé en marge d'un point de presse à Kanésatake à la fin de l'opération. « Vous remarquerez également qu'il n'y a pas eu d'entrée dynamique. L'heure de tombée était à 10 h, car on voulait s'assurer que tous les enfants avaient quitté les lieux et qu'ils ne seraient pas à l'intérieur des maisons. »

Selon les explications de la GRC et de la SQ, le réseau dirigé par M. Canatoquin achetait principalement de la marijuana via des « cellules »

indépendantes situées dans Lanaudière, sur la Rive-Nord, dans la grande région de Montréal et à Laval. Ils s'approvisionnaient également en cachets et en cocaïne. La drogue transitait par Kanésatake, où oeuvraient Canatoquin et ses lieutenants, pour se rendre à Akwesasne. Ce territoire mohawk situé sur la triple frontière Québec-Ontario-États-Unis est reconnu comme une plaque tournante pour le trafic de stupéfiants.

## Cellules

Depuis l'opération antidrogue CERRO, menée en mai 2009, moins de drogue est

produite sur le territoire de Kanésatake. Cette descente s'était soldée par la saisie de 1200 plants de marijuana et le démantèlement de huit serres hydroponiques. C'est pourquoi Canatoquin devait se tourner vers des « cellules » à l'extérieur du territoire.

Une source policière a indiqué que la majorité de la drogue était destinée à la revente aux États-Unis. Au moment de mettre sous presse, les autorités n'étaient pas en mesure d'indiquer combien de drogue avait été saisie. Des armes à feu, des montants d'argent et une serre hydroponique ont aussi été confisqués. □



L'opération s'est déroulée principalement à Kanésatake, mais des perquisitions ont aussi eu lieu à Akwesasne (photo), Oka, Laval et Montréal.

(Photo La Presse)



présente

# FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

En collaboration avec 

## Gagnez un week-end familial

# VACHEMENT TRIPPANT

## grâce au lait

**Une famille**  
(deux adultes et deux enfants)  
**se méritera le grand prix suivant :**

- une nuitée à l'Hôtel Pur de Québec le samedi 9 juillet;
- un souper dans un restaurant de Québec;
- quatre accréditations V.I.P. valides pour la soirée du samedi 9 juillet;
- une visite V.I.P. de la Place de la famille le Lait;
- un abonnement familial offert par le Musée national des beaux-arts du Québec;
- un certificat cadeau d'une valeur de 100 \$ offert par SAIL Plein Air;
- un certificat cadeau d'une valeur de 1000 \$ offert par Via Rail Canada;
- un sac cadeau souvenir offert par le Festival d'été de Québec.

**Le tout d'une valeur de plus de 1700 \$**

Faites vite et inscrivez-vous avant le 30 juin au [www.vachementtrippant.com](http://www.vachementtrippant.com)



LeQuotidien  
LeProgrès  
dimanche

Musée national des beaux-arts du Québec  
Québec



www.sailbaron.com



VIA Rail Canada



418 529-5200  
1 888 992-5200  
infofestival.com

2594734

Procès de Claude Larouche

# Chasse, pêche et trous de mémoire

CAROLINE TOUZIN  
La Presse

MONTREAL - « Si je veux tuer quelqu'un, je vais aller à la chasse. »

Interrogé par les policiers durant six heures au lendemain de son arrestation, le 6 novembre 2009, Claude Larouche a lâché cette phrase qui est revenue le hanter, hier, à son procès.

Pour la deuxième journée consécutive, l'homme de 49 ans accusé du meurtre prémédité de Natasha Cournoyer a fait l'objet d'un contre-interrogatoire serré mené par la poursuite.

Larouche admet aujourd'hui avoir tué Natasha Cournoyer, mais il assure qu'il n'en avait pas l'intention. Il parle d'un « incident ». Il soutient d'ailleurs que sa victime a accepté de le suivre au motel Lido, à Laval, et qu'elle lui a même offert des faveurs sexuelles.

Or, ce n'est pas la version qu'il a donnée aux enquêteurs au lendemain de son arrestation. Au cours de cet interrogatoire filmé, l'enquêteur Jean-François Pagé lui a demandé de décrire ce qui s'était passé le 1er octobre 2009, jour de la disparition de la fonctionnaire de 37 ans.

« Regarde, continue ton casse-tête. Si je veux tuer quelqu'un, je vais aller à la chasse. Si je veux du sexe, je sais où aller », lui a répondu Larouche d'un ton hostile.

« Es-tu allé à la chasse, ce soir-là, Claude ? », a poursuivi l'enquêteur.

Assis, les bras croisés, Larouche s'est emporté en disant qu'il n'était pas un chasseur. « On a tes images et ton ADN », a insisté le policier. « Si t'es sûr, amène ça et on verra », lui a lancé l'accusé.

Les jurés ont visionné ces extraits de l'interrogatoire, hier. Placé devant ses déclarations antérieures, l'accusé a nié fermement avoir eu Natasha Cournoyer comme proie. « Si je voulais aller à la chasse, j'irais à la chasse. Si je voulais aller à la pêche, j'irais à la pêche. Si je voulais aller aux femmes, j'irais aux femmes », a-t-il précisé, hier, visiblement excédé par les nombreuses questions de la poursuite.

Tout comme la veille, l'accusé a rendu un témoignage ponctué de trous de mémoire. Il ne se souvient pas de ce qu'il a fait durant les 46 minutes qu'il a passées dans sa fourgonnette avec la victime avant de quitter le stationnement de Place Laval vers le motel Lido.

Il ne se souvient pas de l'avoir ligotée ni bâillonnée, comme le suggère le rapport d'autopsie. Les marques qu'elle avait aux commissures de la bouche ont peut-être été faites lorsqu'elle s'est emmêlée dans la ganse de

son sac à main au cours de leur affrontement, a-t-il dit.

L'accusé se souvient toutefois d'avoir nettoyé la table où il a consommé de la cocaïne avant de quitter le motel. Une question de « savoir-vivre », a-t-il indiqué.

Claude Larouche avait l'habitude de faire appel aux services d'une prostituée lorsqu'il louait une chambre de motel bon marché. Ce jour-là, le menuisier a quitté le travail vers midi. Il a raconté plus tôt au procès s'être acheté 18 quarts de gramme de cocaïne et 10 roches de crack pour les consommer au motel Lido.

« Si je voulais aller à la chasse, j'irais à la chasse. Si je voulais aller à la pêche, j'irais à la pêche. Si je voulais aller aux femmes, j'irais aux femmes. »

- Claude Larouche

Insatisfait de la qualité des roches, il a décidé d'en acheter d'autres. Il a alors appelé un autre vendeur qui lui aurait donné rendez-vous à la Place Laval.

Une fois dans le stationnement, Larouche a dit avoir été surpris par l'arrivée « à la course » de Natasha Cournoyer, dont le véhicule était garé à côté de celui de l'accusé. Selon son récit, ils se sont bagarrés; elle s'est retrouvée dans sa fourgonnette, puis il a fermé la porte.

Une « très importante » quantité de drogue

Le deuxième témoin de la défense, le pharmacologue Louis Léonard, estime pour sa part que Larouche a consommé une quantité « très importante » de drogue ce jour-là.

Une telle dose peut causer un effet de « paranoïa » chez le consommateur de longue date, comme c'est le cas de l'accusé. « La personne est aux aguets, prête à fuir, prête à lutter », a indiqué ce spécialiste des drogues.

La consommation de cocaïne jointe à celle du crack (même substance, mais sous une forme différente) multiplie les effets de la substance, selon l'expert, qui poursuit son témoignage aujourd'hui. Hier, le Dr Léonard n'a pas eu le temps d'aborder ses conclusions.

L'accusé ne connaissait pas sa victime. La fonctionnaire de 37 ans a disparu le 1er octobre 2009 après avoir quitté son travail vers 20 h, à Laval. Son corps a été retrouvé le 6 octobre par un col bleu, tout à fait par hasard. Claude Larouche a été arrêté un mois plus tard, le 5 novembre, trahi par son ADN. □

PUBLICITE

## Destination vacances

Située aux limites du village de Sainte-Monique et de Përibonka. Depuis 1974. Salle de 130 places.

### Auberge Île du Repos

#### Programmation été 2011

##### Juin-Juillet

- Lancement Prod Pétroquin
- Lucky Wee
- Ian Fourrier
- Sara Létourneau
- Vincent Jollières/Chantal Archambault
- Isabelle et les chercheurs d'or
- Théâtre Biscorne/L'Arbre qui vendessait
- Quatuor Alcan
- Les Bas d'ivoire avec Les v'la
- Patrick Michaud/ Les surveillantes
- Jonas
- Journal de Croquet
- Jean Sébastien Larobina
- Stézy Thousand Lakes/ Parker Spécial Blend
- Bernard Adams/Lisa
- Leblanc
- Antoine Coriveau
- Jean Berome Gbira
- Duchesne/Frank et le cosmos
- Tournoi de volleyball
- Vitein Pingouin
- Lisa Hanick

##### Août/Septembre

- Pascale Picard
- Théâtre À bout portant/ Le déclin des soleils de glace
- Le chapiteau solidaire
- MicroFestival
- VIP - Magie de l'image
- Doha
- Sensibilisation à la Danse
- Conférence
- Regard sur le court
- Danse - 1,2,3, Les pieds dans l'eau
- Tous les narçons (P. Flynn/J. Minière/J. Major)
- E. D'Octobre
- Who are you
- Romulo Larrea
- Franck Sylvester/ Coates Fleine Lune
- Dumas
- Elisapie Isaac
- Alan Côté
- Michel Paillière
- Luc de la Rochelière
- Les Amants de la parole

Le restaurant ouvrira ses portes à partir du 23 juin 2011

**Inf.: 418 347-5649 • ile durepos@bellnet.ca**  
**Pour plus de détails visitez le [www.iledurepos.com](http://www.iledurepos.com)**

PARC DE LA CAVERNE  
**TROU DE LA FÉE**

**Plus qu'une caverne... Une vision différente de la nature**

**UNIQUE AU CANADA!**

**OUVERT TOUS LES JOURS du 10 juin au 10 octobre 2011**

Passerelles accrochées

**NOUVEAU**

Promenade de la conduite d'eau

Chaussures de marche obligatoires et chandails sont de mise.

- Visite guidée
- Rivière-cascade
- Randonnée pédestre

- Belvédère
- Observation de chauve-souris en captivité
- Aire de pique-nique

**INFORMATION ET RÉSERVATION:**  
418-346-1242  
info@cavernetroudelafee.ca  
www.cavernetroudelafee.ca

2011204

# Partez à la découverte du Saguenay- Lac-Saint-Jean

Vous avez soif d'aventure, de connaissance ou peut-être êtes-vous davantage attiré par le plein air ou la découverte culturelle? Quels que soient vos champs d'intérêt, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a assurément de quoi vous offrir le plaisir et l'émerveillement recherchés pour vos vacances d'été.

En famille ou entre amis, visitez les sites touristiques exceptionnels qui font la renommée de la région. Vous prendrez certainement plaisir à découvrir ou à redécouvrir ces lieux qui ont tant de choses à vous apprendre et qui, au fil des ans, ont agrandi leur offre touristique afin de vous en montrer encore plus.

Durant votre périple, si vous en voulez davantage, pourquoi ne pas prolonger l'aventure du côté de Charlevoix? À deux pas d'ici, cette magnifique région vous offrira sans l'ombre d'un doute le petit je-ne-sais-quoi qui fera de vos vacances un moment mémorable.



**Auberge des Îles**

La seule auberge sur les rives du lac Saint-Jean,  
une plage magnifique à proximité.

Venez vous évader dans  
un décor de rêve!

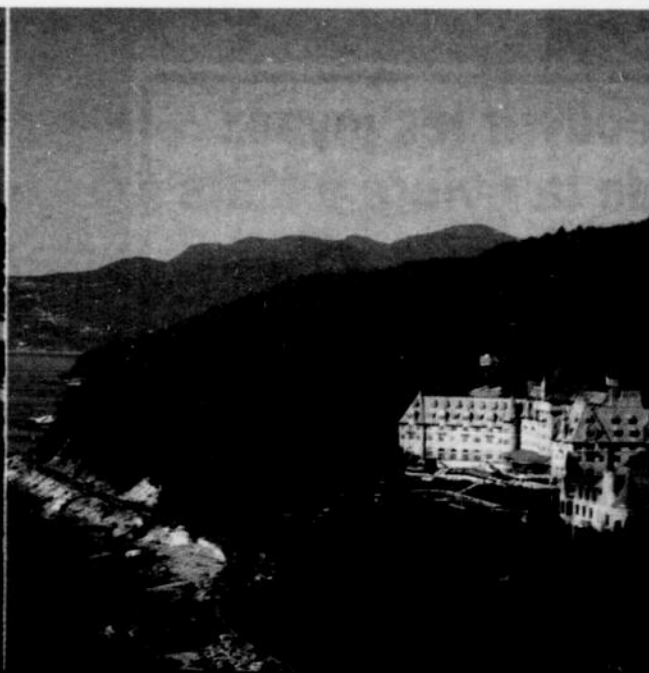
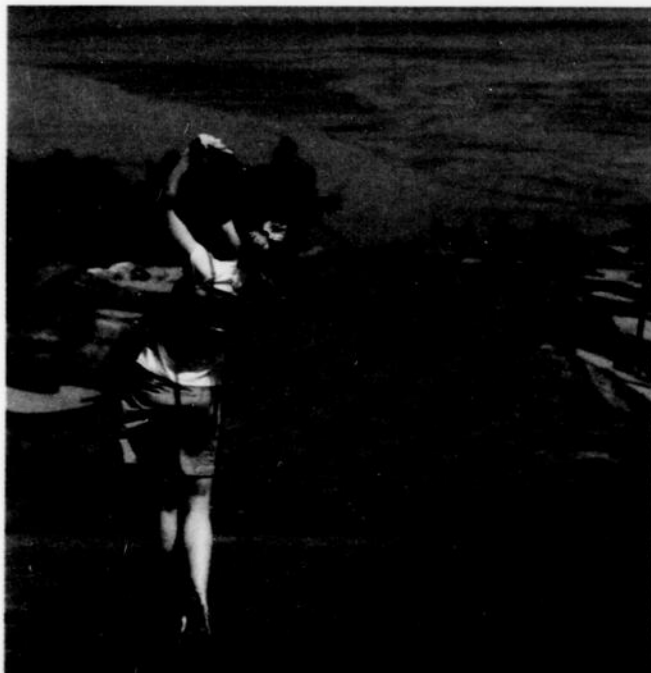
À moins de 45 minutes de Chicoutimi,  
un dépaysement total.

L'endroit idéal pour les réceptions de tout genre

[www.aubergedesiles.com](http://www.aubergedesiles.com)

50 rang des Îles  
Saint-Jacques  
Dunham, Q.C. J9W 2P8

Téléphone sans frais: 1-800-680-2589  
Téléphone: (418) 345-2589



*Fairmont*  
LE MANOIR RICHELIEU

UN SÉJOUR MÉMORABLE

**TARIFS ESTIVAUX**

À PARTIR DE  
**189 \$\***  
PAR NUITÉE

\*Par nuitée, par chambre. Taxes en sus.  
Chambre Fairmont, en occupation double.

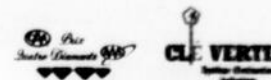
FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU  
HÔTEL ~ CASINO ~ SPA ~ GOLF

## Un été parfait. Si facile d'accès.

Cet été, vos plus beaux souvenirs de vacances naîtront ici même, sous le charme d'un service attentionné, d'une table exquise et de petites douceurs essentielles à des nuits remplies d'un sommeil réparateur.

Venez découvrir nos nombreuses activités dans un cadre enchanteur : soirée d'observation astronomique (À compter du 24 juin, du mercredi au dimanche), golf de 27 trous, piscines et bains tourbillons extérieurs chauffés, casino, spa, promenade en calèche, tennis et plusieurs autres.

RÉSERVATIONS 1 800 441 1414 ou [www.fairmont.com](http://www.fairmont.com)



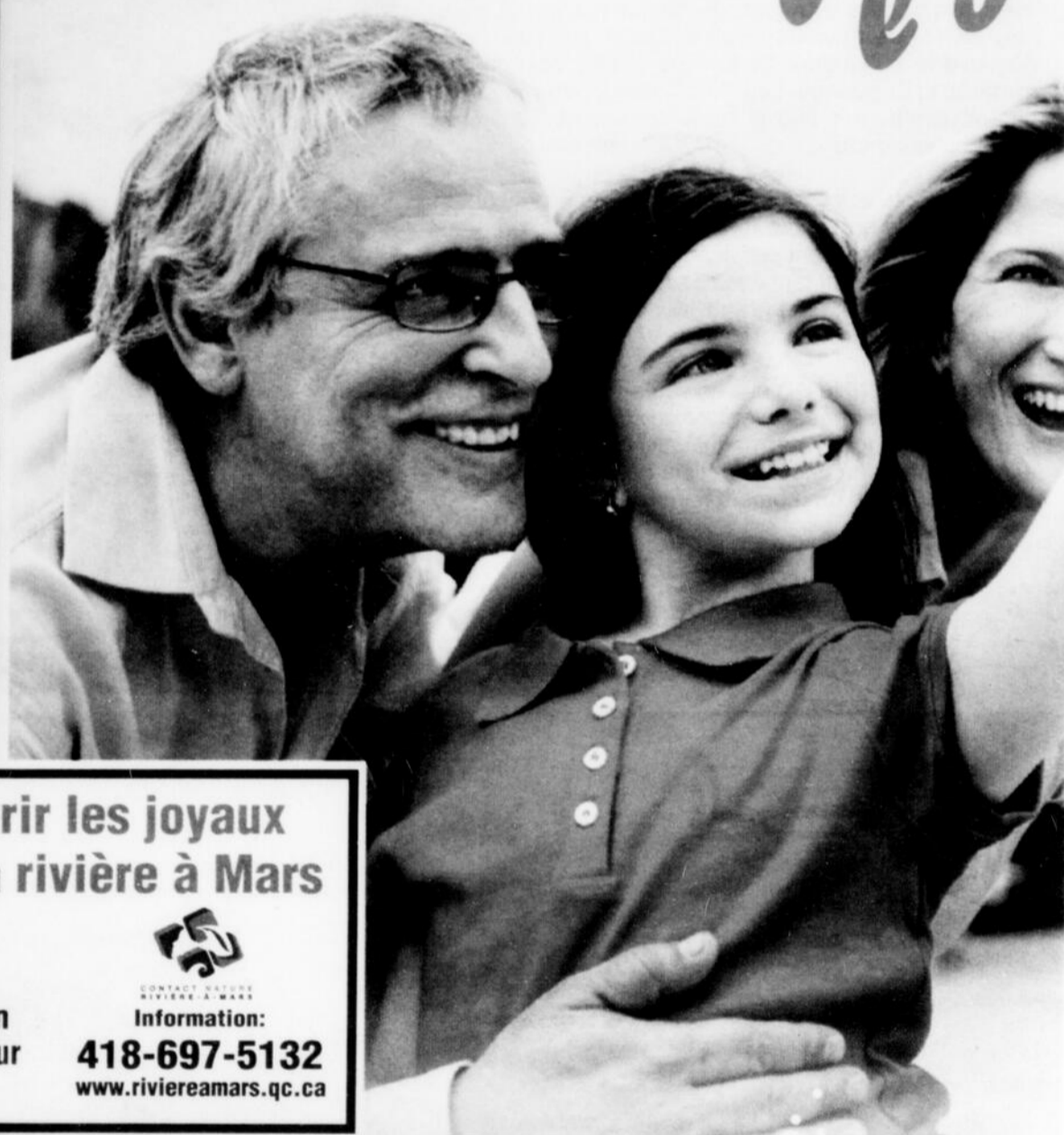
# Destination vacances

Musée du  
**FJORD**

Découvrez  
la nature profonde du Fjord

Expositions captivantes  
Basciner le monde  
Aquarium géant  
Animations extérieures  
Excursions scientifiques

418 697-5077 www.museedufjord.com



Location  
de salle  
pour activités  
diverses  
Aires de repos  
et de pique-  
nique à même  
le sentier du  
canyon.

**Venez découvrir les bijoux  
naturels de la rivière à Mars**

Sentier pédestre  
de 3 km avec vue  
imprenable du Canyon  
et superbes sentiers pour  
le vélo de montagne

Information:  
**418-697-5132**  
www.riviereamars.qc.ca

**ECCE MUNDO 2**

LES ABIMILES

DU 7 JUILLET AU  
27 AOÛT 2011

à l'Abimiles de Mars  
Rivière à Mars, QC

- Deux heures d'enchantement
- Quarante artistes
- 700 costumes
- Effets spéciaux
- Eclairages très sophistiqués
- Spectacle concept encore jamais vu au Québec

www.eccemundo.com

1 800 563-4101 | 418 549-4101  
www.reservatech.net | 418 543-3330



# One

THE ABBA MEMORIES SHOW



[www.abbamemories.com](http://www.abbamemories.com)

« Spectacle renversant !  
ABBA MEMORIES, recrée une atmosphère  
vocale et sonore d'une édifiante authenticité »  
Pierre O. Nadeau, Journal de Québec

- ACCLAMÉ PAR PLUS DE 100 000 SPECTATEURS
- BIEN TÔT LA 100<sup>e</sup> REPRÉSENTATION
- DERNIER ÉTÉ AU SAGUENAY
- À VOIR ET À REVOIR

Présenté du 6 juillet au 26 août 2011  
Au Cabaret de l'Hôtel La Saguenéenne

**Représentations**

JUILLET	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi
	6	7	8	9
13	14	15	16	
20	21	22		
27	28	29		

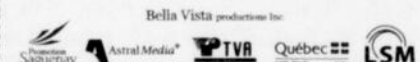
AOÛT	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi
	3	4	5	
	11	12		
17	18	19	20	
24	25	26		

### Prix du billet

• Adulte : 39,95\$ • Enfant : 21,70\$ (12 ans et moins)  
Frais de billetterie inclus, taxes en sus

**RÉSERVATION**  
Billetterie  
Réseau Réservatech  
Tél : 418.545.3330  
Sans frais :  
1.877.545.3330  
[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

Forfait hébergement-  
souer-spectacle  
disponible  
**Hôtel La Saguenéenne**  
Saguenay (arr. Chicoutimi)  
Tél : 418.545.8326  
Sans frais : 1.800.461.8390  
[www.lasaguenéenne.com](http://www.lasaguenéenne.com)



## LA PULPERIE DE CHICOUTIMI MUSÉE RÉGIONAL ET SITE HISTORIQUE

EXPOSITION PRÉSENTÉE  
du 14 mai au 5 septembre 2011

# Sur le chemin des légendes

Découvrez le riche univers  
des légendes qui ont traversé  
l'espace et le temps!



300, rue Dubuc  
Saguenay (arr. Chicoutimi)  
418.698.3100 / 1.877.998.3100  
[www.pulperie.com](http://www.pulperie.com)



Vendredi, 8 juillet, 21 h 30

LE COUNTRY DE QUÉBEC MARNE

**COWBOYS**

DE WILLIE À DOLLY

Samedi, 9 juillet, 22 h 30

OFFREZ-VOUS LE PARTY  
DE L'ANNÉE

**Party**

DE QUÉBEC ISSIME

**BILLETS** en vente au 418-481-9999

11<sup>e</sup> édition

# FESTIVAL Country Labrecque

7-8-9 et 10  
juillet 2011

Passeports compétitions: 25 \$

En vente aux endroits suivants:

- Bureau du festival : 418-481-9999
- Jello Musique, Alma (Galerie Lac St Jean)
- Épicerie HTB Labrecque
- Dépanneur G-11, Alma (quartier St Georges)

[WWW.FESTIVALCOUNTRYLABRECQUE.CA](http://WWW.FESTIVALCOUNTRYLABRECQUE.CA)

**LE PLUS GROS GYMKHANA DE LA RÉGION**

**RODROS DE TRUHAUX ET CERVAUX SAUVAGES**



# Moins de vols et moins de vandalisme

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

**DOLBEAU-MISTASSINI** — Depuis son implantation, le service Vélo Commun-o-Terre

**Relais pour la vie**  
**Plus de 1000**  
**marcheurs**  
**attendus**

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

**SAINT-FÉLICIEN** — C'est samedi qu'aura lieu la marche Relais pour la vie de Saint-Félicien. Le comité organisateur souhaite accueillir 1000 marcheurs.

« À ce jour, plus de soixante équipes composées de 10 à 20 personnes prendront le départ pour l'édition 2011. Nous accepterons d'inscrire des équipes ou des personnes individuellement jusqu'au début du Relais pour la Vie le 18 juin », indique le président Lucien Boivin.

Jusqu'à maintenant, une somme de 100 000\$ a été amassée en dons de toutes sortes et à diverses activités de financement. Le montant final sera dévoilé le dimanche matin à 7h par le président d'honneur, Jacques Dubois.

Le Relais pour la Vie est une occasion de célébrer la victoire de ceux qui ont gagné leur lutte contre le cancer lors du souper des survivants le samedi entre 17h et 18h. C'est après que les marcheurs se promèneront dans le sentier aménagé au centre récréatif de Saint-Félicien, en soirée et pendant toute la nuit. Un parcours ceinturé de luminaires dont la flamme représente l'espoir malgré la perte de l'être cher. Il sera possible d'acheter des luminaires sur place. □

a permis de réduire considérablement le vol de bicyclettes à Dolbeau-Mistassini.

Lorsque le service de vélo libre-service a démarré, en 2003, les policiers dénombraient 62 vols de vélos par année. L'an dernier, il y en a eu 13. Une preuve très claire que le service fonctionne.

« En plus de réduire le nombre de vols, nous avons constaté une diminution des actes de vandalisme. C'est vraiment une initiative qui marche », a souligné le policier Jérôme Beaulieu.

Cette diminution est attribuable au rôle des patrouilleurs engagés pour faire de la prévention. Les adolescents embauchés fréquentent l'école alternative Le Tournant, ce qui permet de leur faire découvrir le monde du travail et de les intégrer socialement.

Laury Fleury-Bouchard, Guillaume Hébert-Brassard et Maxime Mongrain ont bien hâte de commencer à sillonner les pistes cyclables et les rues de la municipalité. « C'est vraiment une super job pour l'été. C'est probablement ce qu'il y a de mieux à Dolbeau-Mistassini. C'est très stimulant », a lancé Laury Fleury-Bouchard.

Depuis juin, les patrouilleurs ont fait une tournée des écoles pour présenter le service et conscientiser aux méfaits liés au vandalisme. Les actes de vandalisme peuvent coûter de 40 000\$ à 60 000\$ par année à une municipalité.

En plus de faire de la prévention et de la sensibilisation auprès des jeunes, les patrouilleurs pourront donner des informations touristiques et prodiguer des premiers soins en cas d'urgence. Ils ont reçu des formations adéquates.

Le trio a commencé à bosser sur des vélos qui ont besoin de réparation. C'est en moyenne 60\$ qui est investi sur chaque bécane par année. Deux autres jeunes feront le même travail



Maxime Mongrain, Guillaume Hébert-Brassard et Laury Fleury-Bouchard vont patrouiller les rues de Dolbeau-Mistassini à vélo pour promouvoir l'utilisation des vélos communautaires. Ils sont supervisés par la coordonnatrice de Vélo Commun-o-Terre, Josianne Prescott.

(Photo Louis Potvin)

dans le secteur de Normandin. Depuis l'instauration de ce programme, une quarantaine de jeunes du Tournant ont pu s'initier au monde du travail. Un tremplin pour plusieurs qui ont réussi à se dénicher un autre

emploi par la suite quand ils ont décroché leur diplôme de cinquième secondaire.

Au total, 120 vélos seront disponibles à Dolbeau-Mistassini et 20 à Normandin. Ils sont répartis à travers les localités

à des bornes spécialement identifiées. Les gens qui voudraient donner des bicyclettes peuvent le faire en les apportant au centre administratif de Vélo Commun-o-Terre situé derrière la Crèmerie du nord. □

## Forêt au nord de Notre-Dame-de-Lorette

# La MRC refuse qu'une parcelle soit offerte aux enchères

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

**DOLBEAU-MISTASSINI** — La MRC Maria-Chapdelaine a refusé qu'une parcelle de forêt soit mise aux enchères par le Bureau de mise en marché des bois.

« Cette section se trouvait sur les Terres publiques intramunicipales au nord de Notre-Dame-de-Lorette, en plein dans une zone de la forêt de proximité. Un endroit où nous voulons tirer profit de l'exploitation forestière », a commenté Jean-Pierre Boivin.

Comme la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, n'a pas encore statué sur

les paramètres de gestion des forêts de proximité, la MRC souhaite garder ce secteur intouché. D'autant plus qu'on ne connaît pas encore la circonférence qu'auront ces territoires dédiés au développement local. « Nous souhaitons une gestion locale de nos ressources. L'expérience et l'expertise acquises de la gestion de ces territoires confirment notre capacité à exploiter cette forêt et d'en tirer des revenus », a-t-il expliqué.

D'ailleurs, la façon d'opérer dans les terres publiques intramunicipales favorise la vente des arbres au plus offrant et permet une répartition équitable des contrats à des entreprises du secteur. Il s'agit d'une certaine forme de mise aux enchères, soutient le préfet Boivin. □

**Une interprétation troublante d'Anne Hathaway**

**CINÉMA**  
**CE SOIR 21 h**  
**■ LE MARIAGE DE RACHEL**

UNE JEUNE FEMME PREND CONGÉ DE SA CURE DE DÉSINTOXICATION POUR ASSISTER AU MARIAGE DE SA SŒUR.  
AVEC JEROME LEPAGE, DEBRA WINGER ET ANNE HATHAWAY

telequebec.tv

**Télé-Québec**  
L'AUTRE TÉLÉ

Fils illégitime d'Arnold Schwarzenegger

# Une ancienne employée brise le silence

ASSOCIATED PRESS

LONDRES - L'ancienne femme de ménage d'Arnold Schwarzenegger a brisé le silence au sujet du fils qu'elle a eu avec lui, fils qui a appris l'identité de son véritable père il y a seulement un an.

Dans une entrevue avec le magazine britannique « Hello! », Mildred Baena

a révélé que la réaction de l'adolescent, maintenant âgé de 13 ans, s'était résumée à « Cool! »

L'ex-gouverneur de la Californie s'est séparé de sa femme, Maria Shriver, après que les médias eurent révélé qu'il avait eu un enfant illégitime avec M<sup>me</sup> Baena. Cette dernière a confié à la publication, en kiosque mardi,

qu'elle espérait que le couple arriverait éventuellement à se réconcilier.

## Ressemblance

Mildred Baena a également affirmé qu'elle n'avait pas été certaine au départ que l'acteur devenu politicien était bien le père de Joseph, mais qu'elle avait fini par l'être après avoir constaté la res-

semblance entre son fils et son ex-patron à mesure que le gamin grandissait.

Elle a raconté que les rumeurs qui circulaient dans la maison au sujet des similitudes entre Joseph et Arnold Schwarzenegger avaient également alimenté les soupçons de Maria Shriver, qui avait fini par demander carrément si le garçon était le fils de son mari.

L'ancienne domestique a affirmé que sa patronne avait été incroyablement forte en apprenant la vérité.

« Elle a pleuré et m'a dit de ne pas rester à genoux, de me relever », s'est rappelé M<sup>me</sup> Baena. « Nous nous sommes étreintes et je lui ai dit que ce n'était pas la faute d'Arnie, que ces choses-là se faisaient à deux. » □

Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2011 (GM659/15A/MK0) et SRX 2011 (GM726/15A). Les frais liés à l'inscription au RPPM, si applicables, et les droits sur les jupes sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011. L'offre s'applique aux véhicules GM 2011 et 2012 neufs, à l'exception de la Volt de la Série de l'Éclairage et de l'Épave de Chevrolet, ainsi que du Savana de GMC, chez les concessionnaires du Canada participants. Le rabais consenti aux employés exclut les frais de transport, d'immatriculation et d'assurance. Les frais liés à l'inscription au RPPM, les droits et les taxes. Des quantités limitées de modèles 2011 sont offertes. Détails chez votre concessionnaire. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Base sur un taux de financement de 1,9 % sur 48 mois pour la berline CTS et de 3,4 % pour le SRX. Sur approbation de crédit de la Financial Line Corporation. Limite annuelle de 20 000 km - 0,20 \$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 500 \$) et taxe de climatisation (1 000 \$) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant taxes) de 1 500 \$ pour la berline CTS seulement. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Comprend un rabais à la location de 750 \$ sur le SRX. Comprend également 1 000 \$ de rabais fidélité pour la berline CTS et le SRX. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1<sup>er</sup> février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM, y compris les offres de paiement différé. Certaines conditions s'appliquent. 3. Programme Entretien supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat. À l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.



## PRESTIGE EN LOCATION SANS MISE DE FONDS



MAINTENANT AU PRIX DES EMPLOYÉS\*

BERLINE CTS 2011

431 \$/MOIS

0 \$ MISE DE FONDS

LOCATION DE 48 MOIS  
TAUX DE FINANCEMENT 1,9 %  
COMPREND LE TRANSPORT  
ET LA TAXE DE CLIMATISATION



MAINTENANT AU PRIX DES EMPLOYÉS\*

SRX 2011

557 \$/MOIS

0 \$ MISE DE FONDS

LOCATION DE 48 MOIS  
TAUX DE FINANCEMENT 3,4 %  
COMPREND LE TRANSPORT,  
LA TAXE DE CLIMATISATION ET  
750 \$ DE RABAIS À LA LOCATION

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PROGRAMME ENTRETIEN SUPÉRIEUR DE CADILLAC<sup>3</sup>

**ARNOLD JONQUIÈRE**  
2595, RUE GODBOUT  
418 548-0821

**DUCHESNE ALMA**  
450, BOULEVARD DE QUEN NORD  
418 662-3431

**PAUL ALBERT CHICOUTIMI**  
870, BOULEVARD TALBOT  
418 696-4444

*Cadillac*  
offrescadillac.ca

2569248

Sharp

# Voyez plus grand avec le téléviseur Sharp AQUOS Quattron<sup>MC</sup>

Sharp a dévoilé récemment son tout nouveau téléviseur de taille-écran 70 pouces, le plus grand écran ACL présentement offert sur le marché. Ce téléviseur diffuse des images encore plus grandes et plus belles avec son grand écran immersif qui procure l'ultime expérience cinéma-maison pour le grand public.

La gamme d'écrans AQUOS Quattron<sup>MC</sup> de 70 pouces, soit 178 cm (diagonale de 69 1/2 pouces) LC-70LE732U offre une surface d'affichage deux fois plus grande que celle d'un téléviseur 46 pouces. La technologie à quatre pixels Quattron produit des images plus brillantes et reproduit plus de couleurs que tout autre écran ACL.

« Aucune autre entreprise ne possède la capacité de produire des téléviseurs de 60 et 70 pouces avec ce niveau de qualité et d'efficacité... »

luminosité tout en offrant une ouverture élargie pour laisser passer plus de lumière avec une consommation d'énergie plus faible. La combinaison de ces facteurs produit des images plus brillantes et plus éclatantes. La technologie Quad Pixel Plus de Sharp permet le traitement d'images de résolutions plus élevées tout en minimisant le crénelage

des lignes diagonales pour un spectacle télévisuel inégalé. En effet, la technologie propriétaire à quatre pixels de Sharp ajoute la couleur jaune aux trois couleurs (rouge, vert et bleu) des systèmes télé traditionnels. Cette nouveauté assure la reproduction de couleurs qu'il aurait été impossible d'afficher avec les écrans ACL conventionnels, comme les tons cuivrés des instruments de musique ou ceux rehaussés des verts aqua et des bleus caraïbes. L'ajout du pixel jaune permet de laisser passer plus de lumière à travers le panneau.

Cette technologie avancée de contrôle des pixels de Sharp favorise aussi la réduction de perte de

des lignes diagonales pour un spectacle télévisuel inégalé.

#### DU CINÉMA ET PLUS

L'écran dispose d'une connexion WiFi intégrée qui donne une suite de fonctions réseau très pratique pour la diffusion vidéo par Internet partout dans la maison. D'autres applications s'y ajoutent comme le CinemaNow<sup>MD</sup>, Netflix<sup>MC</sup>, VUDU<sup>MD</sup> et VUDU Apps, la diffusion vidéo DLNA<sup>MC</sup> ainsi que AQUOS Advantage Lives, le service en ligne du manufacturier très apprécié par la clientèle.

Parmi les autres caractéristiques du Sharp AQUOS Quattron<sup>MC</sup>, le



fabricant souligne, entre autres, les quatre entrées HDMI permettant des connexions sur un même câble à divers appareils HD, tels des lecteurs DVD et Blu-ray, des décodeurs télé et des consoles de jeux vidéo; écran ACL Gen-X pleine HD 1080p (1920X1080), et le fameux système de DEL UltraBrillant incluant une lentille unique à « double dôme » d'amplification de lumière, allié avec des multifuorescents, assurant une haute luminosité et une fidélité de couleurs très précise.

Par ce lancement, Sharp consolide sa position de chef de file de l'industrie dans le créneau des grands écrans de plus en plus populaires dans la catégorie 60 pouces et plus, le segment du marché qui connaît la plus forte croissance parmi le grand public. Sharp lancera plusieurs autres modèles 70 pouces au cours des prochains mois pour répondre justement à cette attraction grandissante des consommateurs pour les écrans plus grands qui leur permettent de profiter pleinement des films et des événements sportifs en passant par les jeux vidéo.

#### SHARP, LE HAUT DE GAMME ACCESSIBLE

Aucune autre entreprise ne possède la capacité de produire des téléviseurs de 60 et 70 pouces avec ce niveau de qualité et d'efficacité, soutient le fabricant. Le savoir-faire de Sharp, qui inclut la seule usine d'écrans ACL de 10<sup>e</sup> génération, lui assure un avantage compétitif en offrant ces grands écrans sur le marché, lesquels, à leur tour, permettent à l'entreprise d'offrir au grand public une qualité de cinéma maison à prix abordable. En fait, c'est la première fois qu'un tel téléviseur est produit en masse et commercialisé auprès de l'ensemble des consommateurs.

Sharp Électronique du Canada est une filiale à part entière de Sharp Corporation d'Osaka au Japon,

fabricant international des technologies essentielles sur lesquelles est basée la nouvelle génération d'appareils électroniques, d'électroménagers et de systèmes numériques commerciaux de traitement de documents. Chef de file mondial dans l'élaboration de l'affichage à cristaux liquides (ACL), Sharp a développé la gamme SharpVision<sup>MC</sup> d'appareils de projection ainsi que la gamme révolutionnaire de téléviseurs ACL AQUOS<sup>MC</sup>, dont la technologie a été maintes fois primée.

Sharp continue de faire preuve d'innovation dans l'audiovisuel avec les technologies de téléviseurs haute définition (TVHD) et de projection. La technologie d'ions Plasmacluster, développée par Sharp, a fait de cette marque un chef de file international en technologies de purification d'air. Puis, l'engagement de Sharp à être un chef de file dans les produits de faible consommation et les appareils de production d'énergie a conduit l'entreprise dans la production de téléviseurs parmi les plus éconergétiques au monde.



**50 JOURS,  
50 DESTINATIONS  
TANGUAY<sup>50</sup>**

AUJOURD'HUI, chez Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay, obtenez une chance de gagner LA croisière en Grèce avec chaque tranche d'achat de 100\$.

Croisière en  
**GRÈCE**

#### À GAGNER POUR 2 PERSONNES

- Vols aller-retour Montréal - Athènes • 14 nuits, 21 repas compris • 3 nuits à Rhodes à l'hôtel The Mediterranean • 4 nuits en Crète à l'hôtel Heronissos Maris • 3 nuits à Santorin à l'hôtel El Greco • 3 nuits à Mykonos à l'hôtel Myconian K-Complex • 1 nuit à Athènes à l'hôtel Athenian Callirhoe.

CROISIÈRE  
GRÈCE

Lundi  
**13 JUIN**  
Éric Shink  
de Notre-Dame-du-  
Mont-Carmel  
a gagné le voyage à  
**Madrid &  
Barcelone**

LeQuotidien  
LeProgrès  
dimanche

# 50 JOURS, 50 DESTINATIONS JUSQU'À 50 VERSEMENTS

50<sup>e</sup> anniversaire



**60 po** 120 Hz **AQUOS SHARP**  
Téléviseur au DEL, HDTV  
60 pouces (S18855)

Rabais TANGUAY **200\$**

En Solde **1999<sup>95</sup>**

Courant: **2199<sup>95</sup>** **55<sup>56</sup> 36** mois **DEL** Full HD 1080

## SHARP

Lecteur Blu-Ray 3D (S18255)  
• Lecture au format 1080P 3D • Aquos Link™  
• Décodeurs Dolby Digital, Dolby Digital+, TrueHD, DTS-HD et Master Audio  
• Sortie HDMI • 2 USB



SEULEMENT

**229<sup>95</sup>**

**19<sup>17</sup> 12** mois



**Livraison**  
à la grandeur du Québec\*

## AQUOS SHARP

Téléviseur au DEL, HDTV  
40 pouces, prêt pour Wi-Fi (S18856)



Full HD 1080 120 Hz

**40 po**



Rabais TANGUAY **100\$**

Courant: **1099<sup>95</sup>**

En Solde **999<sup>95</sup>**  
**27<sup>78</sup> 36** mois

**70 po** **DEL** **AQUOS SHARP**  
Téléviseur au DEL, HDTV  
70 pouces (S22825)

Rabais TANGUAY **200\$**

En Solde **3599<sup>95</sup>**

Courant: **3799<sup>95</sup>** **100<sup>00</sup> 36** mois

## SHARP

Barre de son (S21457)  
• Riches basses via un seul et unique haut-parleur  
• Système d'ambiophonie de 2,1 canaux  
• Son HD SRS WOW • Entrée audio analogique  
• Effet nominal sur le bruitage cinéma / jeux, les émissions de sports et les actualités

SEULEMENT

**199<sup>95</sup>**

**16<sup>67</sup> 12** mois

**TANGUAY**  
**ÉLECTRONIQUE**



Une destination  
différente à gagner  
chaque jour!

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Concours : La promotion «50 jours, 50 destinations» débute le 1<sup>er</sup> juin et se termine le 22 juillet 2011. Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Chaque tranche d'achat de 100\$ effectué dans tous les Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay donne une participation pour la destination du jour (non valide sur les achats antérieurs). Billets non-cumulatifs. Règlements en magasin et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca) Sur tout l'électronique: profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 1000\$: 12 versements, 1000\$ à 2000\$: 24 versements, 2000\$ à 4000\$: 36 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison ou produits sélectionnés: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$ l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. \*Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin. Offre valide jusqu'au 19 juin 2011.

New Carlisle

# Un site à la mémoire de René Lévesque

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Des amis et d'anciens collaborateurs de René Lévesque tendent la main aux Québécois dans le but d'ériger un site à sa mémoire à New Carlisle, en Gaspésie, sa région natale.

Ces proches, ainsi que des gens de la région de la Gaspésie, veulent ériger sur un même site un musée qui relatera sur des tableaux les grandes étapes de sa vie, ainsi qu'un mémorial à ciel ouvert, composé de 20 monolithes « parlants » en granit, reliés par un sentier pédestre.

Le projet s'attardera aux réalisations de René Lévesque, de son émission « Point de mire » à la nationalisation de l'électricité, en passant par le zonage agricole, l'assurance automobile et la Loi 101, notamment, a expliqué en entrevue Éric Gourdeau, président de la Fondation La-Maison-René-Lévesque et ancien collaborateur de celui qui fut ministre libéral puis premier ministre péquiste.

Le musée serait situé au centre de New Carlisle, depuis la route 132 jusqu'à la Baie des Chaleurs.

Le projet avait été lancé à l'origine au printemps 2009

par d'anciens collaborateurs de René Lévesque. Au fil du temps, 460 personnes sont devenues membres de la Fondation La-Maison-René-Lévesque et chérissent l'espoir d'honorer ainsi sa mémoire. Une centaine d'entre elles viennent d'ailleurs de la région de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine.

**L'ouverture du site est prévue l'an prochain, puisque 2012 sera l'année du 25<sup>e</sup> anniversaire du décès de l'ancien premier ministre du Québec.**

L'ouverture du site est prévue l'an prochain, puisque 2012 sera l'année du 25<sup>e</sup> anniversaire du décès de l'ancien premier ministre du Québec.

Il y a quelques années, il avait beaucoup été question d'un projet touchant la maison dans laquelle René Lévesque a grandi à New Carlisle. Toutefois, le propriétaire de cette maison refusait de vendre et préférait rénover lui-même la maison historique, en respectant les matériaux d'époque, relate M. Gourdeau.

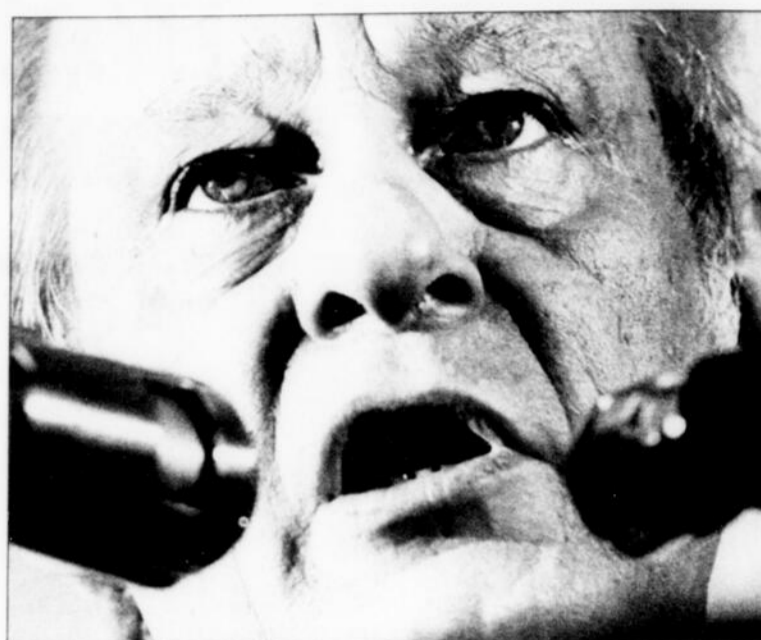
Le groupe s'est donc orienté vers cet autre projet d'un musée et d'un mémorial à ciel ouvert, non loin de là.

« Devant ça, nous, on avait un plan B. On s'est dit "s'il ne veut pas vendre, il faut qu'on fasse quelque chose pour René Lévesque quand même, pour commémorer René Lévesque". J'ai rencontré le maire et il a été enthousiasmé par le projet. Pour lui, René Lévesque, c'est l'enfant chéri de la Gaspésie », relate M. Gourdeau.

L'ensemble du projet est évalué à 1,6 million \$, rapporte M. Gourdeau. Son financement doit provenir de trois sources : des sociétés privées et publiques ; des programmes gouvernementaux à vocation culturelle, historique et touristique ; des dons du public.

Le groupe espère recueillir 335 000 \$ auprès du public. Les dons seront déductibles d'impôt puisque la fondation est reconnue comme organisation sans but lucratif, a précisé M. Gourdeau.

Il ajoute que deux entrepri-



Des amis et d'anciens collaborateurs de René Lévesque tendent la main aux Québécois dans le but d'ériger un site à sa mémoire à New Carlisle, en Gaspésie, sa région natale.

(Photo PC)

ses privées ont déjà fait des dons, soit le Cirque du Soleil et Quebecor.

M. Gourdeau souligne que

pour le moment, à New Carlisle, il n'y a qu'une plaque et une statue honorant la mémoire de l'ancien premier ministre. □

## Chasse au phoque

# La saison a été mauvaise

PRESSE CANADIENNE

HALIFAX, N.-E. - Alors que la saison de la chasse au phoque tire à sa fin sur la côte est du Canada, les autorités fédérales ont confirmé mardi qu'il s'agissait de l'une des pires années depuis le début de la décennie 1990.

En tout, 38 000 phoques ont été capturés et tués en 2011. Les prises représentent moins de 10 pour cent du quota total, fixé à 400 000 animaux pour la saison.

Ces résultats résultent de

la diminution constante de la demande internationale et du mauvais état de la glace dans le golfe du Saint-Laurent ainsi qu'au large des côtes terre-neuviennes. Les phoques femelles ont besoin de grandes plaques de glace pour mettre bas.

L'année dernière, les 27 membres de l'Union européenne (UE) ont interdit l'importation de la plupart des produits du phoque. Cette décision a fait descendre le prix des peaux entre 20 \$ et 30 \$ chacune, un montant à peine suffisant pour

permettre aux chasseurs de payer le carburant et les assurances de leur embarcation.

L'utilisation de grands navires pour chasser le phoque a été interdite en 1987, la même année où Ottawa a banni la chasse aux blanchons, les « bébés phoques ». Les États-Unis avaient déjà mis une croix sur l'importation de produits du phoque en 1972.

La semaine dernière, Ottawa a confirmé qu'elle contesterait devant l'Organisation mondiale du commerce l'interdiction décrétée par l'UE. □



**La Petite Seduction**





**CE SOIR 20 H**

TÉLÉVISION

**À Saint-Marcellin  
Viva Brigitte Lafleur !**

En arrivant dans le Bas-Saint-Laurent, Dany et Brigitte voyagent dans le temps. C'est un Saint-Marcellin médiéval qui célèbre sa nouvelle princesse !

Après une course aux grenouilles et une corvée verte, les grands-pères du village bercent tendrement la comédienne sur un flot d'émotions.



**LeQuotidien**

**Participez à notre  
Promotion  
estivale**

Courez la chance de gagner  
**un climatiseur mural**  
LG ARTCOOL // Modèle: LA120CP

Une valeur de  
**4600\$**  
Installation incluse

Tous les détails dans Le Quotidien du samedi.

**CONCOURS  
LeQuotidien**

Rafraîchissez-vous cet été grâce à



1126, boul. Saguenay Ouest  
Chicoutimi  
www.frigotemp.ca



Un brillant avenir se dessine ici.

Avec 2,1 milliards de dollars d'investissements et la création de 8000 emplois, nous sommes plus que jamais présents au Québec. Joignez le leader mondial de l'industrie sidérurgique et minière sur [transformerlavenir.com](http://transformerlavenir.com)



ArcelorMittal

Présentation du Plan Nord à New York

# Charest s'adresse à des investisseurs

PRESSE CANADIENNE

NEW YORK - Un mois après avoir lancé en grande pompe son projet de développement du Grand Nord au Québec, Jean Charest a présenté mardi à New York les grandes lignes de son Plan Nord afin de recruter des investisseurs.

Outre des sociétés d'investissement qu'il rencontrait en privé, le premier ministre a pris la parole devant près de 300 personnes provenant du milieu des affaires lors d'un dîner-conférence organisé par la Foreign Policy Association dans un chic hôtel sur l'avenue Madison.

Dans la salle remplie à pleine capacité, on retrouvait aussi bien des représentants des principales institutions financières new-yorkaises comme Goldman Sachs, J.P. Morgan et Merrill Lynch, que des firmes d'ingénierie ou des compagnies spécialisées dans l'énergie.

« Notre objectif est de parler à des gens qui sont dans le monde de l'investissement pour que le Plan Nord soit connu comme une occasion d'affaires et que l'on puisse attirer des investissements », a résumé le premier ministre après son allocution.

« Les banques et les institutions financières sont assez bien informées, ils ont de bonnes antennes au Québec et ils sont très intéressés à savoir de quelle façon nous concevons le projet », a-t-il poursuivi.

Dans son discours d'une vingtaine de minutes, le premier ministre s'est contenté de pré-

sentier les grandes lignes de son plan. Selon lui, les Américains accueillent son projet d'un bon oeil. « Les gens reconnaissent le besoin pour nous d'avoir accès à des ressources naturelles, de les développer. Les gens réagissent très bien au fait que le projet soit pensé, réfléchi, ordonné », a-t-il soutenu.

Le projet qui prévoit des investissements publics et privés de l'ordre de 80 milliards \$ au cours des 25 prochaines années afin de développer le potentiel minier et énergétique du Grand Nord a été abondamment couvert par la presse

« Les banques et les institutions financières sont assez bien informées, ils ont de bonnes antennes au Québec et ils sont très intéressés à savoir de quelle façon nous concevons le projet. »

- Jean Charest

« Il y avait aussi avec moi un représentant de la Banque de la Nouvelle-Écosse qui voyait cela de très bon augure. Le monde financier considère cela comme une très bonne chose pour le Canada et pour les transactions financières canado-américaines », a-t-il soutenu.

Selon le premier ministre, les Américains rencontrés cherchaient principalement à en savoir davantage sur la manière dont le plan allait concrètement être mis en place. Ils veulent notamment savoir « comment nous allons développer les infrastructures de transport pour avoir accès au territoire parce qu'il est évident que sur un territoire aussi grand que celui-ci, il y a une question d'accès: les routes, les aéroports, les voies ferroviaires », a précisé le premier ministre.

Du même souffle, il a ajouté que les potentiels investis-



Le premier ministre du Québec, Jean Charest, reçoit le Statesman Award du Foreign Policy Association par le président de l'organisme, Noel V. Lateef, et du chef d'antenne et éditeur du Bloomberg Television, Erik Schatzker.

(Courtoisie)

seurs américains cherchaient aussi à en savoir davantage sur la participation des Premières Nations. « La majorité des gens sont conscients de la nécessité d'avoir l'adhésion des Premières Nations », a-t-il dit. Après New York, Jean Charest compte voyager en Europe à compter du 27 juin afin de présenter les grandes lignes de son projet à Londres, Bruxelles, Francfort et Munich. □

Pour désengorger le système de santé

## Bolduc veut s'inspirer des Pays-Bas

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Le ministre Yves Bolduc veut s'inspirer de l'expérience des Pays-Bas pour désengorger le système de santé du Québec.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux est en mission à Amsterdam jusqu'à jeudi pour y faire des présentations, mais aussi pour apprendre. Il rencontre ses homologues néerlandais, qui gèrent un réseau considéré comme un des cinq plus performants au monde.

Dans une entrevue à La Presse Canadienne mardi, M. Bolduc a indiqué que les soins de première ligne sont reconnus comme une des forces du système des Pays-Bas, c'est-à-dire les soins géné-

raux, notamment l'accessibilité à un médecin de famille. Le ministre en retient des leçons.

« Si on développe une première ligne très forte, cela diminue la pression au niveau de la deuxième (soins spécialisés) et de la troisième ligne (soins surspécialisés), a-t-il dit dans un entretien depuis Amsterdam. Mais pour ça, il faut avoir accès à un médecin de famille pratiquement en temps réel, c'est-à-dire dans un délai très, très raisonnable. »

Or, 26,5 pour cent des Québécois n'ont pas accès à un médecin de famille, selon Statistique Canada. À la différence du Québec, les médecins de première ligne néerlandais travaillent beaucoup en clinique et très peu à l'hôpital, où les soins spécia-

lisés sont concentrés. « À la fin, les deux modèles sont bons, sont viables. Seulement, donner accès à des médecins de première ligne est important », a dit le ministre Bolduc.

Il a aussi vanté la qualité de l'information des indicateurs de santé des Pays-Bas, de même que la force de leur organisation de santé publique, qui existe depuis plus d'un siècle.

« (Les Néerlandais) sont très avancés », a commenté M. Bolduc.

Il précise par ailleurs que le coût de leur système, qui est aussi public, est à peu près comparable à celui du Québec, puisque la part du PIB consacrée à la santé est similaire.

Toutefois, toute comparaison comporte ses limites, a rappelé le ministre. Les Pays-Bas ont l'avantage de la densité: une population élevée sur un petit territoire, pourvu de plusieurs grands hôpitaux, ce qui ne peut équivaloir à des situations comme en Abitibi-Témiscamingue, a évoqué M. Bolduc.

Au bout du compte, le ministre soutient néanmoins que le système néerlandais est confronté aux mêmes enjeux.

« La qualité maximale, l'accessibilité, la pérennité du système, le financement, le contrôle des coûts de santé », a-t-il conclu. □



Yves Bolduc a indiqué que les soins de première ligne sont reconnus comme une des forces du système des Pays-Bas.

(Archives)

**OMNIUM**  
de ma vie

AU PROFIT DE  
la fondation  
de ma vie

Le **DOS**  
au coeur de votre élan!

**JEUDI 16 JUN 2011** CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI  
AMBASSADEUR - OMNIUM DE MA VIE

**M. Claude Bouchard,**  
directeur des affaires corporatives

Promotion Saguenay est fière  
de contribuer à la Fondation de ma vie  
pour une somme de 5 000 \$.

**NOS AMBASSADEURS**

Bell, Banque Nationale Financière, Laurent Laperrière, Pharmacie S. Couture - L'Champagne, Promotion Saguenay, RBC Banque Royale, Rio Tinto Alcan, Le Quotidien Le Progrès, rock 93.5

Merci à nos partenaires médias :

2611690





Yves Ouellet / y.ouellet@videotron.ca

# La grande virée 2011 Du 30 mai au 17 juin



Sainte-Rose-du-Nord

## Plus belle que jamais!

Vue du belvédère du chemin de l'anse d'en haut, une des plus impressionnantes sur tout le fjord.

Elle se dit la perle du Saguenay, mais, pour moi, elle reste la carte postale, l'image de marque, l'étape incontournable dont peu de gens savent profiter.

Ils viennent d'Europe, de tout le Québec, de la région et du monde entier. Ils arrivent en autocar, en moto pétaradante, en voiture décapotable et parfois à vélo. Ils savent tous que Sainte-Rose-du-Nord vaut largement le détour. Ils ont entendu parler de la vue grandiose sur le fjord du Saguenay et des charmes irrésistibles du village. Mais, en très grande majorité, ils ne font pourtant que passer. Ils descendront de leur véhicule pour prendre quelques photos aux alentours du quai et aller à la toilette. Au mieux, ils mangeront une crème molle au restaurant 3G et ils iront voir les créations des artisanes. Autrement dit, ils passeront à côté du meilleur, même s'il n'y a que quelques pas à faire pour le découvrir.

Sainte-Rose-du-Nord était toute belle sous le soleil, hier. Toute paisible en ce début de saison. Comme je l'aime. Ainsi que devraient le faire tous les voyageurs en VR (comme tous les voyageurs en général), je me suis d'abord arrêté au bureau d'information touristique où il est possible de stationner durant 4 heures et où, si on le demande, on nous expliquera qu'il y a plus que le quai à Sainte-Rose. Même si le quai est vraiment magnifique depuis qu'il a été restauré avec son superbe pavillon couvert, ses bancs et ses tables de pique-nique.

### Belvédère

Par un sentier dont le départ se trouve entre le restaurant et le quai, on accède en quelques minutes à un belvédère à partir duquel la vue s'ouvre à 180 degrés sur le fjord et porte du fond de la baie des Ha!

Photos Yves Ouellet

Ha! jusqu'à la région des grands caps. Mais la vue la plus extraordinaire, l'une des perspectives les plus grandioses de tout le fjord, on l'obtient des belvédères situés sur le chemin de l'anse d'en Haut. La côte est raide, mais elle se grimpe sans problème, même à pied. On stationne au départ du sentier et, encore, quelques minutes de marche suffisent pour atteindre ce belvédère et découvrir le fjord dans toute sa magnificence.

Outre cela, je pense qu'il faut absolument visiter l'église de Sainte-Rose, qui recèle de pures merveilles d'une forme d'art difficile à qualifier, mais qui reflète tout à fait le lien viscéral des Roserains avec la forêt. Idem avec le Musée de la nature, dont l'élément le plus fascinant reste Mme Villeneuve elle-même par sa passion du Saguenay et de sa nature.

### La Marjolaine

Sainte-Rose est également une des escales et un des points d'embarquement de la Marjolaine pour ceux qui veulent faire une croisière plus courte et profiter dès le départ des panoramas les plus spectaculaires sur le fjord. Jusqu'au 1er juillet, c'est le bateau-mouche Fjord Saguenay II qui assure le service, un bateau rapide qui donne la pleine vue sur le paysage avec ses parois vitrées et son pont extérieur.

Une pause au Café de la Poste ou sur la terrasse du resto-gîte Au Presbytère avant de repartir vers le camping et les boutiques. Je rencontre alors monsieur le maire Laurent Thibault, en grande conversation avec deux sages de la place. Il me rappelle une chose qu'il ne faut surtout pas oublier : l'étendue étonnante du territoire de Sainte-Rose qui englobe le secteur de Cap-au-Leste, en amont, ainsi que l'anse à la Mine et Tableau en aval. Je me retrouve dans son VUS en direction de Tableau que je n'avais pas vu depuis

longtemps. L'endroit est toujours aussi éblouissant avec sa petite chapelle dont on célébrera le centenaire cette année. J'ai été très heureux de constater que l'accès au plus ancien quai du Saguenay est à nouveau ouvert. On développe également plusieurs sentiers de randonnée pédestre sur le territoire et les projets ne manquent pas de ce côté.

### Vieille connaissance

J'ai terminé la journée dans l'anse de la Descente des Femmes avec une vieille connaissance, l'ancien maire Gérard Duval, qui tient le Gîte de Monsieur le maire. Toujours en grande forme à 82 ans, volubile comme jamais et amoureux fou de son village, Monsieur Duval reçoit lui aussi de nombreux Européens qui adorent sa compagnie, son gîte confortable, la vue sur le fjord et ses petits déjeuners qui, dit-il, font sa réputation. Il faudrait l'inventer s'il n'existait pas!



Le maire Laurent Thibault devant la chapelle de Tableau dont on célébrera les 100 ans.



Gérard Duval tient le gîte de Monsieur le Maire dans l'anse de la Descente des Femmes.

Plus de police. Meins d'essence. Une valeur sûre... (Small vertical text on the right edge of the page, partially cut off).





CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 15 JUIN

**08h30 VIE LE CHÂTEAU DES PASSIONS**  
(0) (Inga Lindström: Die Pferde von Katarinaberg) All. 2007. Drame sentimental de Michael Steinke avec Susanne Gärtner, Stephan Luca, Cleo-Johanna Budde. Une historienne de l'art veuve redécouvre l'amour auprès du fils d'un riche propriétaire terrien dont les chevaux ont un effet salutaire sur sa fillette perturbée.

**13h00 VIE PAPA ET MOI**  
(0) (Vater auf der Flucht) All. 2007. Drame de Franziska Meyer Price avec Oliver Korittke, Eva Hassmann, Helena Siegmund-Schultze. Aux prises avec des difficultés financières, un père divorcé s'attire des ennus lorsqu'il part en vacances avec sa fille sans avertir son ex-femme, qui alerte la police.

**14h00 V L'INTUITION D'UNE MÈRE**  
(4) (Seventeen & Missing) Can. 2006. Thriller de Paul Schneider avec Dedee Pfeiffer, Matthew Harrison, Tegan Moss. Une femme en proie à des visions montrant le kidnapping de sa fille perçoit des indices qui l'aident à localiser l'endroit où elle est retenue.

**14h30 SRC L'INCOMPARABLE MADEMOISELLE C.**  
(4) (Incomparable Mademoiselle C.) Can. 2004. Comédie fantaisiste de Richard Ciupka avec Marie-Chantal Perron, Mylène St-Sauveur, Pierre Lebeau. Une jeune femme excentrique redonne de la joie de vivre aux habitants moroses d'une ville menacée par les plans d'un roi du casino véreux.

**20h30 ARTV KEBAB CONNECTION**  
(4) (Kebab Connection) All. 2004. Comédie sentimentale de Anno Saul avec Denis Moschitto, Nora Tschirner, Güven Kirac. Un jeune cinéaste en herbe d'origine turque hésite à faire face à ses responsabilités lorsque sa copine, Allemande de souche, tombe enceinte.

**21h00 TQc LE MARIAGE DE RACHEL**  
(3) (Rachel Getting Married) É.-U. 2008. Drame psychologique de Jonathan Demme avec Anne Hathaway, Rosemarie De Witt, Bill Irwin. Rongée par le souvenir d'une tragédie survenue à son adolescence, une ex-

junkie seme le désordre dans sa famille réunie pour le mariage de sa sœur aînée.

**21h00 TFO TAKESHIS'**  
(4) (Takeshis') Jap. 2005. Comédie dramatique de Takeshi Kitano avec Takeshi Kitano, Kotomi Kyono, Kayoko Kishimoto. Les mésaventures tragi-comiques d'un sosie de la star du cinéma japonais Beat Takeshi.

**21h35 TV5 LES FEMMES DE L'OMBRE**  
(5) (Femmes de l'ombre, Les) Fr. 2008. Drame de guerre de Jean-Paul Salomé avec Sophie Marceau, Julie Depardieu, Marie Gillain. En 1944, cinq femmes recrutées par les Britanniques doivent libérer un géologue détenu par les nazis, impliqué dans l'organisation du débarquement de Normandie.

**21h55 TVA ONG BAK: LE GUERRIER**  
(4) (Ong-Bak: Muay Thai Warrior) Thai. 2003. Film d'arts martiaux de Prachya Pinkaew avec Tony Jaa, Petchthai Wongkamlao, Pumwaree Yodkamol. Un jeune paysan se rend à Bangkok pour récupérer une statue de bouddha volée dans son village par des brigands.

**00h00 VIE COEUR DE PÈRE**  
(5) (Vaterherz) All. 2006. Drame psychologique de Gabi Kubach avec Francis Fulton-Smith, Ursula Buschhorn, Maximilian Werner. Les difficultés d'un ingénieur bourreau de travail qui doit s'occuper seul de son fils de dix ans après que sa femme l'ait quitté.

**00h30 ARTV MARY REILLY**  
(4) (Mary Reilly) G.-B. 1996. Drame fantastique de Stephen Frears avec Julia Roberts, John Malkovich, Glenn Close. Une jeune servante découvre qu'un terrible secret unit le docteur qui l'emploie et son assistant.

**00h30 TFO UN FLIC**  
(3) (Flic, Un) Fr. 1972. Drame policier de Jean-Pierre Melville avec Alain Delon, Richard Crenna, Catherine Deneuve. Un commissaire de police découvre qu'un vieil ami est le chef de bande qu'il poursuit à la suite d'un vol.

HOROSCOPE

Mercredi 15 juin 2011

**Bélier (21 mars au 19 avril):** S'effectuant au trigone de votre Signe, la Pleine Lune Éclipse en Sagittaire vous réserve un mercredi stimulant. Un événement peut maintenant vous attribuer davantage de reconnaissance publique et de prestige sur le plan social. Malgré cela, c'est au niveau de l'intimité que vous aurez l'occasion de faire le plus d'étincelles. Le moment est opportun; n'hésitez pas à formuler une proposition.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Ce mercredi ne s'annonce pas désagréable, mais ne vous attendez pas à naviguer sur une mer tranquille, car la Pleine Lune Éclipse en Sagittaire risque d'offrir quelques remous! Il y a de l'instabilité dans l'air et les données que vous disposez pour prendre une décision peuvent encore changer. Parcourant votre Signe, Jupiter et Mars intensifient votre assurance, ce qui vous aidera à impressionner quelqu'un.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Face aux Gémeaux, cette Pleine Lune Éclipse en Sagittaire devrait vous stimuler et peut-être vous amuser. Du moment que les autres éprouvent l'envie de vous faire plaisir, vous ne devriez avoir ni scrupules ni malaises à accepter un traitement royal. C'est le temps de vous laissez gâter et de profiter pleinement de la situation. Tout ce qu'il vous reste à faire c'est de manifester votre appréciation.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Le climat éphémère apporté par cette Pleine Lune Éclipse en Sagittaire promet d'animer les rassemblements. A la négative, cela peut verser dans un désordre du à l'indiscipline, mais positivement, vous devriez avoir l'occasion d'attirer l'attention des gens qui sont en mesure de vous ouvrir des portes. Une belle occasion ne se représentera peut-être pas de si tôt. Ne la laissez pas filer.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Si la Pleine Lune Éclipse en Sagittaire vous met le sourire aux lèvres aujourd'hui, c'est principalement attribuable au fait que les gens qui vous entourent ne feront rien pour vous contrarier. En fait, le bonheur risque de provenir de la bonne disposition des autres à votre endroit et de leur coopération. Possibilité de faire découvrir quelque chose à une personne qui vous est chère.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Sous une Pleine Lune Éclipse en Sagittaire, il est recommandé de lâcher prise face à toute situation se situant en dehors de votre contrôle. Prenez un peu de recul et patientez; les choses se placeront sous peu. La solution à un problème technique ne devrait pas tarder, mais d'ici là, vous devriez éviter de vous impatienter. Un appareil défectueux ne fonctionne guère mieux quand on s'énerve.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Étant donné qu'elle s'effectue au sextil de votre Signe, cette Pleine Lune Éclipse en Sagittaire ne devrait pas être problématique. Cependant, n'oubliez pas que ce climat Sol-Lunaire peut rendre certaines personnes plus susceptibles ou énervées, et que conséquemment, leurs réactions peuvent être quelque peu imprévisibles. Vous contournez un problème en prenant la peine de peser vos mots.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** En raison du climat incertain apporté par la Pleine Lune Éclipse en Sagittaire, certaines personnes devront peut-être altérer leurs plans, ce qui vous obligerait à modifier votre programme avec peu de préavis. Il est donc préférable de prévoir un maximum de flexibilité dans votre emploi du temps. Assurez-vous d'être au courant de tout changement horaire éventuel avant de vous rendre quelque part.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Cette Pleine Lune Éclipse en Sagittaire annonce une effervescence des activités sociales. Une sortie en société peut marquer un tournant ou un nouveau départ. Il suffit de demeurer flexible et de ne pas vous arrêter aux notions préconçues. L'option qui a priori vous emballa le moins peut s'avérer être la plus profitable, ou du moins la plus amusante. Ne reculez pas devant une nouvelle expérience.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** S'effectuant chez votre voisin le Sagittaire, cette Pleine Lune Éclipse ne devrait pas vraiment vous affecter directement. Par contre, vous risquez d'en constater les effets sur des personnes de votre entourage, et votre arbitrage pourrait être réquisitionné ouvertement ou par sous-entendu. Une attitude décontractée peut faire toute la différence si vous désirez impressionner quelqu'un.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Tout complexe minant votre estime personnelle devrait être éliminé immédiatement. S'effectuant au sextil votre Signe, la Pleine Lune Éclipse en Sagittaire pourrait bien accentuer votre pouvoir de séduction. C'est le temps de rayonner et de faire des flammèches, tant en société que dans votre intimité. Profitez-en, vous ne devriez laisser personne indifférent.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Avec une Pleine Lune Éclipse dans l'axe Sagittaire-Gémeaux, au carré de votre Signe, les demi-mesures ne semblent momentanément pas destinées au succès. Si votre cœur ne peut s'y investir entièrement et sincèrement, il faudrait probablement y renoncer. Le pire serait de consentir à faire quelque chose qui vous déplaît dans le seul but de ne pas peiner quelqu'un d'autre.

MERCREDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

15 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal	RDI santé	Des kiwis et des hommes		Squelettes		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pénélope McQuade		Frères & sœurs / Toute la vérité		L'INCOMPARABLE MADEMOISELLE C. (2004) Marie-Chantal Perron.		Les docteurs		Connaissance		
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA		Rire et délire		La cantine	V express	Infopublicité		Famille 2.0		L'INTUITION D'UNE MÈRE (2006) avec Matthew Harrison, Dedee Pfeiffer.		Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans			
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	2 filles le matin / Marc Boilard		Tout simplement Clodine		Dépen- ses	TVA (145) Nouvelles	(15) TVA régional	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopub- licité	Vidéos	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles					
TQc	Mélo- di- lous	Corne- muse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Les Popilous	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Marsup- ilami	Léonard	Pour l'Histoire	Légitime dépense	Oui-Oui jouets	Prud- ence	Zobo- omafoo	Corne- muse	Toc toc toc		
VOX	LeZarts	Prof. Passion	Faisons le point	LeZarts	VOX sur la vie	4 minutes	Question	Mise à jour	Place au maire	LeZarts	VOX sur la vie	Viactive	Communiqués	Absolum ent Yoga	Mémoire Proulx	LeZarts	VoirG- RAND.tv			

15 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Le Téléjournal	(50) Nouvelles sports	Des kiwis et des hommes		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Génération séduction		Wipeout		Flashpoint / La dernière danse		Un gars le soir, Mike Ward.	Dumont	Bête, bête, bête	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	La poule aux oeufs d'or	Les Gags	Dieu Merci! / Spécial à deux c'est mieux, Pierre Brassard.	Le combat des toques		TVA nouvelles		(45) Sucré salé	(15) Le match	(55) ONG BAK: LE GUERRIER (2003) Tony Jaa.	
TQc	Kaboum!	Tactik	Tactik	Malcolm / Le bébé	Mad Men / Diplomatie		LE MARIAGE DE RACHEL (2008) avec Rosemarie DeWitt, Mather Zickel, Anne Hathaway.		Une pilule, une p'tite granule		Gang de rue		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Spécimen / Pour une nuit ou pour la vie	Un village français / Le traître		Au siècle de Maupassant / Un gentilhomme		Hors série / Rockabillys	Mixeur	TVS le journal / (20) J.Afrique	(35) LES FEMMES DE L'OMBRE (2009) Sophie Marceau.		
CANAL D	Bizarre ou quoi?		Ça bouge en grand / De somptueux manoirs		Toujours plus grand / Paquebot		Voyage d'enfer / Brésil		Un tueur si proche / Meurtre sous influence		Biographies		CanalD.com/ Sur demande
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30	Sports 30	Légendes Canadiens	Hockey 360°	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canucks de Vancouver - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley Finale 7e Match (si nécessaire) (D)		Mariages sucrés / Gâteau guitare		Décore ta vie	Le BBQ de Louis	Recettes en vedette	Dites oui à la robe	COEUR DE PÈRE (2006)
VIE	L'espace d'un été	Déco sur mesure	Des idées de grandeur	Le mariage des meubles	Maison en otage / Malpropreté canine	Army Wives / La fête des Mères		Décore ta vie		Le BBQ de Louis	Recettes en vedette	Dites oui à la robe	COEUR DE PÈRE (2006)
SERIES+	Sans laisser de trace / Enragée		C.S.I: Miami / Révélation		The Guard: Brigade maritime / Sauvez le X		Army Wives / La fête des Mères		Army Wives / Nouvel ordre		Ni plus ni moi		Le rêve de Diana
Z	La porte d'Atlantis / Identité		Jobs de bras / Paramédics	Comment c'est fait	The Gates / Course contre la mort		Doctor Who / Le seigneur des rêves		Dollhouse / Arcane		Les stupéfiants / À en perdre ses chaussettes		Comment c'est fait
HISTORIA	Si j'avais un char / Tous les deux mon amour...		Les Navy Seals / Panama		Kaamelott / Dux Bellorum Partie 2 de 2		NCIS enquêtes spéciales / Tribus		Generation Kill / Sensations fortes		Journal de l'histoire		Tournants de l'histoire
ÉVASION	Les petits explorateurs / Mauritanie		Seul contre la nature / Vu de l'intérieur		Discovery Atlas - Ce peuple a toujours été composé d'une mosaïque de races, de religions et de croyances.		Ushuaia Nature Partie 2 de 2		Embarquement / Papouasie-Nouvelle-Guinée: Sans rame		Seul contre la nature		
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	To Be Announced	Hockey Tonight (D)	LNH Hockey / Bruins de Boston c. Canucks de Vancouver - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (if necessary) (D)		CBC News: The National		(55) CBC News: / (05) GeorgeS				
TSN	SportsCentre		That's Hockey Playoff (D)	U.S. Open Preview (D)	LMS Soccer / FC Toronto c. Revolution de la Nouvelle-Angleterre (D)		Pardon the Interruption		SportsCentre		Hockey 2Nite Playoff (D)		
SPNET	Sportsnet Connected		UFC Wired		UFC Wired		The Ultimate Fighter 12: Team GSP vs. Team Koscheck		Sportsnet Connected		Prime Time Sports		Ultimate Fighter 12
ARTV	Terre humaine / Le retour de Stéphanie		Jardins	Rumeurs / Le don de soi	La liste	KEBAB CONNECTION (2005) avec Nora Tschirner, Güven Kirac, Denis Moschitto.		Infoman		Les 5 prochains	Vente de garage	Rumeurs / Le don de soi	
VOX	Dans tes Francos	Mise à jour	VOX sur la vie	Place au maire	À vos crayons	Faisons le point	LeZarts	Mise à jour	VOX sur la vie	Boxe	APMFQ	4 minutes topo	Mise à jour

Grandes veillées de La Baie

# L'événement gagne en maturité

Roger  
Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

LA BAIE - Le Festival des grandes veillées de La Baie revient pour une cinquième saison sur les rives de La Baie des Ha! Ha! avec une programmation sobre, mais toute traditionnelle, les 26, 27 et 28 août. Deux groupes de la région feront partie du menu musical: Train d'enfer de La Baie et La Saltimbande d'Alma. Le duo Chakidor, Bodh'aktan, La Volée d'castors et le groupe Vent du nord compléteront le tableau au parc Mars.

La petite famille aura aussi l'occasion de voir Atehoum le clown samedi matin, la seule présence de cette artiste au Saguenay cet été, elle qui sera à Festivalma en juillet. Porteparole de la journée familiale, Véronique Gagné, celle derrière le maquillage, animera la scène le dimanche en fin d'avant-midi, une promesse de plaisir pour les enfants.

À sa cinquième année d'existence, l'événement baieriverain gagne en maturité et devra figurer parmi les grands événements de Saguenay, comme Jonquière en musique et les Hivernades, et enfin recevoir un financement de la ville à la hauteur de l'événement pour leur permettre d'étoffer leur programmation. À partir de l'an prochain, le site des festivités sera installé dans le secteur du quai de croisière, une belle occasion de partir en grande pour l'organisation composée entièrement de bénévoles. Le président du festival, André Gariépy, a d'ailleurs fait savoir qu'il prépare un projet avec l'orchestre symphonique de Saguenay pour la prochaine édition.

## Nouveauté

Comme nouveauté cet été, le festival propose une scène libre pour « Les Oseux », des planches dédiées complètement aux musiciens de la région qui possèdent un répertoire à saveur traditionnelle. Les artistes qui ont la flamme « Trad » bien allumée pourront s'inscrire sur l'horaire de la programmation pour livrer une prestation le samedi ou le dimanche. Les organisateurs sont en pourparler avec les anciens travailleurs de l'usine Port-Alfred d'Abitibi-Consolidated pour organiser des retrouvailles à l'occasion de l'événement. Des confirmations devraient arriver bientôt à ce sujet.

« Pour nous, la gratuité des spectacles demeure au cœur de nos préoccupations. L'arrondissement de La Baie nous octroie 9000 \$ en subvention en plus de 20 000 \$ en services de toutes sortes. Nous avons même obtenu les concessions des bars à la Pyramide des Ha! Ha! pour financer

Comme nouveauté cet été, le festival propose une scène libre pour « Les Oseux », des planches dédiées complètement aux musiciens de la région qui possèdent un répertoire à saveur traditionnelle.

une partie de nos activités », fait valoir le président de l'événement.

Le conseiller de l'arrondissement de La Baie et propriétaire de la Fromagerie Boivin, Luc Boivin, est quant à lui très fier de s'associer à cette fête, tout comme l'entreprise Vidéo Dery. « Nous contribuons

financièrement au festival et nous sommes très heureux que la poutine de la fromagerie soit le mets officiel des Grandes veillées. D'ailleurs, quand nous aurons obtenu l'autorisation du ministère de l'Agriculture pour commercialiser le fromage l'Abyss du fjord qui repose au fond du Saguenay, nous profiterons du festival de musique traditionnelle pour organiser un événement de promotion autour de ce nouveau produit », a annoncé le fromager.

Des amuseurs publics, une épluchette de blé d'Inde, du fromage en grains encore chaud servi après la messe traditionnelle, en plus des prestations des musiciens de l'Association québécoise de loisirs folkloriques s'ajoutent aux différents spectacles. « Nous voulons qu'il y ait de l'animation en tout temps sur le site du festival afin d'en faire un rendez-vous de trois jours », a conclu André Gariépy avec l'approbation de François Hains qui représentait l'organisme Promotion Saguenay, coprésentateur de l'événement. □



Marcel le pêcheur, personnage coloré des Grandes veillées, a présenté la programmation de la cinquième édition sous le regard amusé de Nathalie Gagnon de DERYtelecom, François Hains de Promotion Saguenay, André Gariépy, président, et Luc Boivin, conseiller de La Baie et dirigeant de la Fromagerie Boivin.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Musique en fête Cathédrale de Chicoutimi

Concert au profit de la Fabrique  
St-François-Xavier.  
Samedi le 18 juin 2011 à 20 h.

Artiste invitée:  
Renée Lapointe,  
mezzo-soprano.

Accompagnée de:  
Rémi Boucher,  
guitariste classique



Prix du billet: 25 \$  
Billets en vente:  
Au presbytère de  
la Cathédrale:  
418-549-3212  
Le soir du concert



2582064

« EXCEPTIONNEL. UN FILM ÉTONNANT, POIGNANT, FAIT AVEC BEAUCOUP DE TALENT. J'AI VÉCU UNE EXPÉRIENCE, JE NE M'EN SUIS PAS ENCORE REMIS. »  
RENÉ HOMIER-ROY, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN, PREMIÈRE CHAÎNE DE RADIO-CANADA

« MARIO SAINT-AMAND EST EXCELLENT. UN GRAND SUCCÈS AU BOX-OFFICE CET ÉTÉ. »  
TANYA LAPOINTE, RADIO-CANADA

« VOUS CRAQUEREZ POUR CE FILM ! À VOIR IMPÉRATIVEMENT. »  
NANCY HALL, MOI ET CIE

**Gerry** *Toujours vivant*

MARIO SAINT-AMAND ALAIN DESROCHERS CHRISTIAN LAROCHE NATHALIE PETROWSKI

LES FILMS CHRISTAL

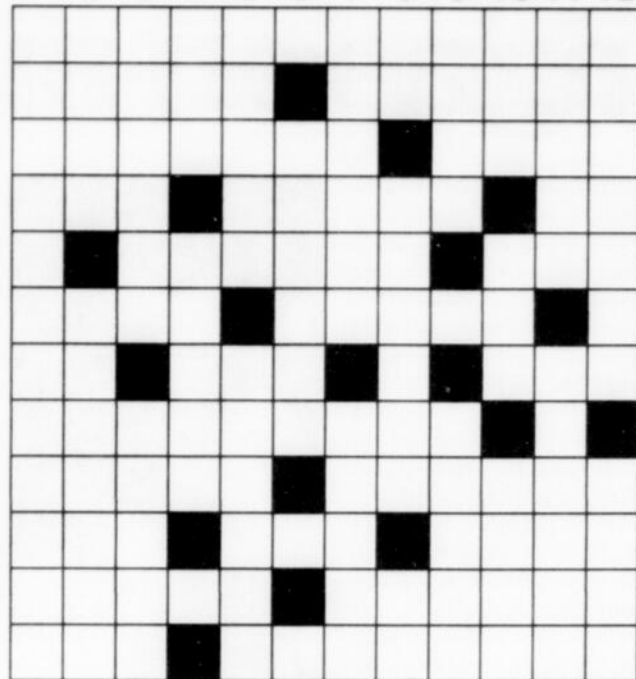
www.gerry-lefilm.com f gerrylefilm

**À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI !**  
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS  
LES FILMS CHRISTAL 2607354

HORIZONTALLEMENT

1. Bouillonnant.
2. Exposé dans le détail - Qui donnent une impression de douceur.
3. Mauvais tours - Coiffure militaire.
4. Exprime un mouvement soudain - Partie intérieure d'un cigare - Argent.
5. Remplie - Ovation du public d'une enceinte sportive.
6. Multitude formant un groupe compact - Claquer des dents.
7. Thallium - Gratitude - Compagne d'Adam.
8. Manière de répandre la lumière.
9. Tas de paille - Connue pour ses canaux.
10. Division - Sans variété - Pierre le Grand.
11. Faits depuis peu - Oriente.
12. Plus que deux fois - Ablations.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



MC3039

VERTICALEMENT

1. Émerveillement.
2. Bière de Bruxelles - Vexée.
3. Rafraîchi dans la glace - Clarté éphémère.
4. Plantes dicotylédones - Permis.
5. Ne s'en va pas - Son cri est saccadé.
6. Instituer.
7. Colorant rouge - Qui désire

- avec force.
8. Du verbe savoir - Fourrure - Infinitif.
  9. Gâteau garni de raisins secs, de fruits confits - Pénètre.
  10. Le temps des fraises - Monnaie d'Europe - Mère d'Horus.
  11. Sa capitale est Katmandou - Frimousse.
  12. Bohémien - Grandes divisions.

Solution du no 3038

1	C	O	U	D	E	P	I	E	D	F	O
2	O	S	S	E	L	E	T	O	P	E	N
3	N	E	U	F	T	A	R	T	A	R	E
4	C	E	R	E	S	L	I	E	R	R	
5	I	E	N	N	U	I	S	F	E	E	
6	L	A	D	I	R	E	T	U	T	U	
7	I	R	A	F	A	N	T	O	M	E	S
8	A	G	R	A	F	E	A	C	E	R	E
9	T	I	A	N	T	A	R	A	N		
10	I	O	S	M	E	R	I	N	G	U	E
11	O	P	E	R	A	M	E	T	I	E	R
12	N	E	R	E	I	D	E	E	T	R	E

ILES - Un mot de 9 lettres

N	O	C	U	L	U	S	T	U	L	A	S	K	S	C
M	L	S	A	E	V	U	O	E	H	N	E	K	O	O
H	E	E	A	R	E	M	O	G	I	A	R	O	R	S
Y	R	P	H	I	L	A	E	P	A	U	O	B	D	L
D	O	E	U	B	E	E	H	A	T	P	C	M	N	O
R	N	L	G	E	T	U	A	R	I	M	A	O	A	O
A	B	U	R	A	L	D	N	A	L	L	O	L	P	S
A	B	R	E	J	D	E	G	A	T	E	S	N	A	E
E	B	L	E	E	G	E	P	E	L	X	I	O	R	G
Y	A	S	L	U	G	N	S	H	N	N	E	G	U	R
K	U	O	A	I	N	C	I	I	A	M	L	A	P	E
S	S	M	N	B	H	I	K	T	R	N	B	X	O	I
O	S	E	L	I	E	I	O	S	A	A	T	I	L	V
F	Y	N	O	Z	U	L	K	N	L	S	D	A	U	I
E	I	R	U	A	L	A	C	I	E	O	C	E	A	N

- |          |           |         |         |
|----------|-----------|---------|---------|
| ACORES   | EGADES    | KOS     | PHILAE  |
| AIX      | EGATES    | LARAN   | PINS    |
| AMIRAUTE | EGINE     | LOLLAND | RAPA    |
| ANDROS   | ELBE      | LOMBOK  | REUNION |
| ARUBA    | ELEPHANTA | LOOS    | RUGEN   |
| ATOLL    | EUBEE     | LUCON   | SALUT   |
| BALI     | FYN       | LUZON   | SIKOK   |
| BEEHAT   | GALAPAGOS | MALTE   | SKYE    |
| CALAURIE | GOMERA    | MON     | SULU    |
| CHIO     | GROIX     | OAHU    | TURKS   |
| COS      | GUAM      | OCEAN   | UPOLU   |
| CSEPEL   | HYDRA     | OLERON  | VIERGES |
| DELOS    | IBIZA     | OSEL    |         |
| DESIRADE | IOS       | OUVEA   |         |
| DJERBA   | JESUS     | PALMA   |         |

Solution du dernier problème : PHEDRE

No 2746

			6					5
	7	1		3				8
	3							4
			2	6	4	5		
		6		5				
			7				2	6
				1			5	9
7	9							3
				8				

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2055

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	5	6	3	2	9	1	8	4
4	8	3	1	7	5	6	9	2
2	1	9	6	8	4	7	5	3
5	9	7	4	1	8	2	3	6
8	3	4	5	6	2	9	7	1
6	2	1	9	3	7	8	4	5
3	7	2	8	5	6	4	1	9
1	4	8	2	9	3	5	6	7
9	6	5	7	4	1	3	2	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

2054

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



Air Canada

# Ottawa brandit la loi spéciale

## LA PRESSE

Air Canada et le syndicat des agents de services à la clientèle ont 48 heures pour en venir à une entente. À défaut de quoi, le gouvernement canadien déposera un projet de loi pour mettre fin à la grève des 3800 agents des centres d'appel et des comptoirs d'enregistrement.

Durant la période des questions hier à Ottawa, la ministre du Travail Lisa Raitt a affirmé que cette grève perturbait le

des droits des travailleurs syndiqués.

Résultat : le gouvernement Harper pourrait devoir utiliser le bâillon pour forcer l'adoption rapide de ce projet de loi. En principe, la session parlementaire doit prendre fin le 23 juin.

Les 3800 agents des services à la clientèle d'Air Canada ont entamé une grève à minuit et une dans la nuit de lundi à mardi. Air Canada a assuré qu'elle maintiendra son exploitation grâce à un plan de

**Le gouvernement Harper devra obtenir la collaboration des partis de l'opposition pour adopter rapidement le projet de loi, ce qui risque d'être improbable étant donné que le NPD se fait le défenseur des droits des travailleurs syndiqués.**

transport aérien au pays et risquait de nuire à la reprise économique, une reprise qui demeure fragile.

Selon les règles parlementaires, la ministre pourra déposer le projet de loi d'ici 48 heures. Le gouvernement Harper devra obtenir la collaboration des partis de l'opposition pour adopter rapidement le projet de loi, ce qui risque d'être improbable étant donné que le NPD se fait le défenseur

contingence impliquant plus de 1700 cadres. Le transporteur a toutefois incité les passagers à utiliser les bornes libre-service et l'enregistrement en ligne.

Les représentants d'Air Canada et de la section locale 2002 des Travailleurs canadiens de l'automobile se sont brièvement rencontrés hier matin dans un hôtel du centre-ville de Toronto. Ils sont demeurés toute la journée à l'hôtel, mais dans leur



Des agents de bord de la compagnie Air Canada ont dressé des piquets de grève, hier, à l'aéroport Pierre Elliott Trudeau de Montréal après une rupture des négociations entre leur syndicat et leur employeur.

(Photo PC)



La ministre fédérale du Travail, Lisa Raitt, a affirmé hier au Parlement que la grève chez Air Canada perturbait le transport aérien au pays et risquait de nuire à la reprise économique, une reprise qui demeure fragile.

(Photo PC)

« Il n'y a pas de moment établi pour une nouvelle rencontre, mais parce que les deux parties sont toujours à l'hôtel, on peut dire que les discussions sont toujours en cours, a commenté le coordonnateur des communications de la section locale 2002, Darryl Bink. Nous serons prêts à discuter lorsque l'entreprise sera prête à discuter. »

Le conflit porte essentiellement sur le régime de retraite. La partie patronale a demandé un certain nombre de concessions. Air Canada a notamment demandé de reporter de 55 à 60 ans l'admissibilité à la pré-retraite et de remplacer le régime à prestations déterminées par un régime à cotisations déterminées pour les nouveaux employés.

« Cette proposition aurait des effets dramatiques sur nos membres », a lancé M. Bink.

Air Canada a expliqué qu'après 75 ans d'histoire, elle avait accumulé un passif d'environ 13 milliards de dollars au titre de ses régimes de retraite. Elle a notamment rappelé qu'elle comptait 26 000 employés actifs qui soutenaient 29 000 retraités.

Au premier janvier 2011, le

déficit des régimes de retraite d'Air Canada s'établissait à 2,1 milliards de dollars. Selon l'entreprise, ce déficit met en danger la viabilité d'Air Canada et la retraite de tous ses employés.

« Nous sommes conscients que les employés ont fait des sacrifices au cours des dernières années, a déclaré le chef de l'exploitation d'Air Canada, Duncan Dee, au cours d'un point de presse à l'aéroport d'Ottawa hier après-midi. C'est pour cela que nous avons offert d'augmenter les salaires et de protéger le régime de retraite. »

Il n'a pas voulu commenter la possibilité d'une loi spéciale de retour au travail, sinon pour reconnaître qu'il s'agissait d'un geste « rapide » de la part d'Ottawa.

Air Canada est actuellement en négociations avec 3000 pilotes, représentés par l'Association des pilotes d'Air Canada, 4000 techniciens d'entretien, représentés par l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, et 6800 agents de bord, représentés par le Syndicat canadien de la fonction publique. □

## EN BREF

### LIBYE: SUNCOR EN ATTENTE

MONTREAL (PC) - Suncor Énergie (TSX: SU) ne reprendra pas l'exploitation de ses installations en Libye tant que le dictateur Mouammar Kadhafi n'aura pas quitté le pouvoir, a indiqué mardi le grand patron du géant pétrolier albertain.

« Nous attendons de voir comment tout cela se résoudra », a déclaré Rick George à l'issue d'un discours prononcé à la tribune du Cercle canadien de Montréal.

M. George a précisé que l'entreprise pourrait annoncer dès le mois prochain une radiation partielle ou totale de la valeur de ses actifs libyens, dont elle a hérité lors de l'acquisition de Petro-Canada, en 2009.

Les activités de Suncor dans le pays d'Afrique du Nord sont interrompues depuis le début du soulèvement populaire, en février. Des troupes de l'OTAN, dont font partie des soldats canadiens, bombardent la Libye depuis le mois de mars. La mission doit se poursuivre au moins jusqu'à la fin septembre.

PARTAGER STIMULER PROMOUVOIR

**L'ENTREPRENEURIAT QUÉBÉCOIS**

**1**  
IDÉE  
POUR  
GAGNER

DÉCOUVREZ LE  
GÉNIE D'ICI

DEMAIN DANS Le Quotidien  
lapresseaffaires.ca/1idee

BANQUE  
NATIONALE  
GROUPE FINANCIER

2475557

**OR**

 1475,87  
(once \$ can)

**DOLLAR**

 102,48  
(cents US)

**EURO**

 1,4095  
(\$ can)

**ARGENT**

 35,46  
(once \$ can)

**PÉTROLE**

 94,24  
(baril \$ can)

**PRINCIPAUX INDICES**

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	752,41 \$	8,77 \$	88985231
S&P/TSX 300	13097,82 \$	158,10 \$	223182213
S&P/TSX VENTURE	1945,21 \$	28,92 \$	96772184
DOW JONES	12076,11 \$	123,14 \$	159618956
NASDAQ/USA	2678,72 \$	39,03 \$	0
NASDAQ/Canada	590,02 \$	5,73 \$	0

**TITRES VEDETTES À TORONTO**

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	31,35 \$	30,75 \$	31,03 \$	0,28 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	22,19 \$	21,98 \$	22,10 \$	0,19 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	42,81 \$	42,30 \$	42,56 \$	0,26 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	11,11 \$	11,11 \$	11,11 \$	-0,08 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	27,05 \$	26,43 \$	26,50 \$	-0,41 \$
Research in Motion	RIM	35,69 \$	34,40 \$	34,73 \$	-0,61 \$
Bombardier CL A	BBD.A	6,93 \$	6,63 \$	6,90 \$	0,26 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	6,95 \$	6,65 \$	6,91 \$	0,31 \$
BCE Inc.	BCE	37,75 \$	37,25 \$	37,44 \$	-0,32 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2,07 \$	2,04 \$	2,06 \$	0,04 \$
Bank of Montreal	BMO	60,93 \$	60,40 \$	60,70 \$	0,58 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	57,87 \$	57,07 \$	57,70 \$	0,80 \$
CAE Inc.	CAE	12,23 \$	12,10 \$	12,17 \$	0,06 \$
Cascades Inc.	CAS	6,37 \$	6,25 \$	6,34 \$	0,04 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	43,74 \$	42,81 \$	42,92 \$	-0,10 \$
Canfor	CFP	9,47 \$	9,18 \$	9,35 \$	-0,10 \$
CIBC	CM	77,45 \$	76,75 \$	76,94 \$	0,42 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	39,60 \$	38,87 \$	39,39 \$	0,78 \$
CN Railway Company	CNR	74,15 \$	73,18 \$	74,09 \$	1,07 \$
Canadian Oil Sands	COS	28,88 \$	28,60 \$	28,74 \$	0,25 \$
Canadian Pacific Railway	CP	60,61 \$	59,70 \$	60,36 \$	1,00 \$
Canadian Tire	CTC	70,25 \$	70,25 \$	70,25 \$	-0,01 \$
Canadian Western Bank	CWB	30,63 \$	30,15 \$	30,40 \$	0,10 \$
Dominar	UFS	92,83 \$	92,16 \$	92,51 \$	0,36 \$
Emera	EMA	31,74 \$	31,57 \$	31,66 \$	0,09 \$
Enerplus	ERF	30,38 \$	29,85 \$	30,17 \$	0,35 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	21,98 \$	21,78 \$	21,86 \$	-0,06 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	14,62 \$	14,32 \$	14,35 \$	-0,13 \$
Great West Lifeco	GWO	25,33 \$	25,06 \$	25,17 \$	0,17 \$
Industrial Alliance	IAG	40,89 \$	40,15 \$	40,89 \$	0,72 \$
Societe financiere IGM	IGM	49,90 \$	48,60 \$	49,67 \$	1,12 \$
Imperial Oil	IMO	45,60 \$	44,64 \$	45,39 \$	0,85 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	31,75 \$	31,40 \$	31,41 \$	0,12 \$
Loblaws Cos.	L	39,80 \$	39,36 \$	39,46 \$	0,13 \$
Laurentian Bank	LB	46,07 \$	45,30 \$	45,39 \$	-0,17 \$
Manitoba Telecom	MBT	32,55 \$	31,91 \$	32,03 \$	-0,35 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11,50 \$	11,27 \$	11,41 \$	-0,06 \$
Magna International	MG	44,76 \$	43,98 \$	44,58 \$	0,71 \$
Metro Inc.	MRU.A	48,00 \$	47,56 \$	48,00 \$	0,45 \$
National Bank	NA	78,50 \$	77,01 \$	78,50 \$	1,47 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25,40 \$	25,32 \$	25,40 \$	0,08 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	16,34 \$	16,08 \$	16,16 \$	0,17 \$
Precision Drilling Corp.	PD	13,43 \$	12,96 \$	13,36 \$	0,41 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	10,75 \$	10,56 \$	10,67 \$	0,14 \$
Potash Corp.	POT	53,77 \$	52,82 \$	53,54 \$	0,67 \$
Power Corp.	POW	26,33 \$	26,03 \$	26,29 \$	0,40 \$
Power Financial	PWF	29,63 \$	29,21 \$	29,51 \$	0,48 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	31,75 \$	31,40 \$	31,41 \$	0,12 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	36,16 \$	35,51 \$	35,90 \$	0,07 \$
Royal Bank	RY	54,68 \$	54,13 \$	54,40 \$	0,27 \$
Saputo Inc.	SAP	45,41 \$	44,53 \$	45,00 \$	-0,19 \$
Sears Canada	SCC	18,04 \$	17,64 \$	17,71 \$	-0,22 \$
Fibretek Inc.	FBK	1,35 \$	1,32 \$	1,32 \$	-0,03 \$
Shaw Communications	SJR.B	20,63 \$	20,36 \$	20,57 \$	0,27 \$
Sun Life financial	SLF	28,96 \$	28,49 \$	28,91 \$	0,52 \$
SNC-Lavalin	SNC	53,74 \$	52,92 \$	53,67 \$	0,99 \$
Superior Propane Corp.	SPB	11,47 \$	11,23 \$	11,40 \$	0,21 \$
Suncor Energy Inc.	SU	38,72 \$	37,91 \$	38,39 \$	0,80 \$
Telus Corporation	T	52,50 \$	52,05 \$	52,38 \$	0,20 \$
Transalta Corporation	TA	21,11 \$	20,74 \$	21,00 \$	0,23 \$
Tembec	TMB	3,74 \$	3,66 \$	3,74 \$	0,08 \$
TD Bank	TD	80,17 \$	79,40 \$	79,58 \$	0,37 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	46,60 \$	45,75 \$	46,29 \$	1,36 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	19,21 \$	18,98 \$	19,15 \$	0,25 \$
Transcanada Pipe	TRP	41,54 \$	41,20 \$	41,46 \$	0,31 \$
Transat AT	TRZ.B	10,27 \$	9,98 \$	10,08 \$	0,11 \$
Torstar Corp.	TS.B	11,89 \$	11,70 \$	11,75 \$	0,04 \$
Westcoast Industries	WCS.A	8,79 \$	8,75 \$	8,79 \$	0,19 \$
Weston George Ltd	WN	70,21 \$	69,40 \$	70,13 \$	0,70 \$

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

**TORONTO**
**Les titres les plus actifs**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
STARFIELD	SRU	0,05 \$	0,00 \$	19287949
SINO-FOREST CORP	TRE	3,36 \$	-1,62 \$	16782609
SHERRITT INTL CORP	S	6,61 \$	-0,40 \$	10515245
BOMBARDIER INC	BBD.B	6,91 \$	0,31 \$	9801934
URANIUM ONE INC	UUU	2,81 \$	0,20 \$	9672022
AURYX GOLD CORP	AYX	0,50 \$	0,08 \$	7631800
iShares S&P TSX 60	XIU	18,93 \$	0,17 \$	7621709
AVION RESOURCES	AVR	1,69 \$	-0,02 \$	6124654
MANULIFE FINANCIAL	MFC	16,14 \$	0,24 \$	5109243
CARPATIAN GOLD	CPN	0,47 \$	0,05 \$	4760637

**Les plus fortes hausses**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	391,00 \$	8,00 \$	150
FIRST QUANTUM	FM	123,19 \$	5,38 \$	5498999
POSTMEDIA NETWORK	PNC.A	13,00 \$	3,00 \$	610
LULULEMON	LLL	88,66 \$	2,86 \$	68222
POSTMEDIA NETWORK	PNC.B	13,50 \$	2,75 \$	2000
WALTER ENERGY INC	WLT	111,73 \$	2,56 \$	662

**Les plus fortes baisses**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FRONTERA COPPER	FCC.NT.B	91,25 \$	-1,75 \$	18600
SINO-FOREST CORP	TRE	3,36 \$	-1,62 \$	16782609
NEWGROWTH CORP	NEW.A	28,35 \$	-1,53 \$	1244
WEST FRASER TIMBER	WFT	44,37 \$	-1,26 \$	71480
OTELCO INC	OTT.UN	17,70 \$	-1,10 \$	1128
LOGISTEC CORP	LGT.B	20,01 \$	-0,99 \$	1000

**NEW-YORK**
**Les titres les plus actifs**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BANK OF AMERICA	BAC	10,80 \$	-0,17 \$	173050970
SPDR S&P 500	SPY	129,32 \$	1,62 \$	160570345
FINANCIAL SELECT	XLF	15,06 \$	0,08 \$	85254144
iShares RUSSELL	IWM	79,45 \$	1,67 \$	66668808
FORD MOTOR	F	13,43 \$	0,29 \$	61363130
NOKIA	NOK	6,26 \$	0,15 \$	58453542
GENERAL ELECTRIC	GE	18,60 \$	0,21 \$	49365627
JC PENNEY	JCP	35,37 \$	5,26 \$	47631120
iShares MSCI	EEM	47,09 \$	0,70 \$	46393668
SPRINT NEXTEL	S	5,33 \$	0,07 \$	45297043

**Les plus fortes hausses**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	112702,00 \$	1207,00 \$	430
LORILLARD	LO	113,59 \$	12,02 \$	6026063
PROSHARES ULTRA	AGQ	173,89 \$	7,87 \$	1737434
MASTERCARD	MA	274,12 \$	6,70 \$	892565
WASHINGTON POST CO	WPO	421,71 \$	6,04 \$	23431
CHIPOTLE MEXICAN	CMG	276,77 \$	5,87 \$	530745

**Les plus fortes baisses**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
DOLLAR THRIFTY	DTG	72,43 \$	-7,44 \$	6304192
FACTSET RESEARCH	FDS	99,90 \$	-4,39 \$	1144887
IPATH SHORT	MFS.A	74,59 \$	-4,08 \$	700
DIREXION DAILY	SOXS	67,66 \$	-4,04 \$	84987
PROSHARES	SIJ	44,31 \$	-3,79 \$	29687
IPATH SHORT	RTSA	34,70 \$	-3,36 \$	52461

**NASDAQ**
**Les titres les plus actifs**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS	CSCO	15,08 \$	0,02 \$	91534534
SIRIUS XM RADIO	SIRI	1,96 \$	0,05 \$	66332817
INTEL	INTC	21,82 \$	0,43 \$	51996875
MICROSOFT	MSFT	24,22 \$	0,18 \$	42902699
POWERSHARES QQQ	QQQ	55,34 \$	0,70 \$	40565261
MICRON TECH	MU	8,40 \$	0,11 \$	35940799
DELL	DELL	16,11 \$	0,34 \$	28633784
LEVEL 3	L3	2,23 \$	0,03 \$	23902581
ORACLE	ORCL	32,08 \$	0,45 \$	23067472
YAHOO	YHOO	15,20 \$	0,04 \$	21995251

**Les plus fortes hausses**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BAIDU	BIDU	124,82 \$	6,79 \$	10262522
RIT TECHNOLOGIES	RITT	8,85 \$	5,86 \$	1562759
APPLE	AAPL	332,44 \$	5,84 \$	11948843
INTUITIVE SURGICAL	ISRG	346,55 \$	5,58 \$	216309
SINA	SINA	91,61 \$	5,50 \$	12027582
SOHU.COM	SOHU	71,90 \$	4,35 \$	2990937

**Les plus fortes baisses**

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
STRAYER EDUCATION	STRA	125,41 \$	-3,09 \$	425318
HUNTINGTON	HBANP	1150,00 \$	-2,25 \$	188
EPOCRATES	EPOC	15,92 \$	-1,93 \$	267293
HAMPTON ROADS	HMPR	21,21 \$	-1,78 \$	103406
RPX	RPXC	27,66 \$	-1,66 \$	120954
PACIRA	PCRX	11,60 \$	-1,62 \$	283164

**Endettement record**

# Les ménages sont essoufflés

**HÉLÈNE BARIL**

La Presse

La dette totale des ménages canadiens atteint un record de tous les temps, et les consommateurs ont de moins en moins les moyens de continuer à faire rouler l'économie.

Les ménages commencent à être essoufflés, constate Rock Lefebvre, auteur d'une étude sur l'endettement des Canadiens publiée hier par l'Association des comptables généraux accrédités du Canada (CGA-Canada).

Au début de 2011, la dette totale des familles canadiennes atteignait 1500 milliards de dollars. C'est 176 461 \$ par famille de deux adultes et deux enfants, un sommet sans précédent.

C'est en Colombie-Britannique que les ménages sont les plus endettés, en raison surtout du prix élevé des maisons. Le Québec est au cinquième rang, une place confortable et relativement constante d'une année à l'autre, selon Rock Lefebvre.

**Des hypothèques lourdes**

Les ménages québécois supportent toutefois des hypothèques de plus en plus lourdes, indique l'étude. Les Québécois consacrent actuellement 6% de leur revenu disponible à payer leur hypothèque, comparativement à 9% en Colombie-Britannique.

Les emprunts contractés pour acheter une maison sont généralement considérés comme une bonne dette, par opposition à ceux qui servent à la consommation courante, qui sont de la mauvaise dette.

« Ce n'est pas toujours vrai, souligne le porte-parole des CGA. S'endetter pour acheter une maison n'est pas une bonne décision pour tout le monde. Plusieurs se mettent à risque parce qu'ils ne considèrent pas tous les coûts associés à la propriété comme les taxes, les assurances et l'entretien. »

Les deux tiers des dettes des ménages canadiens sont contractés pour une hypothèque, et le dernier tiers pour la consommation courante. Cette proportion varie peu, selon les CGA, qui décortiquent le niveau d'endettement des Canadiens depuis 2007.

Les dettes

LAISSEZ VOTRE MESSAGE AUX ANNONCEURS

1-900-789-7777\*

Fido / Rogers / Bell mobilité: #7979\*

PUBLIEZ GRATUITEMENT VOTRE ANNONCE AU

1-877-498-2777

ÉCOUTEZ TOUTES LES ANNONCES VOCALES DES ANNONCEURS ET PROFITEZ DES BONNES OPTIONS DU SERVICE

15 JUIN 2011

POUR VOUS MESDAMES: RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES ET DISCUTEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES MEMBRES DE VOTRE CHOIX!

FEMME CHERCHE HOMME

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ELLE DÉSIRE TROUVER... Alma, 52\*, cheveux blonds longs, est belle, sociable et passionnée, aime les voyages et la nature, recherche un Homme dans la 40aine, étant généreux, respectueux et ayant un bon sens de l'humour, pour être bien ensemble s'il y a affinités. 304819

18 - 30 ANS

PEUT-ÊTRE PLUS AVEC STÉPHANIE... Jonquière, 22 ans, souhaite connaître H dans 20aine-début 30aine, pour partager diverses activités et rencontres amicales. 283931

SABRINA VOUS OFFRE SA CHALEUR CORPORELLE, St-Jean, 25 ans, chaude, aime sexe et plaisirs de la vie, recherche H, pour relations intimes, passionnées et occasionnelles. 299817

VTT, CHALEUR ET BATEAU AVEC JULIA! Jonquière, 24 ans, 5'3", 110 lb, chev noirs, yx bruns, aime sortir, moto, plein air, soupers entre amis, films et musique, désire H, pour relation amicale et plus. 283936

CATHERINE ET LA TECHNOLOGIE... 19 ans, souhaite contacter H, drôle, sensuel et très chaud, pour bonnes conversations intimes par sms seulement. 289311

NE PERDEZ PLUS VOTRE TEMPS, ELLE EST LÀ! Saguenay, 28 ans, aime ciné, resto et billard, souhaite rencontrer H début 30aine, pour relation amicale et peut-être plus. 295974

ELLE EST COQUINE À SES HEURES... Jonquière, 30 ans, de taille forte et tranquille, amenera ton cœur dans ton rapin, désire H 30-45 ans, travaillant, aimant ronder et caressant mêmes pieds. 34459

UNE BRUNETTE AU BEAU GRAND SOURIRE! 28 ans, 5'7", 160 lb, yx bruns, aime activités familiales, veut H, stable et aimant faire plaisir, pour développer relation sérieuse à long terme. 288070

TANYA EST ENJOUEE, SOCIABLE ET SYMPATHIQUE, 24 ans, 5'2", 105 lb, chev noirs, yx bruns, a caractère, aime bouger, désire H, sachant de qu'il veut dans la vie et aimant rire, pour amitié ou plus. 288688

RACHEL APPRÉCIE LES HOMMES AUX YEUX BLEUS, Alma, 27 ans, 5'4", chev longs bruns, yx bruns, porte lunettes, aimera H, honnête et sérieux, pour vivre relation à long terme. 298875

30 - 50 ANS

PROFESSIONNELLE AYANT UN BUT SÉRIEUX, 41 ans, veut H, n-tum, propre, doux, charmant et distingué, aimant voyages, nature et enfants, pour se rencontrer d'abord. 298446

VOUS AIMEREZ SON PETIT LOOK ÉGYPTIEN! Femme de 42 ans, 5'4", chev violet-brun bouclés, yx bruns en amande, basané, dents blanches, sans enfant, veut H, aux yx pâles et ayant belles valeurs. 290318

ICI, TOUT SE PASSE DANS LA TÊTE! Femme de Chicout, 51", 115 lb, chev grisonnants, n-tum, sobre, intello, aime café et culture, veut H 45-60 ans, n-tum, n-alcoolique, n-obèse, intello, pour amitié d'abord. 305715

ELLE L'ATTEND... 33 ans, 135 lb, chev blonds longs, yx bleus, belle app, forte poitrine, sportive, souriante et sociable, désire rencontrer H, pour être amis et réaliser fantasmes. 292939

TRÈS JOLIE ET SINCÈRE SAGUENÉENNE, 50 ans, 5'3", chev bruns, yx pers, désire H début 60aine, fidèle, sincère, honnête, aimant forêt, campagne, soupers à deux, pour vie tranquille et pas compliquée. 294757

AUTHENTIQUE, VRAIE ET SIMPLE, Haut-du-Lac, 48 ans, 5'7", taille forte, aime resto, nature, ciné, plein air, veut grand costume d'environ même âge, du secteur, ayant mêmes goûts et belle personnalité. 291818

DOMINIQUE EST DE TRÈS BELLE APPARENCE, 46 ans, aime la vie, soirée en tête-à-tête, conversations profondes, veut H, simple, passionné et autonome, aimant aussi la vie et ayant passé bien réglé. 296738

DIANE FAIT UN RETOUR AUX SOURCES! Alma, 49 ans, 5'7", jolies, aime parler, a beaucoup voyagé, veut H, du Lac-St-Jean, 5'10" et plus, poids prop, intéressant, avec ou sans enfant, pour rire et partager. 283810

UN BRIN D'HUMOUR LA SÉDUIRA À COUP SUR! Femme dans fin 40aine, cherche à rencontrer H, n-tum, généreux, franc, honnête, un peu colleux et ayant passé bien réglé. 288029

BESOIN D'UN CAFÉ AVANT DE VOUS SALUER! Jolie blonde de Jonquière, 50 ans, 5'4", 125 lb, yx pers, aime bronzage, roller, désire ami, propre, sérieux dans sa démarche, ayant humour, pour amour. 302260

UNE CÉLIBATAIRE ENJOUEE AYANT ENVIE DE PARTAGER! Shishaw, 45 ans, poids normal, chev longs, yx bleus, vit au bord de l'eau, a emploi, 2 chiens, aime équitation, hockey, veut bon job, ayant cœur à la bonne place. 290692

SPORTIVE ROMANTIQUE, 39 ans, 4'10", grasse, chev blonds, yx bleus, honnête, généreuse, travaillante, aime voyages et soupers à deux, recherche H 38-45 ans, ayant humour, pour relation sérieuse. 284569

AUDREY AIMERAIT PASSER DU BON TEMPS AVEC TOI, Jonquière, 36 ans, 5'10", 145 lb, blonde, yx bleus, athlétique, veut H, sûr de lui, ayant expérience et passé réglé, avec qui discuter librement. 304568

COMPLÈTEMENT MORDUE DE LA PÊCHE! Jonquière, 48 ans, 5'4", 190 lb, chev foncés, porte lunettes, aime nature, ciné, resto, cartes, désire H, n-tum, pour relation prop, pour relation à long terme. 283258

L'HUMOUR EST PRIMORDIAL POUR CETTE ARTISTE, 46 ans, 5'8", 180 lb, brune, yx pers, n-tum, aime petits plaisirs, arts, balades en forêt, excursions, veut H 40-60 ans, actif et ayant humour. 293166

SI COMME ELLE, TU AS DES BUTS DANS LA VIE! Alma, 36 ans, souhaite H, honnête, bien dans sa peau, aimant enfants et ayant passé bien réglé, pour avancer ensemble dans relation stable. 295488

SUPERBE FEMME À DÉCOUVRIR! Jonquière, 38 ans, 5'8", ouverte à 2 garçons et belle carrière, aime bons soupers, sports, désire H 37-45 ans, 5'9" et plus, poli, mature et ayant certaine instruction. 282065

LES FANTASMES D'UNE BELLE ENGAGÉE... Lac-St-Jean, 36 ans, désire rencontrer H 30-40 ans, pour vivre fantasmes lors de relations intimes discrètes. 274846

ANNIE A DE LA SUITE DANS LES IDÉES! 34 ans, brunette, quelques lb en trop, jeune de cœur et d'esprit, spontanée, intello, équilibrée, curieuse, a humour, veut H respectueux, pour moments complices. 279842

ELLE A BESOIN D'UN CHUM LE FUN! Femme de 38 ans, ordinaire, a enfants et emploi, aimera bien rencontrer bel amoureux, musclé, fort, athlétique et sachant ce qu'il veut dans la vie. 300853

UNE SUPER BELLE FEMME! 38 ans, chev noirs longs et yx verts, douce et plutôt sexy, aimera bien rencontrer H, pour partager belle relation amicale et plus encore. 283460

NATHALIE, UNE TRÈS JOLIE MAMAN! Anse-St-Jean, 38 ans, 5'1", ronde, châtaine, yx bleus, a fis (2 ans), emploi, aime magasiner, prendre soin d'elle et plein air, désire H, ayant affinités, pour amour. 285508

ROMANTIQUE BLONDE AUX YEUX BLEUS, Chicout, 39 ans, 5'10", poids prop, propre, travaillante, honnête, sportive, aime musique, veut H, propre, franc, sérieux et ayant mêmes goûts. 296115

ATTIRÉE PAR LES FÉTICHISTES DES PIEDS... Dans fin 30aine, 5'5", 130 lb, chev longs, jolies, désire rencontrer H, soumis et pouvant recevoir, pour relations intimes. 279383

JOLIE FEMME LIBRE AU PASSÉ RÉGLÉ, Alma, 50aine, 5'2", 118 lb, aime pêche, plein air, spectacles et petits voyages, recherche H, doux, romantique et ayant humour, pour belle complicité. 304562

KARINE A ENVIE DE SE COLLER... 38 ans, 5'2", 130 lb, blonde, en instance de divorce mais sans problème, aime ciné, resto, bingo, veut H, sérieux, pour discuter et faire diverses soirées. 290513

BRUNETTE ENJOUEE CHERCHE JOYEUX COMPAGNON! St-Jean, 44 ans, aimera bien rencontrer H, avec qui partager bon temps et développer relation amoureuse. 297938

FEMME LIBRE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, Chicout, 47 ans, 5'4", poids saine, n-tum, sincère, a valeurs, aime musique, cuisine, veut H, fier, drôle, sensible et voulant s'impliquer à long terme. 290530

MEC FONCEUR ET JOVIAL RECHERCHE! Femme du début 40aine, 5'8", chev brun pâle longs, désire grand H, près de Roberval, poids prop, positif, authentique, aimant discuter, pour amitié d'abord et amour si affinités. 247847

DÉSIREUSE D'UN HOMME ENGAGÉ... 42 ans, grande, poids moyen, chev et yx bruns, souhaite connaître H, pour rencontres intimes discrètes et chaleureuses. 280829

GÉNÉREUSE ET ROMANTIQUE, 39 ans, 4'10", 196 lb, blonde, yx bleus, honnête et sportive, aime balades en auto, ciné et musique, désire H, romantique et ayant affinités, pour relation sérieuse. 290800

ELLE AIME LE PLEIN AIR ET LE BON VIN, 50 ans, 5'1", 120 lb, app jeune, moyennement sportive, sans enfant, désire bel H 50-60 ans, sobre, authentique, intelligent et simple, pour bel sérieux si affinités. 296384

À LA FOIS PROFONDE ET ROMANTIQUE, Chicout, 47 ans, 5'3", bionde, agréable à regarder, franche, honnête, fidèle, souhaite H, vrai, romantique, sincère avec lui-même, pour amour sérieux. 2590587

50 ANS ET +

SENSIBLE RIEUSE AIMANT CUISINIER À DEUX, Iberville, 63 ans, 5', 120 lb, châtaine-brune, yx pers, féminine, créative, aime jargonage, nature, désire H, pas trop grand, sobre, doux, aimant animaux et ayant humour. 305051

JOLIE BLONDE AU COEUR JEUNE, Jonquière, 59 ans, 5'3", 108 lb, yx bruns, tum, allure et caractère jeune, aime nature, désire H du Saguenay, aimant pêche, tranquille, ayant passé réglé, pour long terme. 284869

CHARMEZ-LA DE VOTRE HUMOUR! Femme de Jonquière, 55 ans, 5'4", poids santé, app jeune, aime ciné, théâtre, marche et nature, souhaite découvrir H dans 50aine, fier et autonome. 297136

RENEE, UNE INFIRMIÈRE VAILLANTE! Jonquière, 54 ans, bonne, capable, intéressée, aime lecture et sorties de pastorale, aimera H, pour amitié et diverses soirées. 291958

CHALEUREUSE AIMANT LE DÉVELOPPEMENT PERSONNEL, Saguenay, 55", 140 lb, châtaine, yx bruns, dynamique, joviale, aime discussions et bricolage, cherche H 60-72 ans, en santé, distingué, drôle et attentionné. 291210

PROFITEZ DE LA VIE AVEC CETTE JOLIE BRUNETTE! Alma, jeune 60aine, 5'2", 128 lb, chev longs, app jeune, désire H 58 ans et plus, généreux, passionné, authentique, aimant moto et ayant humour, pour amour si chimie. 302015

DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE, Chicout, 67 ans, 5'5", 112 lb, simple, a humour et passé réglé, aime activités à deux, désire H d'environ même âge, poids prop, simple, équilibré et ayant passé réglé, pour amour. 298028

C'EST PAS DES BLAGUES! Femme de Chicout, 60 ans, 5'4", 125 lb, n-tum, honnête, autonome, aime resto, danse et voyages, souhaite rencontrer H 60-70 ans, pour vivre relation sérieuse. 289844

LE DÉBUT D'UNE BELLE AVENTURE... Belle femme de Jonquière, 62 ans, 5'3", 115 lb, blonde aux yx verts, a humour, désire rencontrer amant de la nature, ayant goût romanesque. 296826

VEUVE EN QUÊTE D'UN BON COMPlice, Jonquière, 54 ans, a emploi, aime nature, gens, veut H, vrai, sincère, stable, funny, simple, attentionné, aimant chasse, pêche, VTT, moto et étant son égal. 290064

DEVENONS DE BEAUX AMOUREUX! Belle femme d'Arvida, début 60aine, 5'5", 130 lb, n-tum, app jeune, sportive, sans enfant, aime danse, vélo et discussions, désire H, n-tum, pour partager et apprendre à se connaître. 278230

TRÈS JOLIE SPORTIVE AUTONOME, 67 ans, 5'5", de taille prop, beau visage, paraît très jeune, aime couture et voyages à l'occasion, cherche à rencontrer H. 290225

S'APPORTER L'UN ET L'AUTRE! Femme de 65 ans, aime musique, marche, plein air, tête-à-tête, soupers entre amis, cherche H, simple, facile à vivre et ayant affinités, pour bons moments. 268798

PETITES SORTIES ET VIRÉE AU CENTRE D'ACHAT! Saguenay, 65 ans, 125 lb, désire rencontrer H 72 ans et plus, propre, s'habillant bien et conduisant voiture, pour amitié et plus. 35236

PARTAGER ET PROFITER DE LA VIE ENSEMBLE! Belle Saguenéenne du début 50aine, 5'2", 120 lb, soignée, autonome et sans enfant, aime vin et plein air, désire H, n-alcoolique, doux,oyal, sincère ayant affinités. 256791

UNE BELLE FEMME AU NATUREL, professionnelle du Saguenay, 50aine, semi retraitée, aime la vie, voyages, nature et randonnées, recherche H, pour amitié et relation amoureuse. 301903

ELLE AFFECTIONNE TOUT CE QUI SE FAIT À DEUX! Chicout, début 60aine, n-tum, positive, enjouée et jeune de cœur, aime nature, recherche H, pour loisirs, amitié et but sérieux. 305506

SOLANGE A BESOIN D'UN COMPLÈMENT À SON BON HEUR, Haut-du-Lac, mi 50aine, 5'1", 110 lb, n-tum, belle, authentique, équilibrée, amoureuse de la vie, aime danser, désire H de cœur dans 50aine, n-tum, doux, sincère. 304072

S'ACCOMPAGNER DANS LES HAUTS COMME DANS LES BAS, femme du début 50aine, 5'3", chev noirs longs, yx pers, aime pêche, forêt et campagne, aimera bien rencontrer H, sincère, honnête, fidèle, se respectant et ayant affinités. 303493

RETRAITÉE SOURIANTE ET SYMPATHIQUE, Chicout, fin 50aine, 5'2", 118 lb, brune aux mèches rouges, n-tum, a chats, aime rire, bouger, veut H, de Chicout, poids prop, pour aimer et être aimée. 288674

RETRAITÉE AIMANT CUISINIER, Chicout, 57 ans, 5'4", 110 lb, aime animaux, ciné, marche, voyages et lecture, cherche H, n-tum, sobre, n-drogue, libre et sans problèmes, pour amitié d'abord. 292359

DOUCE ET JEUNE DE COEUR, La Baie, 62 ans, 5'1", 110 lb, en forme à faire aller et emploi, aime plein air, camping et sorties culturelles, désire H, n-tum, propre, équilibré, respectueux et ayant affinités. 290266

ELLE VEUT PROFITER DE LA VIE À DEUX, belle veuve de Chicout, 65 ans, 5'1", 140 lb, amable et propre, aime nature et loisirs à deux, veut H, 60aine, ayant sens de l'humour, pour amour et plus. 55387

DE BELLES SORTIES À DEUX! Femme du début 60aine, n-tum, sociable, aime musique, marche, voyages, balades en auto et bons soupers entre amis, cherche H, n-tum et ayant affinités. 295633

RAVISSANTE DAME AU SOURIRE EXQUIS! Chicout, fin 50aine, 5'4", mince, n-tum, app jeune, assés, heureuse, a belles valeurs, aime danse, voyages à deux, recherche H dans 60aine, sérieux et ayant affinités. 257603

ELLE VEUT PROFITER DE LA VIE À DEUX, Chicout, 60aine, poids santé, n-tum, allure jeune, dynamique, cultivée, aime marche, nature, sorties à deux, recherche H dans 60aine, sérieux et ayant affinités. 257603

BELLE FEMME S'INTÉRESSANT À TOUT! 60aine, 5'5", 155 lb, aime la vie, souhaite découvrir H dans 60aine, n-tum, propre, franc et sérieux, pour relation stable. 302480

AMOUREUSE DE LA CHASSE ET DU BON VIN, Jonquière, début 50aine, autonome, aime pêche et plaisirs à deux, désire H 50-60 ans, app jeune, aimant nature et sachant ce qu'il veut, pour partager bons repas et voyages. 296508

SPIRITUELLE, RICANEUSE ET UN PEU TOM BOY, St-Jean, 56 ans, 5', 115 lb, blonde, yx bleus, fidèle, extravertie, aime danse, moto, plage, désire H, mince, ayant chev, sexy, n-bedonnant et ayant affinités. 296525

SENSUELLE AIMANT FAIRE PLAISIR À SON HOMME! Jonquière, dans 60aine avancée, veuve, douce et affectueuse, aimera H, propre, franc, honnête, sincère, affectueux et doux. 239960

ÉPANOUIE, EXPERIMENTÉE, FÉMININE ET SEXY, Arvida, 63 ans, 5'5", 134 lb, chev m-ongs, yx bruns, n-tum, belle, sérieuse, capable d'acceptation, désire H, 5'7" et plus et n-obèse, pour amour. 303574

UNE JOURNÉE SANS RIRES EST UNE JOURNÉE PERDUE, femme de Chicout, 69 ans, aime bons soupers en tête-à-tête dans confort chaleureux du foyer, désire H, n-tum n-alcoolique, aimant rire, pour être heureux ensemble. 305706

LUCIENNE VOUS INVITE POUR UN PETIT CAFÉ! Chicout, 70 ans, 5'5", 150 lb, brune, yx bruns, douce, honnête, à l'écoute, aime lecture, petits voyages, cherche monsieur du même âge, n-tum, sobre, pour bout de chemin. 289026

BELLE BLONDE AYANT DE BONNES VALEURS, Chicout, 50aine, yx verts, aime nature, musique, veut H 50-62 ans, 5'10" et plus, 180 lb, yx, n-tum, n-alcoolique, ayant affinités, pour amitié et plus. 295752

BELLE VEUVE AIMANT LA VIE, Jonquière, 65 ans, 5'2", 145 lb, n-tum, en santé, aime danse, pêche et camping, désire H, n-tum, libre, doux, fidèle, affectueux, ayant bonnes valeurs, pour amitié et plus. 302750

HOMME CHERCHE FEMME

ANNONCE DE LA SEMAINE :

MOUSQUETAIRE CHERCHANT SA PRINCESSE! Dans la mi 40aine, est grand, de poids proportionnel, non-tumeur, tendre, romantique et patient, a un passé bien réglé, cherche une tendre Femme, étant communicative et romantique, pour un but sérieux. 4507

18 - 30 ANS

PIERRE VEUT FAIRE GRIMPER LE THERMOMETRE... A Jonquière pour quelques temps, 30 ans, 6', 180 lb, chev noirs, yx verts, beau, propre, chaud et bien membre, veut F, pour rencontres chaudes. 305753

JEUNE HOMME EN QUÊTE DE QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX, St-Jean, 29 ans, 6', 230 lb, blond aux yx bleus, cherche à rencontrer F, 25 ans et plus, pour relation amoureuse à long terme. 305513

FAITES-LUI SIGNE! Homme de Chicout, 29 ans, de belle app, recherche F 25-45 ans, pour amitié, sexe et relation sentimentale basée sur respect et discrétion. 299691

CONTACTS OSÉS... Maxime de Jonquière, 24 ans, 5'10", 185 lb, châtain, yx pers, beau, souhaite contacter F dans 20aine, pour bons rencontres intimes et occasionnelles. 304742

MAXIME L'AVOUE, L'INTIMITÉ LUI PLAÎT, Jonquière, 24 ans, 5'11", 185-190 lb, chev châtain, yx bruns, beau, bien fait et célibataire, recherche F, pour rencontres intimes occasionnelles. 299683

JEAN-SEB VOUS ATTEND! 25 ans, 6', 200 lb, bien prop, souhaite F, pour tripper, avoir du fun et gérer mademoiselle. 299535

MICHAËL VEUT DÉCOUVRIR DE NOUVEAUX HORIZONS, Chicout, 25 ans, 5'10", chev bruns, yx verts, cool, calme ou excité, aime musique et plein air, souhaite F, avec qui tripper. 296916

GUY AIMERAIT APPRENDRE À VOUS CONNAÎTRE! 29 ans, 5'7", 140 lb, chev châtain, yx bleus, beau, souhaite découvrir belle F, pour partager activités sportives et culturelles d'abord. 283868

VEZ DÉSÉNUYER CE BEAU MEC! Jonquière, bientôt 25 ans, 5'10", 180 lb, chev châtain, yx bruns, souhaite contacter F, pour rencontres amicales ou occasionnelles intimes. 302351

30 - 50 ANS

ROBY VEUT CONNAÎTRE QUELQU'UN DE BIEN, 35 ans, blond, yx bleus, aime sports, souhaite bonne amie, jeune de cœur, positive, énergique, sensée, aimant rire, s'amuser et essayer nouvelles choses, pour avancer. 304994

UNE RELATION COQUINE POUR FRÉDÉRIC... St-Jean, 38 ans, belle app et bonne présentation, souhaite rencontrer F, de couleur ou autre, pour belle relation intime et discrète. 301721

IL VOIT LA BEAUTÉ EN TOUTE FEMME, 34 ans, 6', d'app soigné, rasé et propre, cherche F moins de 45 ans, capable de passion, pour réaliser fantasmes, avoir plaisirs et relation intimes. 290253

PARTAGER UNE BELLE COMPLIPLICITÉ, Saguenay, de 46 ans, 5'11", 185 lb, doux, honnête, attentionné et pas compliqué, souhaite F, avec qui partager divers loisirs, sports et peut-être voyages. 300999

ALAIN NE DÉSIRE PAS UNE FEMME IDEM, Jonquière, 48 ans, 5'10", 205 lb, s'entraîne, aime rire et s'amuser, souhaite découvrir F, ayant affinités et contraintes, pour se rencontrer d'abord. 303537

UN MEC BIEN DANS SA PEAU, Lac-St-Jean, 31 ans, 5'6", 140 lb, aime bouger et bons soupers entre amis, recherche F, aimant nature, chasse, pêche et sachant ce qu'elle veut dans la vie. 304104

JACK DÉSIRE UNE COMPLIPLICITÉ ÉLECTRISANTE, 31 ans, 6', 180 lb, chev bruns, yx pers, enjoué, a emploi et beaux enfants, aime camping sauvage, veut F, pour belles discussions et peut-être plus. 304775

UN HOMME AYANT DE BONNES VALEURS, Jonquière, 48 ans, 5'11", 170 lb, chev grisonnants, a buts dans la vie, aime souper à la chandelle, souhaite F, semblable, pour relation stable. 299543

APPELE-MOI POUR QUE L'ON S'AMUSE! Homme de 45 ans, engage, cherche à rencontrer F, pour réaliser certains fantasmes et avoir relations discrètes. 297465

NON NON, IL NE BLAGUE PAS! St-Jean, 47 ans, 6'2", 215-220 lb, belle app et corps athlétique, cherche F, pour relation sérieuse. 304567

SOYEZ L'ÉLUE QUI FERA BAISSER SA PRESSION! Homme du Saguenay, 31 ans, 5'8", poids prop, chev et yx bruns, costaud, a forte libido, désire belle F, poids prop, pour intime. 304807

AVIS AUX JOLIES FEMMES SVELTES, Saguenay, de 47 ans, 5'11", bien prop, aimera découvrir belle F 38-45 ans, mince, pour relation amicale et peut-être plus. 301111

POUR FAIRE DE VOS FANTASMES UNE RÉALITÉ... Bel engage de St-Jean, dans mi 30aine, souhaite F, engagée ou non, pour avoir bonnes relations intimes et peut-être plus. 302214

AVIS AUX FEMMES AU SANG CHAUD! Homme de 40 ans, recherche F, antillaise, polynéésienne, haïtienne, africaine ou autre, pour belle relation amoureuse et respectueuse. 303756

UNE PASSION À FAIRE FONDRE LA GLACE... Pierre, 42 ans, 5'8", 155 lb, beau, aimera rencontrer F, mince de préférence, engagée et discrète, pour relation chaude et intime. 303121

JIMMY RECHERCHE UNE BONNE PERSONNE, La Baie, 37 ans, actif, aime bouger et faire activités en nature, souhaite découvrir F, équilibrée et belle à l'intérieur comme à l'extérieur. 302243

SPRITUEL ET D'AGRÉABLE COMPAGNIE, Saguenay, de 50 ans, 6', 215 lb, châtain, yx bleus, ouvert, loyal, aime savoir ce que vous pensez, veut F, de belle app, positive, pour amitié et amour. 303572

SYMPATHIQUE ET REMPLI D'HUMOUR! Homme dans mi 30aine, aime sorties et rencontres à deux, souhaite F, sachant ce qu'elle veut et ayant passé réglé, pour amitié, plaisir et plus si ça marche. 303222

IL S'OCUPERA BIEN DE TOI! 45 ans, 6'3", 180 lb, chev et yx bruns, cherche à rencontrer F 35-60 ans, grasse ou maigre, pour partager intimité et vivre belles nuits d'amour. 305481

INTIMITÉ EXCLUSIVE AVEC FÉRIC, 48 ans, 5'7", 160 lb, châtain, yx verts, tum, célibataire, n-marié et sans enfant, aimera découvrir F, pour relation amis-amants. 301360

RICHARD SOUHAITE PARTAGER SA VIE AVEC VOUS! 39 ans, grand, chev courts, yx bleus, aime 4 roues, bons soupers et balades en auto, désire connaître compagnie, pour partager et faire activités. 305618

50 ANS ET +

QUELQU'UN À QUI PARLER ET À QUI PENSER, homme de Jonquière, veut bonne amie 45-65 ans, normale, avec qui partager diverses activités, avoir bonnes discussions et vivre belle complicité. 305525

CONVIENDREZ-VOUS? Homme de Pémoulin, 71 ans, 5'7", 165 lb, veut, aime aller marcher et faire petits voyages, veut F, ordinaire. 305650

CONVIENDREZ-VOUS? Homme de Pémoulin, 71 ans, 5'7", 165 lb, veut, aime aller marcher et faire petits voyages, veut F, ordinaire. 305650

# Petites Les Annonces



## 418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:  
Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30

## CVENDU

Le site des petites annonces  
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

## WORKOPOLIS

workopolis.com

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: [classees@lequotidien.com](mailto:classees@lequotidien.com)

### 100 Immeubles commerciaux

#### 102 Blocs appartements

ALMA bâtie située au 590 rue Harvey, comprenant 2 locaux commerciaux, 1 logement 4½, rapportant 1,380\$/mois, plus 1 logement pour propriétaire occupant, (libre) de 1,200 pi.ca., 3 chambres, 1 foyer, plancher bois franc, 2 stationnements, patio, remise, prix révisé 219,000\$ négociable. Tél.: 418-668-3526

JONQUIÈRE triplex 3763 rue d'Avignon, (1) 5½, 2(3)½, libre pour propriétaire occupant, 1er juillet, Jean-Pierre Dionne, Royal LePage Tél.: 418-548-1234

#### 107 Fermes

FERMETTE 150 acres avec maison, idéal pour élevage de chevaux. Tél.: 418-669-0146

#### 109 Locaux à louer

25-27 Du Pont, Chicoutimi-Nord, 3400 pieds carrés. Sous-sol offert gratuitement. Tél.: 418-545-5403

CHICOUTIMI dans le parc industriel, rénovés à neuf, idéal pour professionnel(le) ou petite entreprise, chauffés, éclairés. Tél.: 418-557-4969, 418-557-3041.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1,626 pi.ca. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087

ESPACES bureaux à louer, situés au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461

JONQUIÈRE parc industriel local commercial à louer 650 pi.ca., porte de garage 14' et espace de bureau, chauffé, éclairé. Informations: Tél.: 418-695-6060, Rock Blackburn.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril. Tél.: 418-545-2280.

LOCAL industriel, environ 2,000 pi.ca. (220, 550), 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461

LOCAUX à louer de 1,500 à 2,300 pieds carrés, au 256 de Paris (Rivière-du-Moulin). Tél.: 418-549-3065.

### 200 Habitations résidentielles

#### 203 Chalet à vendre

BORD du lac St-Jean, 207 chemin du Golf, St-Gédéon. Tél.: 418-345-2617, 819-974-1805.

LAC-KENOGAMI, chalet habitable à l'année, bord de l'eau, à 12 minutes de Jonquière, 2 chambres avec salle de bain, coin tranquille avec bon voisinage, 123,000\$ pour photos et infos [pierlucbat@hotmail.com](mailto:pierlucbat@hotmail.com) Tél.: 418-812-4005

LA DORE chalet, plage privée, terrain 150x150, garage double, 93,000\$, échange. Tél.: 418-256-1164.

**Sutton**  
418 697-7587  
**Gérard Lacelle**  
courtier immobilier



**JOLIS CONDOS NEUFS**

**LA BAIE : 1213 et 1217, rue Gingras.**

Situés à l'étage, différentes possibilités d'acquisition. Venez les visiter, situés près de l'hôpital, à 5 minutes de Chicoutimi.

2611324

**Le marchand de bonheur!**

#### 203 Chalet à vendre

MONT-VALIN Zec Onatchkway, secteur Blanche, Lac Bergeron, chalet 20'x34', couche 6 personnes, habitable 4 saisons, tout équipé, génératrice, chauffage bois et propane, installation sanitaire conforme, terrain aménagé, quai, remise 20'x30', ponton Lavigne 16', moteur 9.9 HP, 75,000\$. Tél.: 418-690-7102.

PIPMOUICAN, secteur Parnous, 5 km de la dame 1, 16'x40', 4 saisons, tout équipé, fosse septique, bateaux 21' et 12', moteurs 40 forces, 9.9, 6 forces, génératrice, plaque solaire, 45,000\$. Tél.: 418-818-2549

POINTE-CHAMBORD près du lac, 2 chambres, meublé, inclus combustion lente, quai, chaloupe, moteur, four à pain, remise. Tél.: 418-548-7675, 418-812-4579

ST-FELIX-D'OTIS Lac Brébeuf, meublé et équipé au complet, 2 chambres, style rustique, 125,000\$ négociable. Pour photos et informations: [gigi\\_87@sympatico.ca](mailto:gigi_87@sympatico.ca) Tél.: 418-549-9250

VALINOUET chalet, 1 étage ½, bien situé, meublé, avec garage, mezzanine, galerie autour du chalet. Tél.: 418-590-5318.

#### 204 Chalet à louer

ALMA chalet-maison Dam-en-Terre, 2 étages, tout équipé, câble, téléphone, BBQ, quai, terrasse, plage, vue panoramique, tranquille. Non-fumeur(se) (7 nuits), libre août 750\$/semaine. Tél.: 418-769-1252

FALARDEAU lac Grenon, chalet-maison, très confortable, paisible, chaloupe, pédalo, libre à partir d'août. Tél.: 418-696-1127

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, 650\$ à 695\$/semaine, plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.: 418-481-2442

LAC-KENOGAMI cuisine, salon, 2 chambres, salle de bain complète, literie non-comprise, à la semaine ou au mois. Tél.: 418-547-4902, 418-590-3502

ST-GEDEON beau, grand, 3 chambres, bord du Lac, 900\$/semaine. Tél.: 418-296-8609.

#### 205 Chambres à louer

A-1, ARRIÈRE Place Saguenay, tranquille, idéal travailleurs, voyageurs. Très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.: 418-696-5691

CHICOUTIM endroit calme et propre, 300\$/mois, meublé, climatisé, internet, câble télé, aires communes. Tél.: 418-698-6091, demandez Georges.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.: 418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI centre-ville, ancienne auberge de jeunesse, tout inclus, cuisine commune, 285\$/mois. Tél.: 418-540-8639.

CHICOUTIMI propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.: 418-693-1560.

DANS un 4½ au 2e étage d'une maison privée, quartier tranquille, 75\$/semaine. Tél.: 418-817-1130, Diane.

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, grand condo, 1 chambre, 3 ans, impeccable, rez-de-chaussée, 1101 Des Roitelets, A voir absolument! Régis Morin via Capitale 418-592-7899

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin). Financement disponible sur place et remise de 5,000\$ comptant uniquement aux acheteurs de la phase 1. Nouveau projet: Les Condos du Vieux Moulin, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin. Condos 3½ et 4½ à partir de 94,500\$, jusqu'à 154,000\$ (taxes incluses). Prêts début juillet. Réservez tôt! Tél.: 418-690-4768.

JONQUIÈRE condo, 2e étage, 2 chambres, bord Rivière-aux-Sables, aire ouverte, céramique chauffante, accès pistes cyclables, très ensoleillé, balcon, 2 stationnements. Tél.: 418-540-0668, 418-547-6596

KENOGAMI centre-ville, nouveaux condos, très grands 4½, 1,100 pi.ca., salle de bains avec douche indépendante, buanderie, armoires modernes avec micro-ondes encastré, libre immédiatement. Tél.: 418-542-4245, 418-542-0911.

#### 207 Condominiums à louer

À CHICOUTIMI, 3½ condo St-Michel, voisin Place du Royaume, rez-de-chaussée, 770\$/mois, non chauffé, non éclairé, frais de condo inclus, libre immédiatement. Régis Morin, tél.: 418-592-7899 ou Yves Faucher Tél.: 418-815-2488.

BAGOTVILLE magnifique condo, vue sur l'eau, pour personne seule ou couple retraité, 4½ non chauffé, non éclairé, 750\$/mois. Tél.: 418-818-4154.

CHICOUTIMI 4½, haut de gamme, 1er étage, 297 des Merlebeus, 1200 pi.ca., bois franc, céramique chauffante, foyer, climatiseur, balcons, remise, libre immédiatement, 1,050\$/mois. Tél.: 418-550-9033.

#### 208 Logements à louer

1½ 2½ 3½ 4½ 5½  
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CERAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

2½, 3½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

4½  
CHICOUTIMI-NORD 346 Joffre, rénové, endroit tranquille, 515\$/mois. Tél.: 418-612-6354.

**ALEXIS (Place)  
JONQUIÈRE**  
Rue Nadeau et Truchon,  
3½ à 475\$/mois (buanderie)  
5½ à partir de 650\$/mois  
renovés, chauffés, éclairés,  
Près de Canadian Tire et du CFP  
Tél.: 418-815-0334

ALMA 3½ rue Harvey Est, demi-sous-sol, meublé, éclairé, déneigé, remise, 395\$/mois, eau chaude fournie, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-2720.

ALMA 4 1/2, Ave Des Myrtilles, neuf, non chauffé, non éclairé, 650\$/mois, libre 1 septembre. Tél.: 418-347-2100.

ALMA 4½, près l'hôpital, rez-de-chaussée de la maison, remise, cour arrière, déneigé, non-fumeur, pas d'animaux, idéal retraités, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-720-2061.

ALMA 5½, 2e étage, rue Laliberté, grand patio 10'x12', environnement très tranquille, 610\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-662-5648, 450-444-3593.

ALMA 5½, demi-sous-sol, 2 stationnements, cabanon, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 550\$/mois. Libre Tél.: 418-669-3580, soir

ALMA centre-ville, 3½, 4½ chauffés, éclairés, refaits à neuf, libres. Tél.: 418-718-2368.

ARVIDA 3½, chauffé, éclairé, rénové, 465\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-550-7212, 418-543-5232.

ARVIDA 3½, grand, rénové, 1er étage, entrée la-verse sècheuse, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er juillet. Tél.: 418-698-8378.

#### 208 Logements à louer

ARVIDA 3½, grand, rez-de-chaussée, rénové au complet, de toute beauté, stationnement, remise, 495\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 2721 Vaudreuil. Tél.: 418-815-5511.

ARVIDA 4½, rue St-Georges, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-6802.

CHICOUTIMI 1½, 1220 Adélaïde-Piourde, 350\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-602-0572, 418-540-1678.

CHICOUTIMI 1½, 2½, 3½, et chambre, bonne qualité, près de tous les services. Université, Cégep, hôpital, centres d'achats, non-fumeur. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI 1½, près centre d'achats, UQAC, 315\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-602-3020.

CHICOUTIMI 2½, près de l'université, cégep, semi-meublé. Tél.: 418-543-2887.

CHICOUTIMI 2½, sous-sol, Rivière-du-Moulin, secteur tranquille, meublé, non-fumeur, 360\$/mois, chauffé, libre. Tél.: 418-696-4931.

CHICOUTIMI 3½, 533 Racine, 470\$, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, juillet. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, grand, boiserie, terrasse, secteur bassin, 625\$, chauffé et Bell express vu. Tél.: 418-549-0777.

CHICOUTIMI 3½, meublé, quartier paisible, câble internet, non-fumeur(euse). Tél.: 418-549-4592.

CHICOUTIMI 3½, près cégep et université, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-690-2094.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près de tous les services, entièrement rénovés, tranquille, chauffés, éclairés, libres juillet. Tél.: 418-820-5395, 418-540-2984.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé et meublé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé, stationnement, endroit tranquille, libre 1er juillet. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 3½, très près cégep, 385\$/mois, chauffés, libres. Tél.: 418-545-2226, 418-817-8326 après 17h.

CHICOUTIMI 4½, 1950 des Roitelets, condo, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, inclus dans l'immeuble: piscine, stationnement, salle communautaire, salle de conditionnement. Tél.: 418-602-4666.

CHICOUTIMI 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffants, climatiseur, système d'alarme, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, gazon entretenu, idéal personne seule ou retraitée, pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-549-1603, 418-818-3558.

CHICOUTIMI 4½, 50, boulevard Université Est, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 4½, 83 St-Dominique, coin Audet, 545\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, grands, Domaine des Ecorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, près de Place du Saguenay, 438 rue Plamondon apt. 1, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, style condo, quartier des Oiseaux, construction récente, bon insonorisation céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, très grand, Rivière-du-Moulin, 1er étage, rénové, haut de gamme, plancher céramique, air climatisé, 850\$/mois, libre. Tél.: 418-693-3876.

CHICOUTIMI 4½, très grand, très propre, quartier tranquille, libre 1er juillet, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-818-4921.

CHICOUTIMI 5½, 432 Laurier, rez-de-chaussée, près cégep et université, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-540-7734.

CHICOUTIMI 5½, 518 Morin, près du Cégep Université, 685\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½ beau grand logement de qualité, 1135 D'Angoulême, 730\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

#### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 9½, Rivière-du-Moulin, 850\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-7657

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume: 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 440\$ Boul. de l'Université: 4½, 3½, 1½ chauffés, éclairés, semi-meublés, 530\$, 470\$, 330\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, maison en rangée, 765\$/mois, chauffé, libre. Tél.: 418-541-6078.

CHICOUTIMI beau grand 5½, rénové, rez-de-chaussée, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI centre-ville, vue sur le Saguenay, en construction, 1,500 pi.ca., très luxueux, à partir de 1,000\$/mois. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI jumelé, 2 chambres, près centres d'achats, endroit très tranquille, non-fumeur 780\$/mois, libre juin, juillet. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI-NORD 2½, 359 Pasteur, sous-sol, 410\$/mois, meublé, éclairé, libre juillet. Tél.: 418-543-8850, 418-698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 375\$/mois, semi-meublés, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-592-8562.

CHICOUTIMI-NORD 3½, semi-meublé, 425\$/mois, chauffé, éclairé, 1840, boul. Tadoussac, libre. Tél.: 418-543-6666.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (2), rue Sauvé, arrière de Maxi et IGA. Tél.: 418-545-9786, 418-540-0496.

CHICOUTIMI-NORD 4½, pas d'animaux, tranquille idéal personne seule non fumeuse, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.: 418-549-6727, 418-820-5727.

CHICOUTIMI-NORD 4½, près de l'église Ste-Anne, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-2502, 418-817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 4½, style condo, neuf, haut de gamme, Du Pont, libre décembre 2011. Rabais intéressant pour location avant août. Tél.: 418-545-5403.

CHICOUTIMI-NORD 5½, boul. Tadoussac, immeuble 4 logements, style condo, entrée indépendante, libres 1er juillet, belle clientèle. 418-820-7725.

CHICOUTIMI studio 410\$/mois; 3½ 500\$, voisin université, pas de chien, semi-meublés, tout inclus, libres et juillet. Tél.: 418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, très grand 6½, chauffé, eau chaude, déneigé, 2 balcons, très propre, libre juillet, 610\$. Tél.: 1-877-745-4292 poste 278, Frédéric.

JONQUIÈRE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, pas de chien, 400\$/mois, libre. Tél.: 418-543-1673, 418-290-5646.

JONQUIÈRE 2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIÈRE 2½, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toute les commodités sur place. Tél.: 418-817-1122.

JONQUIÈRE 3½, 2013 rue Frontenac, petit 3½ pour personne seule, 400\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIÈRE 3½, 2e étage, près centre-ville, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-547-0771, 418-342-1335.

JONQUIÈRE 3½, 4½, centre-ville, très propres, libres mai, juin et juillet. Tél.: 418-817-2348.

JONQUIÈRE 3½, dans duplex, 550\$/mois non chauffé, non éclairé, grand terrain, 3 stationnements, près de l'autoroute, libre juillet. Tél.: 418-547-0794.

JONQUIÈRE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 450\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIÈRE 3½, meublé, 400\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-1649.

JONQUIÈRE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIÈRE 3½, semi-meublé, très propre, tranquille, buanderie, stationnement, non-fumeur, idéal personne âgée, 3983 de l'École, #6, libre 1er juillet, 425\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-548-6951, 815-2515, 590-5546.

JONQUIÈRE 4½, 2104 St-Emile, 1er étage, rénové, stationnement, remise, idéal pour personne tranquille, libre immédiatement, 575\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.: 418-815-5511.

JONQUIÈRE 4½, 2292 St-Hubert, entièrement rénové, de qualité supérieure, luxueux, remise, stationnement, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-815-5511.

JONQUIÈRE 4½, 2e étage, non chauffé, non éclairé, idéal personne âgée, 450\$/mois. Tél.: 418-695-7509

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce.

**208 Logements à louer**

JONQUIERE 4 1/2 2593 St-Dominique, très propre, refait à neuf, très paisible, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-547-9480, 418-818-4945

JONQUIERE 4 1/2, 2e étage, escalier intérieur, porte-patio, balcon, près centre-ville, pas d'animaux, idéal personne seule, juillet, 435\$/mois. Aussi, 3 1/2, libre août, 350\$/mois. Tél.: 418-547-6469

JONQUIERE 4 1/2, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre 1er juillet. Tél.: 418-557-3341

JONQUIERE 4 1/2, bloc sécurisé, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée lumineuse sèche, cessation de bail, 2 stationnements. Tél.: 581-234-3833

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, rue des Flandres, près des services et de l'autoroute, récemment rénové, 515\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-812-2149, 418-699-1153

JONQUIERE 4 1/2, demi-sous-sol, rue Jeanne-Mance, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 450\$/mois, non fumeur, pas d'animaux. Tél.: 418-547-7406

JONQUIERE 4 1/2, grand, 4122 rue St-Alexandre, près du centre-ville, 610\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-557-0401

JONQUIERE 4 1/2, libres juin, 5.1/2 libres août, rue St-Hubert et de la Lorraine (face IGA, Jean Coutu et autres services), grands, rénovés, balcon, entrée sécurisée. Tél.: 418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2964

JONQUIERE 4 1/2, Ste-Cécile, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, pas d'animaux. Tél.: 418-490-0229

JONQUIERE 5 1/2, 2260 St-Jérôme, 3e étage, très paisible, 650\$/mois chauffé, idéal personnes âgées, libre 1er août. Tél.: 418-547-7635 après 16h

JONQUIERE 5 1/2, grand, quartier des fleurs, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-817-3328

JONQUIERE 5 1/2, grand, 4107 St-Alexandre, style condo, libre. Tél.: 418-549-5664, 418-540-0423

JONQUIERE 5 1/2, grand, dans immeuble neuf, style condo, patio, 650\$/mois, déneigé, libre 1er juillet. Tél.: 1-877-745-4292, ext. 278, Frédéric

JONQUIERE 5 1/2, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 635\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078

JONQUIERE 6 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 630\$/mois, libre 1er juillet, 2213 St-Dominique. Tél.: 418-540-2788, 418-540-0233, 418-547-0805

JONQUIERE 6 1/2, rénové, bas de maison, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-296-8609

JONQUIERE beau 5 1/2, près du centre-ville, rénové, mérite une visite, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-7881, 418-812-2341

### JONQUIERE

Rénovés, sécuritaires  
Face au Faubourg Sagamie  
2 1/2 à 5 1/2, 375\$ à 675\$ tout inclus  
Tél.: 418-548-3773

LA BAIE 4 1/2, neuf, 2e étage, haut de gamme, vue sur le Fjord, très propre, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-544-9427

LA BAIE 4 1/2, rue O. Côté, non chauffé, non éclairé, 1er étage, non-fumeur, pas d'animaux, 425\$/mois. Jour: 418-812-8206 et soir 418-718-7196

LA BAIE 4 1/2, semi-meublé ou non, avec cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé, secteur Bagotville (face piste cyclable), libre 1er juillet. Tél.: 418-544-8997

LA BAIE 5 1/2, grand, avec salle de lavage en plus, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, propriétaire occupant. Tél.: 418-590-7473

LA BAIE Manoir La Baie, 4 1/2 libres immédiatement. Tél.: 418-693-4242

LAC-KENOGAMI 3 1/2, bord de l'eau, vue sur le lac, grande terrasse, rez-de-chaussée, 850\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-482-1379

METABETCHOUAN 4 1/2, un mois gratuit, remise, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-487-1144

NOUVEAU Kenogami grand 4 1/2, rénové, armoires neuves, 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-820-5601

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL, LUXUEUX CONDOS en location seulement, construction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insonorisation SUPÉRIEURES, Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4 1/2 sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850\$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.: 418-342-6451

ST-AMBROISE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule 375\$/mois. Tél.: 418-672-4888

ST-AMBROISE 5 1/2, neuf, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement. Tél.: 418-718-2368

ST-GÉDEON maison à louer 3 chambres, lave-vaisselle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, remise, libre 1er juillet. Tél.: 418-345-2965

**209 Maisons à vendre**

ARVIDA 1824-1828 boul. Mellon, avec revenu. Aussi 1860 Powell, unifamiliale 3 chambres. Tél.: 418-673-3000, 418-548-8746

ARVIDA, 1887, rue Fickes, près des écoles et centre-ville, quartier avec de beaux arbres, 3 chambres, grand terrain, 110,000\$. Tél.: 418-548-5906

ARVIDA, rue de l'Orde des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novo Climat, avec garage, livraison juin. Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CHICOUTIMI 941 rue Provencher, (près McDonald), tout brique, sans voisin arrière, 189,000\$. A voir absolument! Possibilité de revenu. Régis Morin, Via La Capitale. Tél.: 418-592-7899

**209 Maisons à vendre**

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin beau jumelé, 5 chambres sur 3 étages, thermo-pompe, aspirateur centrale, près écoles, à voir. Tél.: 418-590-2166

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Roitelets), jumelé, haut de gamme, Novoclimat, neuf, 209,900\$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.: 418-690-6703

CHICOUTIMI superbe résidence à l'aménagement exceptionnel, matériaux de qualité et beaucoup de style... Verrière et plus. A découvrir! Tél.: 418-590-1818 Héliène Turgeon, 418-592-7899, Régis Morin, courtiers Via Capitale.

JONQUIERE 3909 de La Provence, près du IGA St-Hubert, rénovée, 4 chambres, sous-sol aménagé, 2 foyers, garage, piscine creusée, et plus, prix: 234,500\$ À voir! Tél.: 418-542-3177

JONQUIERE, maison 1 étage et 1/2, 4015 Ste-Marthe proximité des services, 3 chambres, 1 salle de bain, clés en main, 149,500\$. À voir! Tél.: 418-547-8858, 418-550-4858

SHIPSHAW clés en mains, 4 chambres, garage double, terrain 180x200, sans voisin arrière, piscine chauffée, 20 minutes Chicoutimi. Tél.: 418-542-6526

SHIPSHAW maison style poutres et poteaux, avec cachet unique, construction neuve, 32X34, planchers et armoires en bois franc, mezzanine. Tél.: 418-818-6595

**210 Maisons à louer**

BORD du Lac St-Jean (pointe de St-Méthode), magnifique emplacement, paysage, 3 chambres, détente de bateau et plus, 730\$/mois, bail 12 mois. Tél.: 1-450-776-0717

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, maison en rangée, 765\$/mois, chauffé, libre. Tél.: 418-541-6078

FALARDEAU lac Sébastien, condo-chalet pour location annuelle, 2 étages, 2 chambres, 2 salles bains, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-718-2368

JONQUIERE, grande maison de 4 chambres, 2 salles de bain, avec terrasse et garage, à proximité de l'autoroute, piste cyclable, Rivière-àux-Sables. Tél.: 418-548-0084, 418-818-2262

LAC-ST-JEAN, ST-GÉDEON, 4 1/2 situé dans le rang des Îles, semi-meublé, rez-de-chaussée, 2 chambres, plage, 800\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-345-3254 message, 418-820-3669 cellulaire., 418-698-6098

ST-GÉDEON maison à louer 3 chambres, lave-vaisselle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, remise, libre 1er juillet. Tél.: 418-345-2965

ST-HONORE 330, chemin des Chalets, à 10 minutes de Chicoutimi, magnifique maison, super beau cachet, coin tranquille, location-achat (option achat). Tél.: 418-818-3000

ST-HONORE 8 pièces en zone rurale, non chauffée, non éclairée, 800\$/mois, à discuter. Tél.: 418-550-7199

ST-HONORE 8 pièces en zone rurale, non chauffée, non éclairée, 800\$/mois, à discuter. Tél.: 418-550-7199

**213 Terrains à vendre**

2 BEAUX grands terrains boisés pin gris, 155,000 pi.ca. (16,000\$) et 40,000 pi.ca. (4,500\$). Villégiature, rang 5 Ouest, l'Ascension, chemin privé, prêts à construire. Tél.: 418-480-3232, 418-487-7555

ALMA terrain 53,700 pi.ca. au bord de l'eau Au Boisé du Havre. Prêt à construire. Tél.: 418-347-2229

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay

BORD du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, vue magnifique, boisé, accès à la rivière, 3 terrains, 165'X265'. Tél.: 418-818-2414

LAC KENOGAMI, 4 terrains, 4000 mètres, boisé, prêts à construire, 15 minutes du centre-ville. Tél.: 418-690-6485, 418-542-2391

LOTS à bois, secteur La Doré, Dolbeau, St-Elizabeth-de-Proulx, Vauvert. Tél.: Laval 418-630-3792, Justin 418-679-6825, Gervais, 418-679-6800

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.: 418-944-2001

ROBERVAL rivière 200x260, commercial ou résidentiel, 120,000\$, considère échange. Tél.: 418-256-1164

RUE COMTOIS (arrière lot), 18,000 pi.ca. Sans voisin arrière. Tél.: 418-545-5403

**300 Véhicules****302 Autos à vendre**

0,00\$ à 1000\$. Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$\$\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621

BELLE d'autrefois Chrysler Lebaron 1983, décapotable, refait à neuf, impeccable! Vitres et barières électriques, 2.6 litres, 91,200 km. prix négociable. Tél.: 418-690-0946

BMW 24 2004, automatique, 3.0 litres, équipement complet, extérieur gris, intérieur cuir noir, très propre, 67,000 milles, 21,500\$. Tél.: 418-669-8802

CHRYSLER Sebring Touring 2005, V6, seulement 70,500 km, super propre, 6500\$ à voir au 2001, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.: 418-545-8669

DÉCAPOTABLE Volkswagen 1999, manuelle, 130,000 km, 5,500\$ négociable. Tél.: 418-548-1649

DODGE Shadow, décapotable, 1991, 2 portes, automatique, rouge, tout équipée, 168,000 km, moteur refait à 75,000 km, 1,200\$. Tél.: 418-673-6284, 418-590-7631

**302 Autos à vendre**

HONDA Civic hybride 2006, automatique CTV, 83,000 km. tout équipée, liquidée à 9,500\$, cause décès. Tél.: 418-668-6965, 418-720-6965

HONDA Civic LX, 1997, 4 portes, automatique, climatiseur, 8 pneus d'hiver sur jantes, 137,500 km, 3,200\$ négociable. Tél.: 418-548-5494, 418-540-1159

HONDA Civic LX 1998, automatique, 165,000 km, A1, climatiseur, 2,900\$ négociable. Tél.: 418-720-6303

MAZDA 5, 2009, rouge, manuelle, tout équipée, 26,000 km, 14,000\$ négociable. Tél.: 418-590-9129

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi, Cellulaire: 418-696-1277

MERCEDES 2002, C-240, tout équipée, comme neuve, 8 pneus 12,500\$ Chevrolet Aveo, 2010, 10,000 km, équipée, garanti, 12,500\$ 418-547-0317

MUSTANG convertible 1987, 34,000\$. Cadillac 1990 Fleetwood 2000 Mercedes S500. Tél.: 418-256-1164

NISSAN Maxima 2001, 107,000 km, tout équipée, excellente condition, 4,500\$. Tél.: 418-817-7170

PONTIAC Grand Am, 2004, 4 portes, 180,000 km, tout équipée, 2.2 2,200\$ négociable. Tél.: 418-290-5911

TOYOTA Corolla 1999, manuelle, 1.8L, 1500\$ négociable. Tél.: 418-512-1857

VOLKSWAGEN Eos, 2009, décapotable, automatique, turbo 2.0 litres, noire, tout équipée, 17,400 km, remise l'hiver, état neuf, 34,500\$. Tél.: 418-345-2837

**304 Bateaux à vendre**

BATEAU 19.5 pieds cuddy cabine Sunliner 1995, moteur 4.3 litres Mercruiser, environ 300 heures d'utilisation, avec toit et toile neuve, remorque à roulette, 14,000\$ négociable. Tél.: 418-344-1651, 418-487-7117

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, bas prix, moteur Mercury 4 temps, 15 et 20 forces. Bateaux gonflables (Zodiac). Tél.: 418-678-3405, 418-815-9021

CHALOUPÉ en aluminium 12 pieds, soudée, 650\$, petit cadeau en prime. Tél.: 418-815-7657

CHALOUPÉ fibre de verre 16.5 type Jumbo, plancher refait en 2010, moteur Yamaha 30 forces, remorque incluse, prix à discuter. Tél.: 418-347-4728

CHALOUPÉ Princecraft Holiday 17' 2007, moteur Mercury, 50 HP, sonar, 12,900\$. Tél.: 418-590-4800

PONTON Princecraft, 2007, 17', 6", moteur 25 forces, 4 temps, tout électrique, 16,000\$. Tél.: 418-547-0366

PONTON Riviera 1999, 20', moteur Honda 40 HP, 4 temps, Sonar 10,500\$. Tél.: 418-487-3771

THUNDERCRAFT 1994, 28', 2 moteurs 3 litres, toit campeur, 600 heures, impeccable, inspecté, 16,500\$. Tél.: 418-675-1105, 418-820-7046 Raynald

**305 Camions à vendre**

PICK-UP Mazda Dual sport, 2007, manuelle, V6, 3 litres, noir, tout équipé, 124,000 km, un petit bijou, 6,995\$. Tél.: 418-673-6284, 418-590-7631

**306 4 X 4 / utilitaires**

CHEVROLET Blazer, 1996, automatique, 4X4, 190,000 km, très propre, 2,000\$ négociable. Tél.: 418-690-3893, 418-590-4902

CHEVROLET Silverado 1500, 2000, gris foncé, 220,000 km, 3 portes, air climatisé, boîte 8', mécanique A1, 5,500\$ négociable. Tél.: 418-547-9170

CHEVROLET Silverado 1995, automatique, très bon état, king cab, 3,000\$ Tél.: 418-673-4935

FORD F-150 XLT, 4X4, 1994, 5.8 litres, boîte 6.5', génératrice Onan 4,000 watts 2 cylindres, 245,780 km, attelage pour fifthwheel. Tél.: 418-542-4987, 418-540-1357

GMC Sonoma S-10 1998, V6, automatique, 160,000 km, parfaite condition, très propre, 3,850\$ négociable. Tél.: 418-818-8105

JEEP TJ 1999, 6 cylindres, automatique, 134,000 km, 2 toits 8 pneus, mags, 4 pneus 31" tout-terrain neufs, peinture d'origine, antirouille, tout chrome, état exceptionnel, 8,000\$. Tél.: 418-818-1465

PONTIAC Aztek 2004, automatique, 196,000 km, très bon état, 4 pneus d'hiver 1 saison, attache, 4000\$. Tél.: 418-547-8660

**307 Campeurs à vendre**

A QUI LA chance? Beau Holiday, 1987, 24', en bas de 10,000\$. Tél.: 418-872-2033, 418-956-8163

ATTENTION l'équipe de Spécialités motorisées Saguenay est maintenant Collision Saguenay. Infiltration d'eau, réclamations d'assurance, carrosserie, travaux en tous genres sur VR. Tél.: 418-602-4440

BEAU campeur, classe C, 24' 1988 avec moteur 350pc. Pneus neufs. Bon entretien, plusieurs pièces neuves, 10,500\$ négociable. Tél.: 418-679-8699

RAVEN Classe A, 32', 1994, équipement complet, bord lac St-Jean, 21,500\$ négociable. 418-548-7082

Westalia Vanagon, 1984, impeccable, refait complètement. A voir, Pett Saguenay. Tél.: 418-272-3441

**308 Fourgonnettes à vendre**

DODGE Caravan 2000, moteur 3 litres, 229,000 km, 5 portes, équipement complet, 1,200\$ Tél.: 418-817-6973

DODGE Caravan, 2003, tout équipée, transmission refaite par le concessionnaire en 2010, radiateur neuf, 128,000 km, super aubaine, 3,500\$ négociable. Tél.: 418-344-1963, 418-719-1609

**309 Machinerie**

À CHARLEVOIX  
Encan de machinerie agricole le samedi, 18 juin: 9 tracteurs, équipement de fenaison et de semis, grattes, débroussailluses, cabines, remorques, etc. Informations: www.paul-hus.com ou 1-418-240-0204, 1-418-639-2910.

**309 Machinerie**

PRESSE à petites baies, international 425, toujours remise, très bon état. Tél.: 418-345-2321

**312 Motos à vendre**

HARLEY DAVIDSON 2003, Wide glide, 100e anniversaire, 1450cc, 21,000 km, gris et noir, avec accessoires, silencieux 50/50, valises et pare-brise détachables, comme neuve, 11,500\$. Tél.: 418-541-0386

HONDA VTX 1800 Custom, 2002, 60,000 km, parfaite condition, 6,500\$. Tél.: 418-673-7286, 418-944-2838

KAWASAKI Nomad 1500, 2004, 13,500 km, état neuf, 6500\$. Tél.: 418-818-1465

**314 Pièces et accessoires**

1000\$ ET MOINS  
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos Inc. Tél.: 418-543-8361

4 ROUES mags 20" avec pneus, boulons, pour F-150 (2004), 1,400\$. Tél.: 418-815-0333

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306

**315 Remorques à vendre**

REMORQUE fermée 10', 2500\$. Tél.: 418-306-5275, 418-818-3687

**317 Tracteurs à vendre**

DE FERME Universal 1978, 45 forces diesel, chargeur, cabine, souffeuse, chaîne à anneaux, 8,000\$ négociable. Tél.: 418-275-1958

MASSEY Ferguson 135, au gaz, année 1974, bon état, 3,000\$ négociable. Tél.: 418-347-3775

**402 Personnel demandé**

AMENAGEMENT JONATHAN TESSIER  
RECHERCHE chef d'équipe pour pose de pavé avec expérience. Personne capable de tirer des lignes pour bordures et qui peut débiter elle-même le travail de pavé. Très bon salaire. Sans expérience s'abstenir. Tél.: 418-673-6190, 418-818-1111

AVANT le 25 juin, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formules par 45 médecins). Plus de 60 millions de clients satisfaits. Tél.: 1-418-405-0617, www.regimesplus.net

BESOIN urgent camelots motorisés, secteur Chicoutimi. Allocation d'essence, 320\$/

**601 Construction / Rénovation**

ATTENTION! spécialité en toiture de tout genre, rénovations intérieures et extérieures, soumission gratuite, prix imbattables. Tél.: 418-590-4771, 581-306-2408.

**CANEXEL #2**  
plus de 10 couleurs disponibles à partir de 0,79 \$ le pi.ca.  
Faites vite!  
J.A. Potvin inc. (BMR)  
St-Félix-D'Otis  
Tél.: 418-544-9367

**ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ**  
Toitures sans vis apparentes de type ancestrale et gouttières style européen. Revêtement extérieurs. Tél.: 418-543-2638, tél.: 418-812-9165.

INSTALLATION de portes et fenêtres, rénovation de tous genres. Travail très bien fait, avec précision, équipement neuf, possibilité d'installation portes de garage. Appelez Rénovations installations Martin Brassard, 418-812-9684.

MENUISIER, disponible immédiatement. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

**PATIOS-TERRASSES**  
Fini la peinture, la teinture  
Solution: DEXX  
fait de plastique recyclé  
Planches de 2X6X12 à 22,48 \$  
J.A. Potvin inc.  
418-544-9367  
Financement 6 mois sans intérêts

PROFESSIONNELS en toitures, estimation gratuite, travaux garantis, prix abordables. Tél.: 418-321-1491.

REVÈTEMENTS extérieurs, patios, toitures, estimation gratuite. Tél.: 418-550-0801.

SAGUENAY mini-excavation: garage, drain, fissure de solage. Prix compétitifs. Stevee Tél.: 418-290-6810.

SPECIAL sur bois demi-rond, planches embouteillées, en pin. Aussi, bois pour patio en mélèze. Tél.: 418-544-9803 S.M.D.T.

TOITURE, revêtement et plomberie, spécialiste pour tous besoins. Prix compétitifs! 15 ans d'expérience. Tél.: 418-290-9765 demander Mathieu.

**604 Offres de services**

**#1 ABATTAGE D'ARBRES**  
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques), taille de haies de cédras. Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. 418-549-3408  
418-719-1390 ABATTAGE d'arbres nuisibles et dangereux, travaux sécuritaires, estimation gratuite.

ASPHALTE T.D.P.  
Asphalte, pavé, gazon, etc. Satisfaction garantie. Tél.: 418-547-1223.

AVANTAGEUX petites et grosses rénovation, construction de tout genre, toiture. Tél.: 418-944-4371  
BRIQUETEUR-MAÇON, rénovations de maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, travail professionnel. Tél.: 418-590-5945.

**ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.**  
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égouts, crêpis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.: 418-550-3116.

EXCAVATION F.G.L., terre, sable, poussière ou de pierre, fosses septiques conventionnelles ou écologiques. Tél.: 418-818-4892, Frank.

**EXCAVATION**  
Fosse septique écologique, terrassement, gravier, sable. Tél.: 418-718-0034.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME de ménage, très fiable, secteurs Jonquière, Arvida. Tél.: 418-542-4987.

FINI perce-oreille et tourmis, 1 seul traitement. Bio. Vendu au litre. Unique au Québec. Tél.: 418-690-4477.

HOMME à tout faire, honnête, maintenance de bâtiments, résidentiel, commercial, construction, menuiserie, etc. Tél.: 418-543-2545, 418-618-1136.

J'OFFRE mes services: excavation de drain ou autres, membrane, toiture, rénovation de tout genre, location de pelle avec opérateur (dispose de 3 pelles KX80, KX121 et PC160 + camion 10 roues). Tél.: 418-557-4969, 418-557-3041.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. idéal espace restreint (3,3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier, Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Estimation gratuite. Aussi convoyeur. Licence RBQ. Tél.: 418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

PEINTURE, plastrage, 2 hommes avec expérience, estimation gratuite. Tél.: 418-550-2481.

PLOMBERIE, plastrage, peinture, etc., 7jours/7 Travail de qualité à bon prix. Estimation gratuite. Tél.: 418-668-0604, 418-321-4224.

RESTAURATION de galeries en béton, travail professionnel et esthétique. Tél.: 418-590-5945.

SERVICE sciène mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tél.: 418-674-2595.

TAILLE de haies de cédras et arbustes, estimation gratuite. Tél.: 418-612-6450 Stéphane.

**604 Offres de services**

TRANSPORT de terre, sable et gravier, partout au Saguenay. Bienvenue entrepreneurs en construction et paysagistes. Tél.: 418-812-6692 Dave.

**605 Service de garde**

CHERCHE dame pour garder des enfants au domicile de l'employeur, secteur Alma, de 10 à 15 jours par mois. Enfants de 6 ans, 3 ans et 18 mois. Tél.: 418-590-4519.

GARDERIE milieu familial, 75, 2 places, Jonquière, 7h à 16h30. Tél.: 418-213-0872, 418-812-0531.

**700 Marchandises et services**

**703 Ameublement**

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur. Tél.: 418-545-9361 ou 418-541-6857.

MOBILIER de salle à manger, avec vitre (dessus), en frêne, 6 chaises, 1 rallonge chaque bout, état neuf, seulement 1 propriétaire, non-fumeur, payé 5,200\$, laissé 1,600\$ négociable. Belle chaise d'appoint, en velours, à la mode, avec coussin, payé 800\$ laissée 300\$ négociable. Tél.: 418-693-0654, 418-973-0807 soir, 418-543-4989 Josée.

REFRIGERATEUR 21" cube, four à convection, laveuse sècheuse frontal, appareils très récents, valeur plus de 4000\$. 1250\$. Set d'armoires en chêne bahut. Horloge grand-père, de très grande valeur. Fermeture de maison, etc. Tél.: 418-696-3141.

TABLE ancienne, 5 chaises. Chaise en rotin. Table de cuisine, 4 chaises et buffet. Tables de salon. Matelas 39" Meuble à micro-ondes. Imprimante laser. Mobilier salon. Lampe-dragon. Tél.: 418-545-7319.

**704 Animaux**

2 BEAUX chevaux très bien dressés pour la selle et pour l'attelage, sans aucun défaut. Venez les voir et les essayer. Tél.: 418-236-4372.

2 SELLES Western pour chevaux, 1 selle, attelage en cuir et chariot pour poney. Tél.: 418-818-1947.

Caniche Toy, mâle, 8 semaines, vermifugé, 450\$. Chevaux, 100\$ Canetons, lapins et tourterelles, 8\$ chacun. Tél.: 418-343-2292.

FOIN à vendre: balles carrées, balles rondes. Tél.: 418-661-0085.

FOIN récolté été 2011, (balles rondes), ferme Des Cascades. Tél.: 418-549-9626, 418-818-9626.

SERVICE de transport de balles rondes ou machine, etc. Transport d'animaux. Prix compétitifs. Tél.: 418-590-0521.

**705 Antiquités**

AMATEURS d'antiquités et collectionneurs, La Galerie d'Art de Métabetchouan ouvre ses portes le 18 juin pour la saison, 7 jours sur 7, de 9h30 à 17h. Informations: 418-769-0213. Pour achat, vente, consignation. Aussi on achète bijoux en or, 10-14 -18 K au meilleur prix!

MOBILIER salon, d'origine, style Louis XV, à patte de Lion, modèle Coco et Rococo, 3 générations, a été payé 17,000\$ dans les années 1950, état neuf, 2,000\$ ferme. Tél.: 418-693-0654, 418-973-0807 soir, 418-543-4989 Josée.

**706 Bois de chauffage**

A VENDRE: tremble sec, bois de feu, 50\$/corde, livré, 4 cordes minimum. Tél.: 418-540-2364 ou 540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95\$/livre; semi-sec, 85\$/livre, possibilité de livrer une corde et plus. Tél.: 418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16", 75\$/corde livrée. Tél.: 418-673-3161.

BOIS sec d'aillage à vendre. Tél.: 418-543-6687.

**709 Divers**

2 CHASSIS AGM (2005), triple verre, 34X58" plus soufflage PVC, 200\$. Aussi, 1 fenêtre AGM, triple verre, à manivelle, 36X60, 250\$. Tél.: 418-547-1535.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

À LIQUIDER: plusieurs bases de lit, meubles de télévision et tables de salon. Tél.: 418-549-4936.

ATTENTION: mélèze (épinette rouge), 2"x6"x12, et 6"x8"x12: idéal pour terrasse, galerie, quai. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: mersier sec, 1" Select, à partir de 1,99\$ du PMP inf. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur à gorge, 1"x6", en pin Victoria, à partir 0,75\$ du PMP, inf.: Tél.: 418-549-0648.

CEDRES de haies: 3' à 4': 10,95\$, 4' à 5': 13,95\$, 5' à 6': 16,95\$, 6' à 7': 19,95\$, 7' à 8': 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cédras et plus. Livraison gratuite 25 cédras et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CLIMATISEUR/DESHUMIDIFICATEUR portatif sur roues Amana 14,000 BTU, neuf (acheté 14/07/10), payé 800\$, utilisé une semaine, cause: maladie. Prix: 500\$. Tél.: 418-696-2773, 820-5991, 542-0137.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE.  
EXCAVATION  
TERRE TAMISÉE  
(à jardin, noire, à gazon)  
SABLE ET GRAVIER  
GAZON CULTIVÉ  
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.  
Tél.: 418-677-2264

**709 Divers**

MAINTENANT disponible chez Sabec, 33 essences de bois exotique. Tout pour la marquetterie, la sculpture et la finition de bois, produits écologiques. 1321, Maric, Chicoutimi. Tél.: 418-549-4087.

PERCHES de cèdre pour faire clôture antique. Possibilité de transport et installation. Tél.: 418-820-3634.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J. (Roger Neron) Tél.: 418-818-4150.

TERRE noire sâssée pour jardin, embellissement. Livrée avec pick-up. Tél.: 418-542-2233.

**712 Ésotérisme**

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347 Monique.

**719 Ventes de garage**

FERMETURE de maison: piano miniature Kembre-Minx, 625\$, trousse pour jardin d'eau, aquarium 70 litres, ameublement, articles jardinage, belle verrerie, vaisselle, et bien d'autres choses. Tél.: 418-544-3452.

NOUVEAU Marché général Tadoussac, 1175 boul. Tadoussac: meubles neufs et usagés, outils, articles de tous genres. Aussi nous louons des tables pour vente de garage les samedis et dimanches. Tél.: 418-290-0133 demander Suzie.

**800 Sports / loisirs**

**803 Camping**

BEAU TERRAIN de camping, 33 sites, à St-Siméon, à 25 minutes du Casino, près de Tadoussac. Réservations: 1-418-638-2716.

**806 Ordinateurs et jeux**

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles), 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

**808 Piscine et accessoires**

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre. Tél.: 418-549-7679, 418-290-0946.

PISCINE complète 16', hors-terre, avec tous les accessoires, 700\$ négociable. Tél.: 418-540-6748.

**809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

ACCESSOIRES de roulottes Jean Fiola, Jonquière, 50% d'escompte sur tout. Tél.: 418-547-8690.

BORD Lac St-Jean, fifthwheel Prowler 25' 1989, avec droit d'occupation camping Métabetchouan, très propre. Tél.: 418-545-1717, 418-541-5815.

CAMPEUR porté, 2001, «Aventurier», pour boîte de 6', tout équipé, comme neuf, 9,000\$. Tél.: 418-277-2841, 418-800-4760 (sans frais).

FIFTHWHEEL 1991, Gulf Conquest, 23,5', tout équipée, très propre, peut être vendue avec F-150. Tél.: 418-542-4987, 418-540-1357.

FIFTHWHEEL Travelaire, 35RLTS, très belle, située au camping Evasion, St-Gédéon, 3 extensions, très luxueuse, aspirateur central, "stripes" et auvent neufs, remise et patio, non-fumeur, sans voisin à l'avant, à voir absolument! 35,900\$ négociable. Tél.: 418-812-2702, 418-698-9191.

ROULOTTE 19' Trail Lite, 1998, tout équipée, excellente condition, 7700\$. Aussi cabanon pour 4 roues 150\$, (pour rester à l'abri). Tél.: 418-679-3684.

ROULOTTE Aménite 21', 2006, état neuf, 3320 livres, tout équipée, support pour 3 vélos, 11,500\$. Tél.: 418-542-3675, 418-376-3119.

ROULOTTE Bonair, 1985, 13', peut coucher 4 personnes (2 adultes, 2 enfants), réfrigérateur, micro-ondes, toilette, très bonne condition, 3,000\$ négociable. Tél.: 418-347-5056, 418-720-1150.

ROULOTTE Citation, 1999, 32', avec annexe 15', tout équipée, très propre, livraison possible, 11,900\$. Tél.: 418-487-3771.

ROULOTTE Dutchmen, 1994, 26', peut coucher 8 personnes, entièrement équipée, 6,500\$ négociable. Échange possible (petite véhicule, même valeur). Tél.: 418-543-8239, 418-812-1453.

ROULOTTE Springdale 2007, 32', toit dur, 8X24 platiné, vendu avec son contenu. A discuter. Camping La Rocaille #12. Tél.: 418-820-7131, 418-543-2448.

TENTE ROULOTTE Bonair, BA 1000, 1993, parfaite condition, 2,200\$ Tél.: 418-548-1969, 418-540-9591.

**810 Roulottes à louer**

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.: 418-662-0099.

TENTE-ROULOTTE à louer, 6 places, semaine (425\$) ou week-end (275\$). Tél.: 418-512-3631.

**900 Avis**

**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

**903 Messages personnels**

#1 418-590-7190 Belle Marie-Line, sensuelle et sexy, est là pour satisfaire vos attentes. Reçoit, se déplace.

**903 Messages personnels**

#1 418-812-9170. Belle femme de 30 ans reçoit et se déplace à Chicoutimi. Bienvenue aux voyageurs.

1 ADORABLE fraîcheur de printemps, vous reçoit dans un endroit de classe et se déplace en toute discrétion, 7/7 24/24. Spécial duo. Tél.: 581-234-9666.

1 BELLE nouvelle beauté, dans la vingtaine, vous reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion, 7/7, 24h/24. Tél.: 581-234-2102.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, de 11h à minuit.

Adorable belle jeune femme, 29 ans, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronzé, très chaude et sensuelle... "Service de qualité". \*581-234-3845\*

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

AMALÉNA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.: 418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.: 418-815-2074.

CHARMANTE rouquine se déplace pour vous messieurs en tout temps. Tél.: 418-720-3280.

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.: 418-547-3033.

FREDERIQUE sexy et sensuelle, reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-4079.

HOMME cherche couple gai dans la trentaine. Tél.: 418-376-4124.

JEUNE femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846, 418-540-0630.

NOUVEAU Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-306-1166.

**PETITE NOUVELLE**

SHIRLEY, la plus belle des fleurs, offre massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-1481.

ROSE vous reçoit à Jonquière, le jour, pour les hommes 40 ans et plus. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

**906 Services de massage**

15 MINUTES GRATUITES de plus  
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Des 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Nouvelles: Séliena et Cindy!

A-1 MASSAGE de détente ou thérapeutique par un massothérapeute professionnel. Tél.: 418-482-0233.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et carneges. Tél.: 418-549-0043.

SABRINA reçoit uniquement les clients qu'elle connaît, du lundi au samedi, 8h à 16h. Tél.: 418-549-7993.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

**ZENZONE**

NOS charmantes masseuses Jamie, Rachel, Lily, Emmanuelle et Bianca, le reçoivent en toute discrétion. Entre 11h et 21h, spécial duo, engageons! Tél.: 418-698-5473.

UN ÉVÈNEMENT À SOULIGNER!  
**CARNET MONDAIN**  
• BONNE FÊTE • MARIAGE  
• ANNIVERSAIRE DE MARIAGE  
• GRADUATION • GÉNÉRATIONS  
• MESSAGE PERSONNEL • VOEUX  
• SYMPATHIE • VALENTIN  
**418 549-4444**  
Le Quotidien Le Progrès dimanche

**CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES**

**Séminaire Marie-Reine-du-Clergé**  
POSTES À COMBLER  
Faisant face au majestueux lac St-Jean, le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé est la référence en matière d'éducation au Saguenay-Lac-St-Jean. L'environnement unique, l'encadrement des élèves, la diversité des programmes et son projet éducatif confessionnel catholique en font un milieu propice à une éducation de qualité supérieure.  
La Direction générale est à la recherche de personnes intéressées à évoluer dans un environnement dynamique et stimulant où l'élève est le centre des préoccupations quotidiennes.  
Pour la prochaine année scolaire, les tâches suivantes sont offertes :  
- enseignement en mathématiques (2 remplacements d'un an)  
- enseignement en musique (tâche partielle)  
- enseignement en anglais (tâche partielle)  
- secrétaire d'école (remplacement 1 an)  
Si vous êtes une personne dynamique, rigoureuse et intéressée à relever cet exaltant défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation faisant état de votre intérêt au plus tard le 17 juin 2011 16 h à :  
**DIRECTION GÉNÉRALE  
SÉMINAIRE MARIE-REINE-DU-CLERGÉ  
1569, ROUTE 169  
MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX  
G8G 1A8  
direction@smrc.qc.ca**  
2602797

**CARRIÈRES/FORMATION/  
AVIS/APPEL D'OFFRES**

**GDI empro**

Services aux immeubles



**Vous recherchez un nouveau défi?  
Vous souhaitez une équipe stimulante?**

GDI-EMPRO, la plus grande entreprise d'entretien d'édifices publics dans l'est du Québec, recherche présentement :

**Préposés(es) aux chambres  
Hôtel Le Montagnais**

Envoyez votre curriculum vitae  
Télé. : 418-543-2149  
ou à la réception à l'attention de :  
Mme Lyne Martel

2603611

**GDI empro**

Services aux immeubles

GDI-EMPRO, la plus grande entreprise d'entretien d'édifices publics dans l'est du Québec, recherche présentement:

**Préposés(es) à l'entretien ménager  
Établissement scolaire (St-Félicien)  
Travaux légers 13,90 \$ / lourds 14,20 \$  
Poste régulier temps plein**

Envoyez votre curriculum vitae  
Télé. : 1-418-688-1428  
Référence: Mme Annie St-Pierre  
annie.st-pierre@gdiservices.ca

2606700



Cimco Réfrigération, compagnie nationale en pleine expansion, établie depuis près de 100 ans, reconnue comme chef de file dans le domaine de la réfrigération industrielle et récréative, est à la recherche d'un candidat pour le poste suivant pour son bureau d'Alma:

**FRIGORISTE COMPAGNON**

**Exigences:**

- Cartes de compétence
- Facilité avec l'anglais
- Bonne connaissance en contrôle et électricité
- Goût de relever des défis

Faire parvenir votre CV par télécopieur au 418-662-8294 ou par courriel au sgirard@toromont.com.

2606658

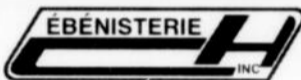
**SECRÉTAIRES JURIDIQUES  
DEMANDÉES**

Un nouveau bureau de notaires recherche des secrétaires juridiques ayant 2 ans d'expérience et maîtrisant le logiciel *Para-Maître*.

Faites suivre votre curriculum vitae  
**Progrès du Saguenay**  
Département 3313  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi G7H 5C1  
ou par courriel: [carrieres@lequotidien.com](mailto:carrieres@lequotidien.com)

2606795

**ÉBÉNISTE ET MANŒUVRE**



**Claude Harvey**  
Ébéniste

Une entreprise en pleine croissance œuvrant dans la transformation du bois (chalet, plancher, etc.) et les armoires de cuisine, est à la recherche de personnes dynamiques pour se joindre à son équipe.

• **Ébéniste**

2 ANS D'EXPÉRIENCE DEMANDÉES  
ET

• **Manœuvre**

AUCUNE EXPÉRIENCE (dextérité manuelle requise)

Vous pouvez faire parvenir votre candidature à:

**Ébénisterie CH inc.**  
a/s Claude Harvey  
241, Petit rang, St-André QC G0W 2K0  
[ebenisteriech@aol.com](mailto:ebenisteriech@aol.com)  
Tél.: 418-349-2544

2608389



Mercedes-Benz

*Saguenay*

**Technicien automobile**

Mercedes-Benz Saguenay est à la recherche d'un **TECHNICIEN D'EXPÉRIENCE** pour joindre son équipe en croissance constante. Nous recherchons un candidat dynamique, polyvalent et débrouillard qui aime relever de nouveaux défis.

**Exigences :**

- D.E.P. en mécanique automobile
- Formation en mécanique diesel (un atout)
- Minimum 10 ans d'expérience
- Anglais fonctionnel

Mercedes-Benz Saguenay propose une rémunération concurrentielle, une gamme d'avantages sociaux et un milieu de travail stimulant. Le poste offert est permanent à raison de 40 heures par semaine. Un programme de formation chez le manufacturier est également offert.

Faites parvenir votre curriculum vitae par la poste, téléc ou courriel **avant le 23 juin 2011 à 17 h :**

Mercedes-Benz Saguenay  
1868, boulevard St-Paul  
Chicoutimi QC  
G7K 1C9  
Numéro de téléc. : (418) 696-4311  
À l'attention de Jean Godin

2605679



**CONSEIL DES ATIKAMEKW  
D'OPITCIWAN**

**Personnel enseignant**

Vous désirez découvrir une culture différente et vivre une expérience enrichissante au contact d'une nature généreuse!

Notre communauté, accessible par la route, est située au nord du réservoir Gouin. Nous offrons des salaires compétitifs et de bonnes conditions de travail. L'enseignement est dispensé en français et nous respectons les programmes de l'École Québécoise.

Visitez notre site WEB : [www.educationopitciwan.ca](http://www.educationopitciwan.ca)

**BESOINS ANNÉE SCOLAIRE 2011-2012**

**PERSONNEL ENSEIGNANT**

**Postes réguliers à temps plein au secondaire :**

- Mathématique-informatique
- Présecondaire (baccalauréat en français ou en adaptation scolaire, enseignant 3<sup>e</sup> cycle primaire)

**DOCUMENTS EXIGÉS**

- Curriculum vitae
- Attestations d'usage : diplôme, brevet, permis, références.

**CANDIDATURES**

Veillez faire parvenir votre candidature par courriel, par la poste ou par télécopieur au plus tard **le 30 juin 2011**, aux coordonnées suivantes :

Ginette Awashish, directrice adjointe, Secteur de l'Éducation  
22, rue Amiskw, Opitciwan (Québec) G0W 3B0

Courriel : [gawashish@opitciwan.ca](mailto:gawashish@opitciwan.ca)

Tél. : 819 974-8852, poste 348

Télécopieur : 819-974-1336

2605484



**BPD L Bétons préfabriqués**



Le groupe BPD L est un expert-fabricant en béton préfabriqué architectural et structural, et un leader reconnu sur le marché nord-américain pour ses réalisations de qualité et d'envergure. Nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste suivant à notre entreprise **BPD L** :

**Technicien(ne) - dessin technique**

Sous la supervision de l'Ingénieur en chef de l'entreprise, vous aurez comme principales tâches de :

- Étudier les interfaces entre les plans d'architecture et de structure préparés par le client;
- Préparer les plans de présentation où se trouveront les pièces préfabriquées, en format AutoCAD;
- Participer à la définition des systèmes de fixation et d'installation des pièces préfabriquées;
- Suivre les normes établies par BPD L pour la préparation des plans et dessins;
- Réaliser tout dessin, schéma ou autre, tel que requis par les différentes divisions de l'organisation.

Vous devez détenir un diplôme d'études techniques en architecture, génie civil, génie mécanique ou équivalent et/ou expérience pertinente. Organisé et autonome, vous appréciez le travail de bureau, possédez un bon esprit de collaboration et aimez relever des défis. La connaissance de l'anglais est un atout. La rémunération sera établie selon votre formation et votre expérience. **Le poste disponible est situé à Alma, au 890, rue des Pins.**

Si vous désirez contribuer au succès de notre entreprise, faites-nous parvenir votre curriculum vitae par courriel à l'adresse électronique suivante : [cbouchard@bpd.com](mailto:cbouchard@bpd.com) **avant le 30 juin 2011**. Pour plus d'informations sur notre entreprise, nous vous invitons à consulter notre site Internet au [www.bpd.com](http://www.bpd.com).

2608466

# Nécrologie

## AVIS DE DÉCÈS



**BILODEAU (Mme Doris Collard)**

Le 12 juin 2011 est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 80 ans, Mme Doris Collard, épouse de feu M. Bertrand Bilodeau et conjointe de feu M. Georges Casaubon, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Philippe Collard et de feu Mme Anna Maltais. Mme Collard a été confiée à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970 rue de la Fabrique  
Jonquière

Selon ses volontés elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juin 2011 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Mme Collard laisse dans le deuil ses enfants : Harold (Elizabeth Beaudoin), Pierre (Suzanne Charest), Louise (Jean-Marc Tremblay), Alain (Annie Girard) et Ginette; ses petits-enfants : Mélanie, Isabelle, Yann, Jean-Emanuel, Marie-Lou et Samuel ; ses frères et sœurs : feu Claire (feu Albert Harvey), feu Rolande (feu Percy Thompson), feu Simone (feu René Tremblay), feu Gracia (feu Raymond Fortin), Jean-Baptiste (feu Huguette Simard), feu Jean-Marie (Elisabeth Berthelot), feu Rosaire (Solange Tremblay), feu Raymond, Edith (Bertrand Bouchard), feu Robert (Monique Gagné), feu Annette (feu Léon Harvey, feu Marc-Henri Goulet) ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bilodeau, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, 930, Jacques-Cartier Est, local B-210, Chicoutimi, Québec, G7H 7K9, tél : (418) 543-2222. Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**



**BLACKBURN (M. Bertrand)**

Le 13 juin 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (Pavillon St-Vallier), à l'âge de 72 ans, M. Bertrand Blackburn, époux de dame Huguette Gravel, demeurant à Canton-Tremblay. Il était le fils de feu Mme Simone Guimond et de feu M. Gonzague Blackburn. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 17 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 18 juin 2011 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 18 juin 2011 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il a été inhumé au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Ste-Claire. Outre son épouse Mme Huguette Gravel, le défunt laisse dans le deuil ses filles : Manon (Régis Rivier) et Sylvie (Maynor Gonzales) ainsi que ses 2 petits-enfants : Anthony et Sarah-Maude Rivier. Il était le frère de feu Guy Blackburn (Ginette Lebel), Lucille (David Gauthier), Laurence (feu Eudore Cyr, Jacques Gilbert), Madeleine, feu Françoise (Renald Cloutier), Pierrette (Jean-Yves Landry), feu Marie-Paule (feu Lévis Morissette) et Diane (Réjean Morissette). Il était le beau-frère de : Gaétane Gravel (feu Alban Ouellet), Noéma (feu Gaétan Boulianne), Murielle (Valois Gauvin), Ruth (André Thériault), Corinne (feu Bertrand Bourget), Guy (Micheline Paré), Claudette (Donat Hovington). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du département A2 de l'hôpital de Chicoutimi pour les bons soins prodigués à M. Blackburn. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Palli-Aide, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie, télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - **www.afdr.info Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**BOUCHARD (Mme Héliane Simard)**

Le 13 juin 2011 est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 90 ans et 11 mois, Mme Héliane Simard, épouse de feu M. Richard Bouchard, demeurant à la Résidence Ste-Marie, autrefois de la rue St-Alexandre, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le jeudi 16 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 17 juin 2011 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juin 2011 à 10 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Marie Bouchard et feu M. Charles-Edouard Simard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Gaby Bouchard (Yvon Gagnon), feu Gisèle (feu Paul Boudreau), Gitanne Bérubé, Raymond (Jocelyne Boudreau), Marcel (Rachelle Dorion), feu Jeannine (Robert Blais), Yvon (Odette Guénard), feu Guy, Serge (Réjeanne Lapière), Michel (feu Suzanne Tremblay, Claudie Bédard), Marlène (Gilles Gagnon), Bernard ; ses petits-enfants : Manon, Nathalie, Maryse, Suzie, Annie, Nadia, Jocelyne, Julie, Gilles, feu Isabelle, Stéphane, Guy, Caroline, Steve, Nancy, Patrice, Valérie, Cindy, Isabelle, Carl, Frédéric, Jean-Michel, Jonathan, Marie-Hélène, Sylvie, Marie-Eve, Joanie, Maxime, Nicolas et Kevin ; ses arrière-petits-enfants : Jacynthe, Maghalie, Alexi, Alexanne, Mathieu, Ariane, Gabriel, Pierre-Luc, Simon, Jérôme, Tommy, Cédric, Samuel, Vincent, Guillaume, Antoine, Louis-Félix, Evelyne, Samira, Maëly. Elle était la sœur de : feu Yvonne Simard (feu Victor Gilbert), feu Emile (feu Blanche Boudreau), feu Edmour (feu Berthe Bouchard), feu Anne-Marie (feu Joseph-Henri Pageau), feu Armand (Hermance Coulombe), feu Paul (feu Rose-Yvonne Côté), feu Philippe (feu Marie-Rose), feu Henri (feu Alida Boudreau), feu Gertrude (William Guillemette), feu Jean-Joseph (feu Lucia Mérette), Marie-Paule (feu Lucien Tremblay), feu Maurice (Corine St-Hilaire). Elle était la belle-sœur de feu Albert Bouchard (feu Yvonne Pageau), feu Jeanne (feu Léo-Paul Tremblay), William (feu Eliette Laforest), Marie-Ange (feu Antonio Filion), Léa (Jean Laprise), feu Léo (Florence Mérette), feu Marguerite (feu Roland Girard), feu Adélaïde (feu Lucette Gagnon, Monique Bouchard), Adrienne, Rosaire (Huguette Gauthier), Ali, Léo-Paul (Nicole Gagné). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des personnes handicapées visuelles O2. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**BOURQUE (Mme Thérèse Doucet)**

Le 10 juin 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 75 ans, Mme Thérèse Doucet, épouse de feu M. Roger Bourque, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



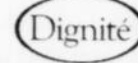
Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le jeudi 16 juin 2011 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juin 2011 à 16 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Lucette Girard et de feu M. Arthur Doucet. Elle laisse dans le deuil ses deux filles : Johanne Bourque, Diane Malaison (Serge Côté); ses petits-enfants : Marc-André et Mélissa Plante. Elle était la sœur de : feu Raymond Bourque (feu Noëlla Vigneault), Jacqueline (Julien Belley), Yvonne (feu Richard Charbonneau), Gilles (Jocelyne Desbiens), Lise (Germain Beaudoin). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Roger Bourque, de même que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



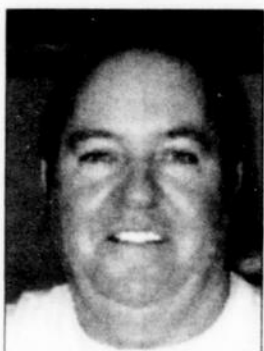
**GAUDREAU (M. Jean-Yves)**

Le 3 juin 2011 est décédé à Montréal, à l'âge de 71 ans et 6 mois, M. Jean-Yves Gaudreault, fils de feu M. Pierre (Pitre) Gaudreault et de feu dame Annette Thivierge, demeurant à Montréal, autrefois d'Alma. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils  
Réseau Dignité  
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter du jeudi 16 juin 2011 de 19 h à 22 h. Le vendredi 17 juin 2011, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Une cérémonie de la Parole suivra à 11 h à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils et les cendres seront déposées au cimetière paroissial St-Joseph. Il laisse dans le deuil ses sœurs : Robertine (feu Guy Boivin), Gertrude (Jacques Gagnon), Eugénie (Claude Gaboury), Lisette, Julienne (Gérald Tremblay) et son frère Germain; ses neveux et nièces : Stéphane Fortin (Marianne Husky), Alain Fortin, Patrice Fortin, Annie Tremblay (Sabin Potvin), Sara Tremblay (Dany Bélanger), Damien Gaboury (Nathalie Harvey), Hervé Gaboury (Amélie Girard), Nancy Simard, feu Luc Simard, Marcel Boivin (Nancy St-Pierre), Jean-Marc Boivin (Guyline Vallée), Nancy Boivin (Bertrand Desbiens); sa tante Armandine; ses cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Jean-Yves Gaudreault, visitez le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation du CHSLD de Lac-St-Jean Est (Pavillon Normandie), 1895 route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec), G8G 1B4 Tél. : (418) 349-2861 ext. 248. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé & Fils.** [www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com) Pour information (418)662-6576, télécopieur (418)662-3132, courriel : info@berubeetfils.com



**BRADETTE (M. Pierre)**

Le 13 juin 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 57 ans et 7 mois, M. Pierre Bradette, conjoint de Mme Christiane Simard, demeurant rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le mercredi 15 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 16 juin 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juin 2011 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Marthe Bouchard et de feu M. Adélaïde Bradette. Outre sa conjointe, Mme Christiane Simard, il laisse dans le deuil ses enfants : Carl Bradette (Elisabeth Sragoso), Audrey Simard (Alain Comeau); ses petits-enfants : Chad, Jake, Alex et Tristan Comeau. Il était le frère de : Rémi Bradette (Pauline Couture), Lynda (Michel Dufour), Danielle (Lise Bouchard), Gilles (Lucie Raymond), Nancy (Michel Potvin). Il était le beau-frère de : Pierre Simard (Madeleine Savard), Sylvie (Michel Morin), Guyline, Martine, Jarod (Tina Murphy). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LANTIN (Mme Marguerite Gauthier)**

Le 12 juin 2011 est décédée à Métabetchouan, à l'âge de 96 ans, Mme Marguerite Gauthier, épouse de feu M. Ambroise Lantin, fille de feu M. Joseph Gauthier et de feu dame Lucie Côté, demeurant à Métabetchouan, autrefois d'Alma. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils  
Réseau Dignité  
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter du vendredi 17 juin 2011 de 9 h à 11 h et de 13 h à 16 h. Une cérémonie suivra à 16 h à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Robert (Marthe Lessard), Benoît, Carmen (Robert Ouimet), feu Claude (Nicole Larouche), Lise (André Larouche) et Marc; ses petits-enfants : Erik, Louis, Louise, Suzanne, Christine, Gino, Johanne, Pierre, Michel et Chantale; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces. Elle laisse aussi dans le deuil un ami très cher de la famille : M. Jean-Guy Gagnon ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Marguerite Gauthier visitez le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du cancer, 4100 Mélançon, Alma (Québec) G8B 5V3. At: Thérèse Minier. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé & Fils.** [www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com) Pour information (418)662-6576, télécopieur (418)662-3132, courriel : info@berubeetfils.com

## IN MEMORIAM



**TREMBLAY (Mme Suzanne Gauthier)**

Je vous fais part du décès de ma mère, Mme Suzanne Gauthier, le 13 juin 2011, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 92 ans. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 17 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 18 juin 2011 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Chicoutimi  
520, boul. Saguenay, Est Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce même samedi 18 juin 2011 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce. Elle a été inhumée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au mausolée/columbarium St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil son père M. René Tremblay, moi, sa fille Pauline (André R. Bouchard); mes deux fils Stéphane et Maxime (Suzanne Kaitna); mes petits-enfants : Cameron, Daniel et Mathias. Elle laisse aussi en deuil sa belle-sœur Jeannine Corneau Tremblay; de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Elle s'est impliquée à la Société canadienne du cancer comme bénévole et ensuite comme présidente pendant plusieurs années. Ma famille et moi tenons à remercier M. Laurent Arsenault et Mme Rita Arsenault qui se sont occupés d'elle les 3 dernières années. Je tiens à remercier aussi tout le personnel du Manoir de la Sérénité et merci au Dr Louis Simard pour son suivi professionnel. Merci à Jeannine Brisson pour son aide pendant 35 ans. Tous ensemble nous lui souhaitons le repos et la paix. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie, télécopieur : 418-543-5202, courriel : ange@afdr.info - **www.afdr.info Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

*Avec  
profonde  
sympathie  
nous offrons  
nos condoléances  
aux familles  
éprouvées*

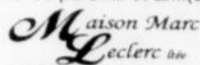
**LeQuotidien  
Le Progrès**  
dimanche

AVIS DE DÉCÈS



**LEFEBVRE**  
(Mme Yvonne Ménard)

Est décédée dans la sérénité au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 13 juin 2011, à l'âge de 90 ans et 8 mois, Mme Yvonne Ménard, épouse de feu M. Donat Lefebvre, demeurant à Saint-Félicien et autrefois de La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc  
961, boulevard Sacré-Coeur  
Saint-Félicien

le jeudi 16 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juin 2011 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière de La Doré à 14 h. Elle laisse ses enfants : Yvon (Christiane Laroche), Claude (Lise Trotter), Lucette (Jean-Marc Lepage), Gilbert (Ghislaine Poirier), Nicole (Jacques Rinfret), feu Normand; ses petits-enfants : Yannick, Nancy et Guy Lefebvre, Claudia et Jérémie Lefebvre, Dany et Julie Lepage, Luc, Louis et Pierre Lefebvre, Pier-Olivier et Jean-Sébastien Rinfret ainsi que ses 7 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Eva (feu Joseph Beaudoin), feu Arthur (feu Marie-Ange Beaudoin), feu Albert (feu Monique Boutin), feu Rosanna (feu Napoléon Lalancette), feu Emile (feu Roland Girard), Henri (Madeleine Auclair), feu Edmour (Lisette Lalancette), feu Armand, feu Cécile; la belle-soeur de : feu Almas Lefebvre (Jacqueline Théberge), feu soeur Marie Lefebvre (Notre-Dame du Bon Conseil), feu Bernadette Lefebvre (feu Raoul Dumas), Angéline Lefebvre (feu Joseph-Henri Dallaire), feu Gertrude Lefebvre (feu Robert Jobin), Eliette Lefebvre (feu Léo Naud), Cécile Lefebvre (feu Cléophas Simard). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mmi@maison-marc-leclerc.com  
**Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**MAYRAND (Mme Huguette)**

Le 10 juin 2011 est décédée à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 80 ans, Mme Huguette Mayrand, fille de feu M. Donat Mayrand et de feu Mme Bernadette Fortin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert et fils  
1702 rue des Pins  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 17 juin 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 18 juin 2011, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de Mme Huguette Mayrand seront célébrées le samedi 18 juin 2011 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Après la cérémonie religieuse la dépouille mortelle sera con-

fiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa soeur Michelle (feu Albert Dallaire) et son frère feu Donald (feu Denise Dion); ses neveux et nièces : Jean-François Dallaire, Errold Mayrand (Renée Grandmaison), Luc Mayrand (Lorraine Bourque), Pierre Mayrand (Chantal Ouellet) et Isabel Mayrand (Jean Lessard); ses petits-neveux et nièces : Marie-Gabrielle Dallaire, Pascale Mayrand, Sophie Mayrand, Christine Mayrand, Veronique Mayrand, Kerline-Claude Mayrand et Nicolas Mayrand ainsi que plusieurs parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : hebertetfils@bellnet.ca et site Internet : www.hebertetfils.com  
**Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**NEMY (M. Joseph-Charles)**

Est décédé à la Residence Mgr Victor Tremblay le 13 juin 2011, à l'âge de 94 ans, M. Joseph-Charles Nemy, époux de feu Mme Marie-Anne Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Residence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le jeudi 16 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juin 2011 à 11 h à l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Nicolas Nemy et de feu Mme Diana Tremblay. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Yvonne Nemy (feu Antoine Ouellet), feu Constant (Jeannette Dubé), feu Georgette (feu Jean-Paul Ouellette), feu Georges (feu Laeticia Fortin), feu Wilbrod (feu Bernadette Tremblay); ses neveux et nièces : Denise, Robert, Diane, Louise, Constant, Hélène, Claude, feu Richard, feu Rémi et feu Gaétan Ouellet, Jacques, feu Diane, André, Denise, Constance, Yves et Isabelle Nemy, Nicole, Monique, Carole et Yves Ouellette, Réjean et Serge Nemy, feu Gisèle et feu Wilbrod Jr Nemy ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Nemy et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com  
**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**PAQUIN (M. Mario)**

Le 12 juin 2011 est décédé à son domicile, à l'âge de 57 ans et 7 mois, M. Mario

Paquin, époux de Mme Pauline Jolin, demeurant rue de la Rivière-aux-Sables, Jonquières. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquières

le jeudi 16 juin 2011 de 19 h à 22 h. Les cendres seront inhumées au cimetière Val-David, le samedi 18 juin 2011 à 11 h 30. Après l'inhumation, la famille recevra les condoléances au parc des loisirs du lac Paquin à Val-David. Il était le fils de feu Mme Denise Rousseau et de feu M. Gérard Paquin. Outre son épouse, Mme Pauline Jolin, il laisse dans le deuil sa fille: Michèle Paquin (Benjamin Vachon); sa petite-fille: Elyse Vachon; son frère jumeau et ses soeurs: Serge Couture (Gynet Blondin), Johanne (Tom Lewis), Estelle (Claude St-Louis), Gylaine (Daniel Fillion), Caroline (Dominic Crête). Les membres de la famille de son épouse: sa mère Charlotte Couture (feu Claude Jolin); ses enfants: Jean-François Lavoie, Cathy (Bruno Boily), Sabrina; sa petite-fille: Claudia Boily; ses frères et soeurs: Gaétan Jolin (Manon Lavoie), Hélène (Steve Gagnon), Yvon (Marthe Tremblay), Eric (Cynthia Tremblay). Il laisse également dans le deuil la mère de sa fille, Mme Lise Therrien ainsi que Mme Hélène Bouchard et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie pour le département d'hématologie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca  
**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Vendredi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juin 2011 à 14 h à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Elie Tremblay et de feu Mme Maria Lavoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Réjean Proulx (Priscilla Auclair), Gerald (Suzanne Godin), Christian (Lise Tremblay), Carl (Anne Simard), Mario (Sonia Boies), Nancy (Carl Gagné) ainsi que ses 20 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Romuald Tremblay (feu Marie-Paule Moreau), feu Alice (feu Joseph Dufour), feu Albert "Berty" (feu Jeanne-D'Arc Lavoie), feu Jeanne-D'Arc (feu Louis-Henri Desbiens), feu Marie-Jeanne (feu Aimé Brisson), feu Bertha (feu Arthur Tremblay), feu Joseph-Marie (feu Paulette Tremblay, Jeanne-Mance Simard), feu Pâquerette (feu François-Xavier Bilodeau). Elle était la belle-soeur de : feu Marie-Rose Proulx (feu Arthur Bonalie), feu Irène (feu Eugène Jobin), Clément (feu Marie-Claire Marcotte), Cécile (Henri Leclerc), feu Adrien (Anita Thibodeau), Rita (Gérard Leclerc), Yvonne (feu Emilien Petitclerc), Fernande (feu Robert Lahaie), Roland (Ginette Frenette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation du lac Pouce sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Tremblay et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com  
**Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**VAILLANCOURT (M. Wilfrand)**

Le 13 juin 2011 est décédé au Centre de santé et des services sociaux de Jonquières, à l'âge de 87 ans et 6 mois, M. Wilfrand Vaillancourt, époux de feu Mme Marie-Marthe Harvey, demeurant rue St-Dominique, Jonquières. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquières

le mercredi 15 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 16 juin 2011 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 16 juin 2011 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de la Paix. Après les funérailles, M. Vaillancourt sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Lumina Vermette et de feu M. Stanislas Vaillancourt. Il laisse dans le deuil ses enfants : feu Suzanne

Vaillancourt (Denis Laberge), Rêmi (Francine Boivin), Annette (Bernard Gervais), René (Isabelle Doré), Madeleine (feu Michel Girard, Yvon Pageau), Michel (Leslie-Ann Lambert), Claude (Diane Blackburn), Marcelle (David Mac Laren); ses petits-enfants : Caroline, Mélanie, Jean-François Nancy, Lynda, Frédéric, Benoit, Mélissa, Michel, Dominic, Pierre-Luc, Frédéric, Marianne, Bernard, Stéphanie, Sarah-Jane, Alexandre et ses 15 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Idas Vaillancourt (feu Marie Vermette), feu Rose (feu Jean-Louis Belley), feu Germaine (feu Léonidas Vermette), feu Lionel (Alice Girard), feu Thomas (feu Yvette Tremblay), feu Jean-Noël (Alice Paradis), feu Oram (feu Louisiane Savard), Fernande (Léopold Simard), Jérémie (Marguerite Michaud), Raoul (feu Thérèse Michaud), feu Clémence (Jean-Marie Boivin), Yolande (feu Fernand Girard), Robert (Hélène Harvey), Bertrand, prêtre, Rosaire (Charlotte Guérin), Clément (Raymonde Martel), feu Lina (feu Fernand Bouchard), Jean-Rock (Denise Girard), Lévis (Huguette Girard), Léonce (Pâquerette Fortin). Il était le beau-frère de : feu Camilla Harvey (feu Nelson), Armand (feu Pierrette), Jean-Marie, Marie-Claire (feu Jean-Claude), Bernadette (Yvon), Benoit (Suzanne), feu Georges (Claire), Clément (Vivianne), Hélène (Robert), Françoise (Jean-Louis), Roger (Nicole). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquières-Médic. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca  
**Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

PRIÈRE



**SAINT FRÈRE ANDRÉ**

Saint frère André, nous célébrons ta présence parmi nous. Ton amitié envers Jésus, Marie et Joseph fait de toi un intercesseur puissant auprès du Père. La compassion relie tes paroles au cœur de Dieu, tes prières sont exaucées et apportent réconfort et guérison. Avec toi, notre bouche s'approche de l'oreille de Dieu pour lui présenter notre demande... Qu'il nous soit donné de participer comme toi à l'œuvre de Dieu dans un esprit de prière, de compassion et d'humilité. Saint frère André, prie pour nous. Amen. (La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue avec les initiales de la personne exaucée). Signé: L.M.

**ALLIANCE FUNÉRAIRE**  
**DU ROYAUME**  
Votre Coopérative funéraire

*Tradition . Réputation . Compassion*

**Deux complexes funéraires: Tout sur un même toit**  
Salon d'exposition - Chapelle - Salle de réception - Columbarium

**Complexe Funéraire Chicoutimi**  
Salle de réception

**Complexe Funéraire Chicoutimi**  
520, boul. Saguenay

**Complexe Funéraire Ste-Claire**  
345, rue St-Armand (secteur Nord)

**Résidences Funéraires**  
Résidence St-Luc (secteur Nord)  
Résidence Latérière  
Résidence St-Ambroise

**Mausolée / Columbarium St-François-Xavier**  
599, chemin St-Thomas, Chicoutimi

**418-545-2643** **www.afdr.info**

2442160

# Le moment de vérité

RICHARD LABBÉ  
La Presse

Un club qui n'a jamais gagné la Coupe Stanley, contre un club qui ne l'a pas gagnée depuis 1972. Un septième match pour tout décider. Scénario hollywoodien? Sans doute. Mais c'est aussi la réalité.

Ce soir à Vancouver, dans le cadre du match numéro sept de la finale de la Coupe Stanley, les Canucks et les Bruins de Boston vont écrire le dernier chapitre d'une longue série marquée par du jeu spectaculaire, des coups déloyaux, et une mémorable guerre des gardiens.

« Nous allons devoir disputer le match de notre vie, a commenté l'attaquant Henrik Sedin, des Canucks. C'est pour des moments comme ceux-là qu'on joue au hockey. Tous les autres clubs de la ligue aimeraient être à notre place et prendre part à un septième match. »

On pourrait croire que le moral des Canucks est sérieusement miné. Après tout, ils étaient les grands favoris, à la limite de l'invincibilité. Ces Canucks n'ont-ils pas conclu le calendrier régulier avec une récolte de 117 points, 14 de plus que leurs rivaux de Boston?

Mais les Bruins sont encore là, et il y aura un septième match. Ce qui a inspiré une prédiction à la Mark Messier à Daniel Sedin.

« C'est 3-3 dans la série, nous avons gagné tous les matchs à la maison, et nous allons gagner le septième, a-t-il affirmé. Nous perdons en équipe et nous gagnons en équipe, et nous allons gagner le septième. »

Pour y arriver, les Canucks devront évidemment résoudre l'énigme Tim Thomas. Le gardien des Bruins, le grand favori au trophée Conn Smythe, n'a accordé que huit buts depuis le début de cette grande finale.

« Il a bien joué. Il a bien joué depuis l'ouverture de la série, et je le dis depuis le début », a fait savoir Roberto Luongo, qui avait pourtant critiqué le style de son vis-à-vis au terme du cinquième match.

La puissante attaque des Canucks, qui a enfoncé 262 buts en saison régulière — un sommet — devra retrouver ses bonnes habitudes. D'ailleurs, la marque totale des buts lors de la finale laisse croire que les Canucks sont un peu chanceux d'être encore là. En tout, c'est 19-8 Boston!

« Les statistiques ne sont pas notre fort dans cette série,

mais qu'est-ce qu'on s'en fout, a laissé savoir le défenseur des Canucks, Kevin Bieksa. Nous avons perdu le dernier match à Boston et nous n'allons pas trop nous attarder à ça. »

## À domicile

Mais aucun club n'a perdu un seul match sur sa patinoire en finale, et les Bruins savent très bien qu'ils devront faire mieux cette fois-ci. Ils ont réussi 17 buts au TD Garden... contre seulement deux à Vancouver.

« À Vancouver, nous avons réussi des bons jeux, nous avons eu de moins bons jeux aussi, et évidemment, nous devons faire mieux, a estimé le défenseur Zdeno Chara. Nous devons disputer notre meilleur match de la série. Il va s'agir du match de l'année pour les deux équipes. »

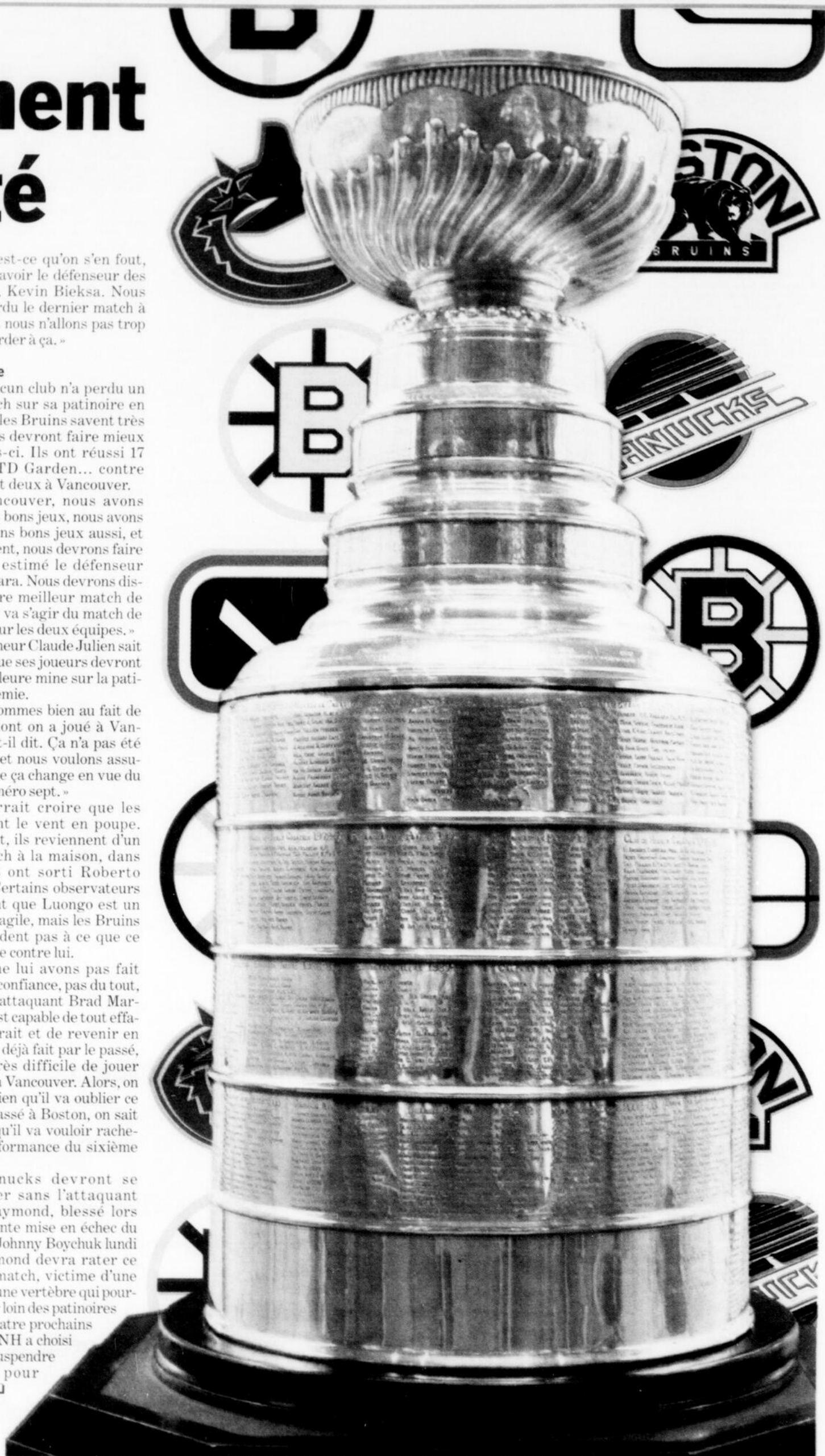
L'entraîneur Claude Julien sait lui aussi que ses joueurs devront avoir meilleure mine sur la patinoire ennemie.

« Nous sommes bien au fait de la façon dont on a joué à Vancouver, a-t-il dit. Ça n'a pas été suffisant, et nous voulons assurément que ça change en vue du match numéro sept. »

On pourrait croire que les Bruins ont le vent en poupe. Après tout, ils reviennent d'un gros match à la maison, dans lequel ils ont sorti Roberto Luongo. Certains observateurs prétendent que Luongo est un gardien fragile, mais les Bruins ne s'attendent pas à ce que ce soit si facile contre lui.

« Nous ne lui avons pas fait perdre sa confiance, pas du tout, a estimé l'attaquant Brad Marchand. Il est capable de tout effacer d'un trait et de revenir en force. Il l'a déjà fait par le passé, et il est très difficile de jouer contre lui à Vancouver. Alors, on sait très bien qu'il va oublier ce qui s'est passé à Boston, on sait très bien qu'il va vouloir racheter sa performance du sixième match. »

Les Canucks devront se débrouiller sans l'attaquant Mason Raymond, blessé lors d'une violente mise en échec du défenseur Johnny Boychuk lundi soir. Raymond devra rater ce septième match, victime d'une fracture à une vertèbre qui pourrait le tenir loin des patinoires pour les quatre prochains mois. La LNH a choisi de ne pas suspendre Boychuk pour son geste. □



Randonnée Hydro-Québec

# 750 cyclistes sur un nuage

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

ALMA - 750 cyclistes auront l'impression de rouler sur un nuage, dans un peu plus d'une semaine, et Jean-Claude Lindsay fera certainement partie des plus heureux. Le président de la Véloroute des Bleuets sera au départ de la dixième édition de la Randonnée Hydro-Québec, le 24 juin.

« J'étais dans l'enfer. La semaine prochaine, je serai au ciel », a lancé Jean-Claude Lindsay, hier matin, pendant une conférence de presse traçant les grandes lignes de la prochaine randonnée.

En juillet 2010, le président de la Véloroute des Bleuets et son épouse ont subi de graves brûlures quand leur embarcation a explosé. Après des moments difficiles, Jean-Claude Lindsay va beaucoup mieux aujourd'hui et il sera l'invité d'honneur des organisateurs de la Randonnée Hydro-Québec, du 24 au 26 juin.

Avec 730 inscrits et un total de 750 cyclistes âgés de 10 à 75 ans (en incluant les accompagnateurs), l'événement organisé par Liberté à vélo affiche complet depuis le mois de février. 200 noms apparaissent sur une liste d'attente. Les responsables avancent que 80 pour cent des inscrits proviennent de l'extérieur du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils signalent également la participation de plusieurs hommes politiques de la région.

Le peloton regroupera aussi 17 représentants de l'école Jacques-Ouellette de Longueuil. Cet établissement est la seule école spécialisée en déficience visuelle. Après avoir participé à l'événement en 2010, cinq personnes

ressources de l'école ont eu l'idée d'inscrire quelques-uns de leurs élèves à la dixième édition. Des cyclistes et des jeunes malvoyants ou non voyants accompagnés d'adultes en tandem profiteront de l'occasion pour amasser des fonds au profit de la Fondation pour enfants aveugles de l'école Jacques Ouellette.

« J'étais dans l'enfer. La semaine prochaine, je serai au ciel. »

- Jean-Claude Lindsay

« Nous voulons conserver la qualité de l'événement et la qualité de l'accueil, a signalé le président de la randonnée, Claude Asselin. La clientèle de la randonnée aime revenir, comme le démontre la liste d'attente. »

Quelques éléments spéciaux marqueront le dixième anniversaire. Un 5 à 7 sera présenté le 23 juin, au Centre Mario-Tremblay d'Alma. Il réunira des participants, des politiciens, des partenaires, des commanditaires, etc. Les organisateurs se promettent de souligner ceux qui appuient l'événement depuis son premier jour.

Hydro-Québec fait partie des partenaires de la première heure. Roger Gosselin, directeur régional Saguenay-Lac-Saint-Jean et directeur Production d'Hydro-Québec, vivra le week-end en qualité de président d'honneur.

Tous les inscrits auront droit à un sac-surprise, concocté avec la collaboration de différents commanditaires, et à un chandail de vélo spécialement conçu pour le dixième anni-

versaire. Un vidéo de l'événement sera tourné par François Lapointe, de Z Productions, en collaboration avec le journaliste Yvan Martineau. Il deviendra un outil de promotion à la fois pour la Randonnée Hydro-Québec et pour la Véloroute des Bleuets.

Encore cette année, la randonnée de 286 kilomètres donnera l'occasion aux cyclistes de découvrir les charmes de la Véloroute des Bleuets et ceux de quelques-uns des principaux sites touristiques

du Lac-Saint-Jean. L'Odyssée des Bâisseurs à Alma, le Musée Louis-Hémon de Péribonka, le Vieux moulin de Sainte-Jeanne d'Arc, le Zoo sauvage de Saint-Félicien, le Musée amérindien de Mashteuiatsh et le Village historique de Val-Jalbert sont au programme. Ils seront également les premiers à rouler sur un tout nouveau tronçon de 6,8 kilomètres reliant le secteur du chemin Wilson et la marina de Saint-Henri-de-Taillon. Le maire de la municipalité,

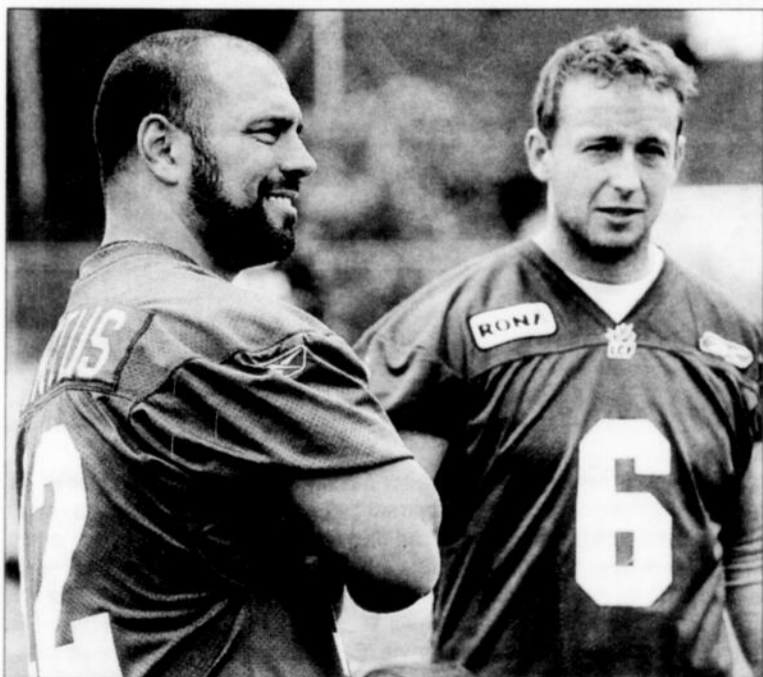
André Paradis, en a fait l'annonce hier, tout en soulignant la collaboration de six propriétaires de lots privés dans la réalisation de ce projet.

Après avoir pris le départ à Alma, les cyclistes passeront une nuit à Dolbeau-Mistassini et une autre à Roberval. Aux deux endroits, tous les gîtes potentiels sont réservés. Les organisateurs ont même obtenu l'autorisation d'utiliser les 64 chambres du Juvénat Saint-Jean de Dolbeau-Mistassini. □



Roger Fillion, directeur général de Liberté à vélo, Claude Asselin, président de Liberté à vélo, Roger Gosselin, directeur régional Saguenay-Lac-Saint-Jean d'Hydro-Québec et président d'honneur, Marc Asselin, maire d'Alma, et André Paradis, maire de Saint-Henri-de-Taillon et préfet de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, ont participé à une conférence de presse sur la Randonnée Hydro-Québec, mardi.

(Courtoisie)



Sandro DeAngelis, à gauche, tente de ravir le poste de botteur à Sean Whyte.

(Photo La Tribune)

Alouettes

## Une bataille de botteurs au camp

MIGUEL BUJOLD

La Presse

SHERBROOKE - Les Alouettes soutiennent que le poste de botteur régulier est celui de Sean Whyte - à moins qu'il ne croule sous la pression lors des deux matchs préparatoires de l'équipe, demain et le 22 juin.

Personne ne sait comment le joueur de 24 ans réagira, lui qui ne totalise que 29 bottés de précision dans la LCF. Ce que l'on sait, c'est que le botteur qui lui souffle dans le cou, le vétéran Sandro DeAngelis, a déjà démontré qu'il était capable de faire le boulot dans des moments corsés.

La décision des Alouettes d'avoir embauché DeAngelis un mois après avoir sacrifié leur premier choix de 2012 afin d'obtenir Whyte a fait sourciller plusieurs personnes. DeAngelis n'avait toujours pas été remercié par les Tiger-Cats d'Hamilton au moment où Whyte a été acquis. L'organisation aurait-elle accepté de verser un choix de première ronde aux Lions de Colombie-Britannique s'il avait été disponible? Peut-être pas.

Mais le facteur le plus important derrière cette décision, c'est la nécessité de confronter le jeune Whyte à un candidat de qualité, question de voir s'il a les nerfs assez solides pour

l'emploi. Les rares fois où Damon Duval a eu de l'opposition au cours des dernières saisons, il a fait la moue. Pourtant, une saine compétition est probablement plus importante chez les botteurs qu'à n'importe quelle autre position. De voir comment un botteur réagit lorsqu'on tente de lui ravir son poste n'est jamais une mauvaise chose.

« Je m'attendais à ce qu'ils obtiennent quelqu'un pour être en compétition avec moi, et Sandro était probablement le meilleur candidat disponible. C'est un bon gars, respectueux, et on tente de s'entraîner », a commenté Whyte, hier. □

# LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011

<b>WASHINGTON</b> 1 2 2 2 4 3 4 1 0 3 3 1 1	<b>WASHINGTON</b> 1 2 2 3 3 3 0 4 3 4 5 0 4	<b>BOSTON</b> 3 2 6 2 3 3 4 1 4 5 5 0 5 1 5 0 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>RANGERS N.Y.</b> 8 1 4 2 1 4 4 2 3	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>PHILADELPHIE</b> 2 0 5 4 0 3 5 5 4 1 4 2 1 4 4 2 3	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>BUFFALO</b> 7 0 1 4 5 2 1 4 4 2 3 2 4 1 2 3 3	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>BOSTON</b> 3 0 1 4 5 2 1 4 4 2 3 2 4 1 2 3 3	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>MONTRÉAL</b> 6 0 5 2 2 8 4 1 4	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>PITTSBURGH</b> 4 3 1 3 3 2 2 0 3 0 5 2 2 8 4 1 4	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>TAMPA BAY</b> 5 0 2 8 4 0 5 3	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>BOSTON</b> 3 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4	<b>PHILADELPHIE</b> 2 3 2 1 1 1 0 7 3 5 5 4 4
<b>VANCOUVER</b> 1 2 4 3 2 0 3 2 4 0 3 2 7 5 4 1 3	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>CHICAGO</b> 8 3 0 6 6 1 4 4 2 4 5 3 3 3 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>SAN JOSE</b> 2 3 0 6 6 1 4 4 2 4 5 3 3 3 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>LOS ANGELES</b> 7 4 4 4 6 4 4 2 3 2 3 0 0	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>DETROIT</b> 3 4 4 4 6 4 4 2 3 2 3 0 0	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>PHOENIX</b> 6 1 5 3 6 3 2 2 4 3 4 3 4 4 4	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>ANAHEIM</b> 4 1 5 3 6 3 2 2 4 3 4 3 4 4 4	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3
<b>NASHVILLE</b> 5 1 5 3 6 3 2 2 4 3 4 3 4 4 4	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>VANCOUVER</b> 1 1 1 3 4 3 2 4 0 2 2 2 4 1 2	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3	<b>SAN JOSE</b> 2 2 2 4 3 3 1 3 4 1 1 3 4 4 3 2 3

**CALENDRIER**

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**

FINALE COUPE STANLEY (4 DE 7)

Vancouver (1) vs Boston (3)

**CALENDRIER**

**LUNDI 13 JUIN**  
Vancouver 2 Boston 5  
(La série est égale 3-3)

**MERCREDI 15 JUIN**  
Boston à Vancouver, 20h00.

**MARQUEURS**

(Match d'hier non compris)

	B	A	PTS
Krejci, Bos.	12	11	23
H. Sedin, Van.	3	19	22
Saint-Louis, TB	10	10	20
D. Sedin, Van.	9	11	20
Kesler, Van.	7	12	19
Lecavalier, TB	6	13	19
P. Bergeron, Bos.	4	14	18
Burrows, Van.	9	8	17
Horton, Bos.	8	9	17
Ryder, Bos.	8	9	17
Purcell, TB	6	11	17
J. Thornton, SJ	3	14	17
Marchand, Bos.	9	7	16
Boyle, SJ	4	12	16
Clowe, SJ	6	9	15
Datsyuk, Det.	4	11	15
Couture, SJ	7	7	14
Downie, TB	2	12	14
Marleau, SJ	7	6	13
Ward, Nash	7	6	13
Stankos, TB	6	7	13
Kelly, Bos.	5	8	13
Recchi, Bos.	5	8	13
Gagné, TB	5	7	12
Lucic, Bos.	5	7	12
Peverley, Bos.	4	8	12
Ehrhoff, Van.	2	10	12
Giroux, Phi.	1	11	12
Bergenheim, TB	9	2	11
Moore, TB	3	8	11
Edler, Van.	2	9	11
Kaberle, Bos.	0	11	11
Setoguchi, SJ	7	3	10
Bieksa, Van.	5	5	10
Ovechkin, Wash.	5	5	10
Pavelski, SJ	5	5	10
Fernenc, Bos.	4	6	10
Cammalleri, Mon	3	7	10
Brière, Phi.	7	2	9
Legwand, Nash	6	3	9
Boyчук, Bos.	3	6	9

**BASEBALL**

**LIGUE NATIONALE**

**SECTION EST**

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	40	26	606	-
Atlanta	38	29	567	2%
Floride	32	33	492	7%
New York	32	34	485	8%
Washington	30	36	455	10%

**SECTION CENTRALE**

	G	P	MOY.	DIFF.
Milwaukee	38	29	567	-
St. Louis	38	29	567	-
Cincinnati	35	33	515	3%
Pittsburgh	32	33	492	7%
Chicago	26	39	400	11%
Houston	25	42	373	13%

**SECTION OUEST**

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	37	29	561	-
Arizona	37	30	552	1%
Colorado	31	35	470	6%

**LIGUE AMÉRICAINE**

**SECTION EST**

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	39	27	591	-
New York	36	28	563	2%
Tampa Bay	36	31	537	3%
Toronto	32	34	485	7%
Baltimore	30	33	476	7%

**SECTION CENTRALE**

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	37	30	552	-
Cleveland	35	30	538	1%
Chicago	33	35	485	4%
Kansas City	29	37	439	7%
Minnesota	26	39	400	10%

**SECTION OUEST**

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	36	31	537	-
Seattle	34	33	507	2%
Los Angeles	32	36	471	4%

**LUNDI 13 JUIN**

Cleveland 1 Yankees de N.Y. 0  
Detroit 2 Tampa Bay 1 (10 manches)  
L.A. Angels 6 Seattle 3

**MARDI 14 JUIN**

Chicago White Sox au Minnesota (remis, pluie)  
Tampa Bay 4 Boston 0  
Detroit 4 Cleveland 0  
Texas 4 Yankees de N.Y. 12 (6<sup>e</sup> manche)  
Baltimore 5 Toronto 5 (9<sup>e</sup> manche)  
Kansas City 0 Oakland 0 (2<sup>e</sup> manche)  
L.A. Angels 1 Seattle 0 (1<sup>e</sup> manche)

**MERCREDI 15 JUIN**

Cleveland à Detroit, 19h05.  
Texas à Yankees de N.Y., 19h05.  
Baltimore à Toronto, 19h07.  
Boston à Tampa Bay, 19h10.  
Chicago White Sox au Minnesota, 20h10.  
Kansas City à Oakland, 22h07.  
L.A. Angels à Seattle, 22h10.

**JEUDI 16 JUIN**

Baltimore à Toronto, 12h37.  
Cleveland à Detroit, 13h05.  
Texas à Yankees de N.Y., 13h05.  
Chicago White Sox au Minnesota, 13h10.  
Kansas City à Oakland, 15h37.  
Boston à Tampa Bay, 19h10.

**LIGUE CAN-AM**

(Matches d'hier non compris)

**Première moitié de saison**

	G	P	MOY.	DIFF.
Québec	12	4	750	-
Newark	12	6	667	1
Brookton	10	7	588	2%
New Jersey	9	8	529	3%
Pittsfield	7	8	467	4%
Rockland	5	9	357	6%
Worcester	6	11	353	6%
New York	2	10	167	8%

**LUNDI 13 JUIN**

Newark 6 Worcester 2  
Pittsfield 6 New Jersey 4

**MARDI 14 JUIN**

New York 2-1 Québec 3-12  
Pittsfield au New Jersey (remis, pluie)  
Newark 0 Worcester 2  
Rockland 5 Brookton 6 (10 manches)

**MERCREDI 15 JUIN**

Pittsfield au New Jersey, 11h05.  
Rockland à Brookton, 19h05.  
New York à Québec, 19h05.  
Newark à Worcester, 19h05.

**LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC**

(Matches d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIFF.
Repentigny	13	3	0.812	-
Longueuil	9	4	0.692	2%
Trois-Rivières	9	4	0.692	2%
Montréal	6	3	0.667	3%
Charlesbourg	8	5	0.615	3%
Québec	9	6	0.600	3%
Saint-Eustache	5	5	0.500	5

Granby 6 9 400 6%

Saguenay 5 11 312 8%

LaSalle 3 10 231 8%

Laval 1 14 0.067 11%

**LUNDI 13 JUIN**

Montréal à Longueuil (reporté, pluie)

**MARDI 14 JUIN**

Longueuil à Repentigny 2  
Charlesbourg à Saint-Eustache 4 (8 manches)

**MERCREDI 15 JUIN**

LaSalle à Laval, 19h30.  
Granby à Repentigny, 19h30.  
Québec à Saguenay, 19h30.  
Saint-Eustache à Trois-Rivières, 19h30.

**JEUDI 16 JUIN**

Longueuil à Montréal, 19h30.

**VENDEDI 17 JUIN**

Saint-Eustache à Laval, 19h30.  
Repentigny à Trois-Rivières, 19h30.

**FOOTBALL**

**LIGUE CANADIENNE**

**Calendrier préparatoire**

**MERCREDI 15 JUIN**

C-B à Calgary, 21h00.

**JEUDI 16 JUIN**

Winnipeg à Montréal, 19h30.

**VENDEDI 17 JUIN**

Edmonton en Saskatchewan, 21h00.

**SOCCER**

**MAJOR LEAGUE SOCCER**

**ASSOCIATION DE L'EST**

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Philadelphie	13	6	3	4	16	11	22
New York	14	5	2	7	21	13	22
Columbus	14	4	6	4	16	18	18
Houston	15	4	5	6	19	18	18
D.C. United	13	4	5	4	18	24	16
Chicago	14	2	4	8	16	19	14
FC Toronto	15	2	5	8	15	25	14
N.-Angleterre	14	3	7	4	11	18	13
Sporting Kansas City	12	6	4	2	16	20	10

**ASSOCIATION DE L'OUEST**

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	17	8	2	7	22	14	31
FC Dallas	15	7	4	4	18	16	25
Colorado	15	5	3	7	17	14	22
Real Salt Lake	12	6	3	3	14	7	21
FC Seattle	15	5	4	6	16	13	21
San Jose	13	5	4	4	20	16	19
Portland	13	5	6	2	15	19	17
Chivas E.-U.	14	4	5	5	17	16	17
FC Vancouver	14	1	6	7	14	20	10

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour un match nul.

**MERCREDI 15 JUIN**

FC Toronto en Nouvelle-Angleterre, 20h00.

**VENDEDI 17 JUIN**

San Jose c. Sporting Kansas City, 20h30.

**AIDE POUR GENEVIÈVE CANTIN**

(SE) - La Fondation de l'athlète d'excellence du Québec a officiellement remis un total de 145 500 \$ à 36 athlètes qui ont choisi d'étudier et de poursuivre leur carrière sportive dans une des douze universités québécoises membres du Réseau du sport étudiant du Québec, hier. Parmi les athlètes sélectionnés, on remarque la nageuse jonquéroise

Geneviève Cantin. Celle qui étudie en sciences du langage à l'Université Laval a reçu un chèque de 7000 \$.

**TOUR DE BEAUCE**

Deux cyclistes natifs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont terminé loin de la tête, mardi, lors de la première étape du Tour de Beauce. Antoine Duchesne (Garneau Club Chaussure) et David Boily (Spidertech) ont conclu la course au sein du peloton

le plus imposant, mais ils ont accusé un retard de 22 minutes et 34 secondes sur le vainqueur. Né à Chicoutimi, Duchesne a été crédité du 42<sup>e</sup> rang. Boily, natif d'Alma, a hérité du 103<sup>e</sup> échelon. La course de 165 kilomètres a été gagnée par Scott Lyttle (Pure Black Racing). Le cycliste de Nouvelle-Zélande l'a emporté au sprint sur son coéquipier Timothy Gudsell et sur le Québécois François Parisien (Spidertech). La journée a été marquée par une échappée de 22 coureurs lancée au kilomètre 35. Les cyclistes sont restés ensemble jusqu'à trois kilomètres du fil d'arrivée. Plusieurs attaques ont animé les derniers moments. Aujourd'hui, l'étape de Thetford Mines débutera à 10h et se terminera vers 14h. Elle prendra fin avec un circuit routier au centre-ville.

**NIPPOUR DEVINCI**

Quelques membres de l'équipe régionale Nippour/Devinci ont passé le week-end dans la région de Lake Placid afin de participer à quelques épreuves sur route et de garder la forme. Samedi, à Wilmington, les membres de la formation junior ont été jumelés à des cyclistes de niveau senior pour une course de 140 kilomètres. Trentehuit des 70 inscrits ont terminé l'épreuve. Jérémie Lavoie-Doyon a pris la onzième place. Il a été suivi par Simon-Pierre Maltais (17<sup>e</sup>) et

Charles Thibeault (36<sup>e</sup>), directeur technique de l'équipe. Charles Matte et Elliot Doyle n'ont pas atteint le fil d'arrivée en raison des mauvaises conditions. Dimanche, à Savanac, Lavoie-Doyon, Matte, Maltais et Doyle ont pris les quatre premiers rangs d'un critérium junior. Quelques heures plus tard, dans une épreuve qui regroupait aussi des seniors, Lavoie-Doyon, Maltais et Thibeault, malgré une

chute, ont terminé dans le peloton. Thibeault a subi une fracture à une main qui ne le tiendra pas inactif très longtemps. Hier, Lavoie-Doyon, Maltais et Matte, ont pris le départ de la seconde étape des Mardis cyclistes de Lachine. Ils ont atteint l'arrivée au sein du peloton. L'équipe Nippour/Devinci participera à une compétition régionale, samedi. Les championnats canadiens suivront à la fin de juin.

**LeQuotidien**  
Vos meilleurs moments de pêche pour les trois prochains jours

	matin	midi	soir
15 juin	🐟	🐟	🐟
16 juin	🐟	🐟	🐟
17 juin	🐟	🐟	🐟

**16 ProSport SC**  
9196\$ / 157\$ / par mois



# OMNIUM

*de ma vie*

Le **DOS**  
au coeur de votre élan!



la fondation  
*de ma vie*

**JEUDI 16 JUIN 2011**

CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI

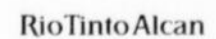
## Liste des départs

### Départs simultanés : 11 h 30

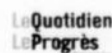
# TROUS	JOUEURS	# TROUS	JOUEURS	# TROUS	JOUEURS	# TROUS	JOUEURS	# TROUS	JOUEURS
1	Gérald Perrier	5	Ghislain Corneau	8	Jannick Tremblay	12	François Pagé	16	Richard Tremblay
1	Serge Matrin	5	Guillaume Drolet	8	Invité	12	Invité	16	Bruno Jean
1	Richard Bourque	5	Jocelyn Maltais	8	Invité	12	Invité	16	Lyse Potvin
1	Réal McNicol	5	Frank Moffat	8	Invité	12	Invité	16	Mimi Potvin
1	Jean Simon	5	Denis Giguère	9	Frédéric Gagnon	12	Dominique Desmeules	16	Claude Tanguay
1	Gérald Martel	5	Invité	9	René Lavigne	12	Réjean Bédard	16	Alain Fortin
1	Richard Carlesso	5	Invité	9	Sylvain Boily	12	Michel Maltais	16	Jean-Denis Allard
1	Claudine Gagnon	5	Invité	9	Marc-André Harvey	12	Mario St-Gelais	16	Jean Dostie
2	Isabelle Champagne	6	Pierre-Martin Tremblay	9	Gaby Croteau	13	Julie Asselin	17	Martin Fortin
2	Sonia Couture	6	Invité	9	Mauril Gauthier	13	David Bolduc	17	Lyne Rivard
2	Invité	6	Invité	9	François Grandisson	13	Valérie Gagnon	17	Réjean Labege
2	Invité	6	Invité	9	Nicolas Tremblay	13	François Lajoie	17	Claude Mathieu
2	Jean-François Boivin	6	Robert Pilon	10	Laurent Lapointe Itée	13	Thierry Decam	17	Damien Lapointe
2	Bertin Houde	6	Sylvain Gaudreault	10	Invité	13	Jean Bélanger	17	Yves Tremblay
2	Régis Vachon	6	Hertel Maltais	10	Invité	13	J.-François Desmeules	17	Réjean Tremblay
2	Dominique Chantal	6	Rémi St-Gelais	10	Invité	13	Martine Gaudreault	17	Gaston Rathé
3	Richard Lemieux	6	Jean Wauthier	10	Luc Vandal	14	Francine Leclerc	18	Alain Girard
3	Marie Girard	6	André Dorion	10	Annick St-Pierre	14	Sylvain Desgagné	18	Invité
3	Richard Bergeron	6	Mario Ruel	10	Éric Gagné	14	René Drouin	18	Fernand Gagné
3	Sonia Sirois	6	Normand Côté	10	Éric Lavigne	14	Thierry Tremblay	18	Invité
3	Isabelle Simard	7	Sylvain Allard	10	Pauline T. Sirois	14	Michel Simard	18	Paul Boivin
3	Gilles Perron	7	Invité	10	Michel Sirois	14	Invité	18	Denis Brassard
3	Christian Menier	7	Invité	10	Carmen Boivin	14	Invité	18	Invité
3	Annie Lapointe	7	Invité	10	Daniel Gendron	14	Invité	18	Invité
4	Jacinthe Larouche	7	François Hamelin	11	D'Jimmy Beaumont	15	Sylvain Girard	18	Sylvie Boissonneault
4	Guy Leblanc	7	Gaétan Gaudreault	11	Germain Laprise	15	Stéphane Tremblay	18	Françoise Boissonneault
4	Jean-Pierre Collard	7	Laval Claveau	11	Odette Raymond	15	Michel Rodrigue	18	Gisèle Pagé
4	Jean-François Girard	7	Lise Blackburn	11	Pierre Ouellet	15	Chantal Lapointe	18	Tommy Asselin
4	Guy Carbonneau	8	Yanick Lavoie	11	Michel Bérubé	15	Richard Gervais		
4	Pierre Cardinal	8	Invité	11	Caroline Barrette	15	Gaétan Tremblay		
4	Gaby Asselin	8	Invité	11	Sylvain Tremblay	15	Sylvain Harvey		
4	Michel Boivin	8	Invité	11	Jean-Guy Jean	15	Raynald Harvey		

**Dès 9 h : BRUNCH et ATELIER SANTÉ**  
(Évaluation de votre flexibilité et massage de préparation à l'activité)

### Nos ambassadeurs



Merci à nos partenaires médias :



Jérémy Grégoire a participé à un camp à Indianapolis

# Sans nouvelles des Sags

SÉBASTIEN LAJOIE

La Tribune

SHERBROOKE - Le temps des décisions approche pour l'ex-Cantonniers Jérémy Grégoire. Celui-ci revient en effet d'un camp de quatre jours, la fin de semaine dernière à Indianapolis, domicile du Ice de l'Indiana, qui en a fait son choix de quatrième ronde (50<sup>e</sup> au total) lors du repêchage de la USHL (United States Hockey League), fin avril. S'il a fait bonne figure, il a maintenant environ un mois pour prendre sa décision à savoir s'il joindra les rangs de cette organisation.

Parallèlement, le clan Grégoire est toujours sans nouvelles des Saguenéens de Chicoutimi, qui ont fait de Jérémy le sixième joueur sélectionné lors du repêchage annuel de la LHJMQ, il y a deux semaines à Victoriaville.

Certaines sources avançaient que le directeur général par intérim des Saguenéens, Jos Canale, devait payer une visite à Jérémy Grégoire, cette semaine. « J'ai entendu ça moi aussi, mais je n'ai toujours pas eu de coup de fil. On ne court pas après personne. En tant qu'homme de hockey, je me dis que si Jérémy m'intéressait, je n'attendrais pas au mois d'août pour lui démontrer mon intérêt, sachant pertinemment qu'il a d'autres options devant lui », a insisté le paternel, Jean-François Grégoire.

Ce dernier a également précisé que son fils ne pourrait être présent à l'activité du 18 juin, organisée par les Saguenéens, qui ont convié pour l'occasion quelques joueurs triés sur le volet acquis lors du dernier repêchage.

Celui qui est également directeur général du Saint-François de Sherbrooke (LNAH) a accompagné son fils, la fin de semaine dernière, pour le camp du Ice,

qui se déroulait au Pepsi Coliseum, sous la direction du nouvel entraîneur et directeur général de l'équipe, Kyle Wallace, un ancien des Bulldogs de Yale (East Coast).

« Même si Jérémy était le plus jeune de tous les joueurs présents, il s'est très bien débrouillé et je suis content. Il n'a jamais été impressionné par le niveau de jeu ou la qualité des autres joueurs. En tout cas, j'ai constaté de visu le calibre de jeu et si Jérémy décide d'aller là-bas, côté hockey, ça ne serait pas un recul. Dans la USHL, ils disputent 60 matchs, ce qui n'est pas très loin du nombre de matchs dans la LHJMQ », a renchéri Jean-François Grégoire.

Récemment, le Ice a produit un choix de première ronde dans la LNH alors que John Carlsson fut le choix des Capitals de Washington.

Si le volet hockey semble de prime abord intéressant, les possibilités académiques sont également intéressantes pour le jeune Sherbrookoise, qui veut éventuellement se diriger vers la médecine, à l'université.

« Nous ne sommes pas rendus là encore, mais il s'agit d'un programme général préparatoire à l'université. Comme une 11<sup>e</sup> et une 12<sup>e</sup> année. Il y a déjà quelques universités qui démontrent de l'intérêt à l'endroit de Jérémy; ainsi, dans deux ans, il aurait des bonnes chances d'avoir une bourse d'étude complète. La USHL, c'est un peu l'antichambre du hockey universitaire américain. »

Jérémy Grégoire devra éventuellement choisir entre la USHL et la LHJMQ. Entre bâtir sur sa crédibilité actuelle ou encore s'en bâtir une toute nouvelle.

« Quitter le Québec est un peu insécurisant, car Jérémy devra se rebâtir une crédibilité. Ici, au Québec, les gens de la LHJMQ le

connaissent et à Chicoutimi, par exemple, ils ont peut-être déjà un rôle précis pour lui. Ce qui n'est pas le cas dans la USHL. Alors, il faut choisir entre la continuité ou se refaire un nom », a analysé Jean-François Grégoire.

Ce dernier tient toutefois à différencier le parcours éventuel de son garçon à celui de Louis Leblanc, 1<sup>er</sup> choix du Canadien de Montréal il y a deux ans.

« Leblanc a disputé son année de 16 ans dans le midget AAA et c'est à 17 ans

qu'il a joint les Lancers d'Omaha (USHL), avant d'aller à Harvard. Jérémy est un an plus jeune que lui, le scénario n'est pas le même. » □

« Je me dis que si Jérémy m'intéressait, je n'attendrais pas au mois d'août pour lui démontrer mon intérêt, sachant pertinemment qu'il a d'autres options devant lui. »

- Le père de Jérémy

Chicoutimi a repêché Jérémy Grégoire au sixième rang le 4 juin.

(Archives Le Soleil)



Selon son père, Jérémy Grégoire s'est bien débrouillé au camp du Ice de l'Indiana dans la USHL.

(Courtoisie)

## Canale prévoit l'appeler

SÉBASTIEN LAJOIE

La Tribune

SHERBROOKE - « On sait que Jérémy revient des États-Unis, qu'il doit probablement se préparer pour ses examens, alors on va lui laisser un peu de temps. Je vais l'appeler cette semaine pour qu'on se fixe un rendez-vous. On a de très bons arguments pour le convaincre de venir à Chicoutimi. Ensuite, ça sera sa décision. »

Le directeur général par intérim des Saguenéens de Chicoutimi, Jos Canale, est convaincu que Jérémy Grégoire pourrait non seulement percer l'alignement de son équipe la saison prochaine, et ce, malgré qu'il n'ait que 15 ans, mais il voit en lui des

qualités qui pourraient lui permettre de graduer de façon intéressante. Rapidement.

« C'est un bon joueur, un joueur complet. Son principal atout, c'est qu'il peut jouer dans les deux sens de la patinoire. Il peut alimenter ses ailiers et bien jouer en défensive. À 15 ans, quand tu as seulement une phase de ton jeu qui est bien développée, c'est plus difficile. Mais pour lui, l'adaptation sera plus facile, j'en suis convaincu. »

« Équipe très acceptable »

« C'est un "kid" qui travaille tout le temps. Il a une excellente attitude. Et l'an prochain, nous allons avoir une équipe très acceptable. On a de jeunes joueurs, mais aussi des vétérans

comme Guillaume Asselin, par exemple, qui ont des rôles offensifs importants. Toute la pression ne sera pas sur lui », a lancé Canale.

« Le "timing" est donc bon pour lui. On a une équipe qui s'améliore et des joueurs qui pourront l'aider à progresser. Pour l'encadrement et les résultats académiques, nous sommes deuxième dans la LHJMQ. Nous aurons aussi un spécialiste en conditionnement physique à temps plein, la saison prochaine. »

« Le père de Jérémy (Jean-François) a joué dans la LHJMQ et son grand-père (Jacques) a coaché aussi dans la ligue. Ils sont bien renseignés. Il ne nous reste qu'à leur expliquer les détails de notre proposition. » □



Les Marquis impliqués dans un échange de cinq joueurs

# Lygitsakos va chercher Périard

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un peu plus d'une semaine après avoir accepté les postes d'entraîneur et directeur général des Marquis de Saguenay, Dean Lygitsakos a posé un premier geste concret, mardi, en concluant une transaction majeure avec l'Isothermic de Thetford Mines. Il a obtenu le vétéran défenseur Dominic Périard, l'attaquant Nicolas Robillard et le tout premier choix au repêchage de la Ligue nord-américaine de hockey, samedi prochain, en retour d'Olivier Proulx, Jonathan Saint-Louis et Patrice Bilodeau.

Périard est un défenseur de qualité qui peut se distinguer à la fois dans son propre territoire et en attaque. Après avoir roulé sa bosse dans les circuits professionnels mineurs et en Europe pendant quelques années, il a fait ses débuts dans la Ligue nord-américaine de hockey au cours de la saison 2007-2008 en se joignant au Caron et Guay de Trois-Rivières, une équipe alors dirigée par Lygitsakos. À la

conclusion du calendrier, il a été choisi défenseur par excellence de la LNAH. Après une saison en France et une autre avec l'Isothermic, Périard a mis le hockey de côté en raison de son travail, l'an passé.

Robillard est un gros attaquant de 25 ans qui se prépare pour une quatrième saison dans la LNAH. Il a aussi évolué pour les forma-

« Nous ne l'avons pas vu, mais je suis confiant de le voir sur la glace quand la saison commencera. »

- Dean Lygitsakos

tions de Saint-Georges et Trois-Rivières. Le hockeyeur de 6'4" et 220 livres a connu ses meilleurs moments offensifs en 2008-2009, quand il a amassé 38 points en 35 parties avec Saint-Georges.

« Tous les gestes que nous poserons seront faits en fonction d'un plan bien précis que nous avons établi, a expliqué Lygitsakos, dans un communiqué. Nous désirons changer la culture organisationnelle (de l'équipe).

Pour ce faire, on doit greffer des gens qui partagent nos valeurs et qui adhèrent à notre projet. Je connais personnellement Dominic Périard pour avoir gagné la coupe Futura avec lui en 2008 et je sais quel genre de personne il est. Il a maintenant une plus grande disponibilité et on me dit que le hockey lui manque sérieusement. Nous ne l'avons pas rencontré, mais je suis confiant de le voir sur la glace quand la saison commencera.

« Robillard est un jeune vétéran. Un gros bonhomme qui fonce au filet et qui a de bonnes mains. Il cadre également dans la catégorie des joueurs de moins de 26 ans. » Lygitsakos a ajouté qu'il a accepté de se départir d'un bon hockeyeur comme Proulx parce qu'il a une idée bien précise en tête et qu'il tenait au tout premier choix.

Les Marquis possèdent maintenant les deux premiers choix du repêchage de samedi. Ils parleront également aux huitième et neuvième rangs.

« Nous n'avons pas donné autant pour rien », a assuré le pilote des Marquis en conclusion. □

En 2007-2008, Dominic Périard, à gauche, était dirigé par Dean Lygitsakos, à droite, avec le Caron et Guay de Trois-Rivières. Ensemble, ils ont remporté la Coupe Futura.

(Archives Le Nouvelliste)

## Hockey Québec

# Le port du protecteur buccal obligatoire

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dès la prochaine saison, Hockey Québec rendra obligatoire l'utilisation du protecteur buccal dans la catégorie pee-wee et toutes celles qui la suivent.

Cette mesure fait partie des modifications aux règlements administratifs adoptées pendant l'assemblée générale annuelle de l'organisme, en fin de semaine, à Rouyn-Noranda. Hockey Québec espère augmenter les chances de prévention des commotions cérébrales en obligeant le port du protecteur buccal.

À propos des commotions cérébrales, les dirigeants de Hockey Québec ont rappelé que des décisions ont été prises dès 2008 afin d'étoffer les sanctions pour les mises en échec à la tête. Hockey Canada a fait de même lors de sa récente assemblée générale annuelle. L'organisme national promet de faire preuve de tolérance zéro pour tous les coups ou les contacts à la tête au hockey mineur, féminin, junior et senior. Dans chaque catégorie, des pénalités plus sévères seront imposées aux fautifs.

« Hockey Québec est une association saine et active, signale Daniel Paradis, coordonnateur au développement et aux opérations de Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean. Par exemple, beaucoup de décisions ont déjà été prises pour diminuer les risques de coups à la tête. Le programme d'enseignement de la mise en échec en est un. Le Sommet du hockey qui s'en vient permettra de vérifier encore bien des choses. Il reste encore 80 places pour le Sommet et nous en avons avisé nos membres. »

Parmi les autres mesures adoptées, on note une obligation de dévoilement et de vérification des antécédents judiciaires pour tout membre de Hockey Québec. Auparavant, cette démarche était fortement recommandée, mais non obligatoire. Si un candidat à un poste possède des antécédents judiciaires ou fait face à une cause pendante, il devra présenter une copie de son dossier judiciaire afin de permettre de vérifier si les infractions qui lui sont reprochées sont incompatibles avec la fonction qu'il occupe ou désire occuper dans une association, une organisation ou une ligue. Dès la saison 2011-12,

Hockey Québec, les régions, les associations, les organisations ou les ligues devront appliquer à la lettre la politique de vérification des antécédents judiciaires. Elle regroupe un certain nombre d'obligations à respecter et la vérification devra être refaite tous les trois ans.

« Le programme "entraîneur-maître" est un autre élément intéressant qui a été mis en place, reprend Daniel Paradis. Dans la région, un entraîneur (Carl Desjardins) a passé la formation. L'entraîneur-maître est responsable du bon fonctionnement du programme MAHG (méthode d'apprentissage du hockey sur glace) dans son association de hockey mineur. C'est un entraîneur qui peut donner et superviser des leçons. Dans le cas de Carl, il s'impliquera avec l'Association du hockey mineur de Jonquière. »

Par ailleurs, Hockey Saguenay-Lac-Saint-Jean aimerait bien voir certaines de ses associations adhérer à la certification « Association étoile en santé et sécurité ». Lancé à l'automne 2010, le programme ressemble à la reconnaissance de sécurité ISO qui existe pour les entreprises.

Il récompense les associations qui répondent à six critères bien précis comme l'existence d'une politique de prévention des abus et du harcèlement ou l'accessibilité à une trousse de premiers soins pour toutes les équipes.

Signe des temps, Hockey Québec a assoupli la règle du domicile légal pour les joueurs dont les parents n'habitent plus ensemble. Dorénavant, un joueur dans cette situation pourra évoluer dans le territoire de recrutement couvrant la résidence de l'un ou l'autre de ses parents. □



Hockey Québec souhaite diminuer les commotions cérébrales.

(Archives)



# Cinq Bleuets dans le lac

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le Saguenay-Lac-Saint-Jean sera une fois de plus bien représenté à la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Cinq nageurs de la région participeront à la mythique course de 32 km. Aurélie Côté, Ronnica Christie, Gabrielle Trottier et Joanie Guillemette Simard affronteront à nouveau les eaux du lac. Les quatre nageuses originaires de Roberval et de La Baie sont les seules Canadiennes à participer à la 57<sup>e</sup> édition de cette course. Pour le Robervalois Pierre Pelletier, il nagera pour la première fois le 32 km.

« J'ai déjà nagé dans les autres courses, comme le 10 km. Mais je me sens maintenant prêt à faire la grande traversée », lance le jeune homme.

Les Robervaloises Ronnica Christie et Gabrielle Trottier visent maintenant à battre leur temps de la dernière édition.

« Mon objectif est de faire la traversée en moins de 9 h », laisse entendre Ronnica, confiant du même souffle que cet été marquera sa dernière participation.

« On veut toujours faire moins que la

dernière fois. Mais c'est difficile de viser un temps. Tout dépend des conditions. En 2010, le lac était froid, mais il y avait moins de vagues », poursuit Gabrielle, qui affichait un temps de 8 h 49 lors de la 56<sup>e</sup> Traversée.

Mais ces jeunes nageurs souhaitent avant tout terminer la course à l'intérieure du temps réglementaire. En effet, les organisateurs raffermissent ce règlement pour l'édition 2011. Les athlètes qui n'auront pas terminé la traversée deux heures après l'arrivée du premier nageur devra9 sortir des eaux. Un règlement qui ne fait pas l'unanimité chez la relève.

« On comprend que c'est pour assurer la sécurité, mais les Robervalois peuvent rester plus longtemps dans l'eau sans avoir froid. Nous sommes habitués de nager dans le lac. C'est décevant si on doit sortir des eaux parce que nous n'avons pas fini », plaide Gabrielle Trottier.

« Si Petar Stoychev est en feu et fait la course en six heures, je dois arriver deux heures après sinon je sors, et ce, même si je suis capable de continuer », craint Pierre Pelletier.

« L'an dernier, je suis arrivée juste à temps. Mais ma température était mieux que plusieurs qui étaient sorties avant », constate Ronnica.

Du côté des organisateurs, on refuse de prendre des risques cette année. La mort du nageur américain Fran Crippen en pleine course de la Coupe du monde aux Émirats Arabes Unis en 2010 a fait réfléchir la direction de l'événement.

« Nous sommes chanceux de n'avoir jamais déploré d'accident depuis les débuts de la Traversée, mais ça ne veut pas dire que le sport est à l'abri de tout risque. Lorsqu'on voit les jeunes nageurs à quelques kilomètres de l'arrivée, c'est notre coeur de Robervalois qui décide de les laisser continuer. C'est pour ça que nous avons étiré l'élastique pendant les autres éditions. Mais si jamais quelque chose arrivait, on serait blâmé », explique la responsable des compétitions, Ginette Fortin.

Pour le marathon de 10 km, les participants qui n'auront pas terminé la course 30 minutes après le grand gagnant seront également sortis des eaux du lac Saint-Jean. □



Les Robervalois Gabrielle Trottier, Pierre Pelletier et Ronnica Christie feront la Traversée.

(Photo Gimmy Desbiens)



## Dates à retenir

### Samedi 23 juillet

1-2-5 km Uniprix (Maitres et Groupes d'âge)

### Dimanche 24 juillet

10 km FINA  
(étape de la Coupe du monde des marathons de 10 km FINA 2011)

### Mercredi 27 juillet

Souper dans les rues

### Vendredi 29 juillet

Marathon de la relève

### Samedi 30 juillet

32 km FINA - 57<sup>e</sup> Traversée internationale du lac St-Jean



L'an dernier, le Bulgare Petar Stoychev avait remporté sa 10<sup>e</sup> traversée consécutive dans un temps de 6 h 40:22. Il avait devancé le Canadien Simon Tobin par plus de trois minutes.

(Archives Steeve Tremblay)



# Le roi Petar de retour

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Petar Stoychev confirme sa présence à la 57<sup>e</sup> Traversée internationale du lac Saint-Jean. Le grand Bulgare tentera de remporter l'épreuve pour une onzième fois consécutive.

Et l'Européen tient à se déplacer à Roberval cet été. Stoychev fera un long voyage, de la Chine au Canada, avant d'arriver en sol jeannois. En effet, il atterrira dans les jours qui précèdent la Traversée, immédiatement après avoir participé aux Mondiaux en eau libre FINA 2011 tenus la troisième semaine de juillet à Shanghai.

Chez les Canadiens, Paul Blais-Morissette, Jean-Luc Fortin-Dionne, Pierre Pelletier et Simon Tobin figurent sur la liste des nageurs inscrits.

Benjamin Konschak de l'Allemagne, Luciano Martin Sales Rubio de l'Argentine, Trent Grimsey de l'Australie, Soren Mikkelsen du Danemark, Tomi

Stefanovski et Evgenij Pop Acev de la Macédoine et Ian Van Der Hulst des Pays-Bas ont également confirmé leur participation.

Du côté des femmes, Rita Vanesa Garcia, Marianela Mendoza et Pilar Geijo de l'Argentine et Esther Nunez Morena de l'Espagne seront à surveiller.

En ce moment, 20 nageurs ont confirmé leur présence à la 57<sup>e</sup> Traversée. D'autres pourraient s'ajouter en cours de route.

Les bourses rattachées à cette épreuve sont de 40 000 \$ (US), soit le plus haut montant remis parmi toutes les étapes du circuit du Grand Prix FINA. □

## Encore plus de spectacles pour la 57<sup>e</sup> édition

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La présentation des 6<sup>es</sup> Championnats du monde de nage en eau libre FINA l'an dernier à Roberval aura laissé des traces. Davantage de spectacles et de feux pyromusicaux seront offerts dans le cadre de la 57<sup>e</sup> Traversée du lac Saint-Jean, et ce, dès la première fin de semaine d'activités. Présentés pour la première fois en 2010 pour souligner la venue de la centaine de nageurs des quatre coins du monde,

deux feux d'artifice musicaux figurent dans le calendrier.

Pour lancer les festivités, la Place de la Traversée se transformera en piste de danse géante le 23 juillet pour le spectacle des groupes « Rock the Beach » et « Alter Ego », qui joueront le plus grand succès des années 60 à aujourd'hui.

Le lendemain, les plus nostalgiques seront servis avec le spectacle de Jean Nichol, suivi du Show Jeunesse avec Jacques Salvail et ses invités.

Au cours de la semaine, les Trois Accords, les BB, Martin Deschamps et

Michel Pagliaro monteront également sur la scène. Des hommages à U2 et Rush seront aussi présentés.

« Nous voulions présenter plus de spectacles, mais l'accessibilité demeure une de nos priorités. C'est pourquoi nous offrons le passeport super économique à 17 \$ pour cinq soirs », précise le président de la Traversée, Roger Gervais.

Le populaire Souper dans les rues Loto-Québec se tiendra le mercredi 27 juillet avec la présentation officielle des nageurs.

Des tournois de pétanque et de soccer, une compétition de course à pied ainsi qu'une randonnée à vélo font également partie de la programmation.

Pour une deuxième année consécutive, le Défi Plouf Domaine-du-Roy en forme initiera les jeunes de 5 à 12 ans à la nage en eau libre le 26 juillet.

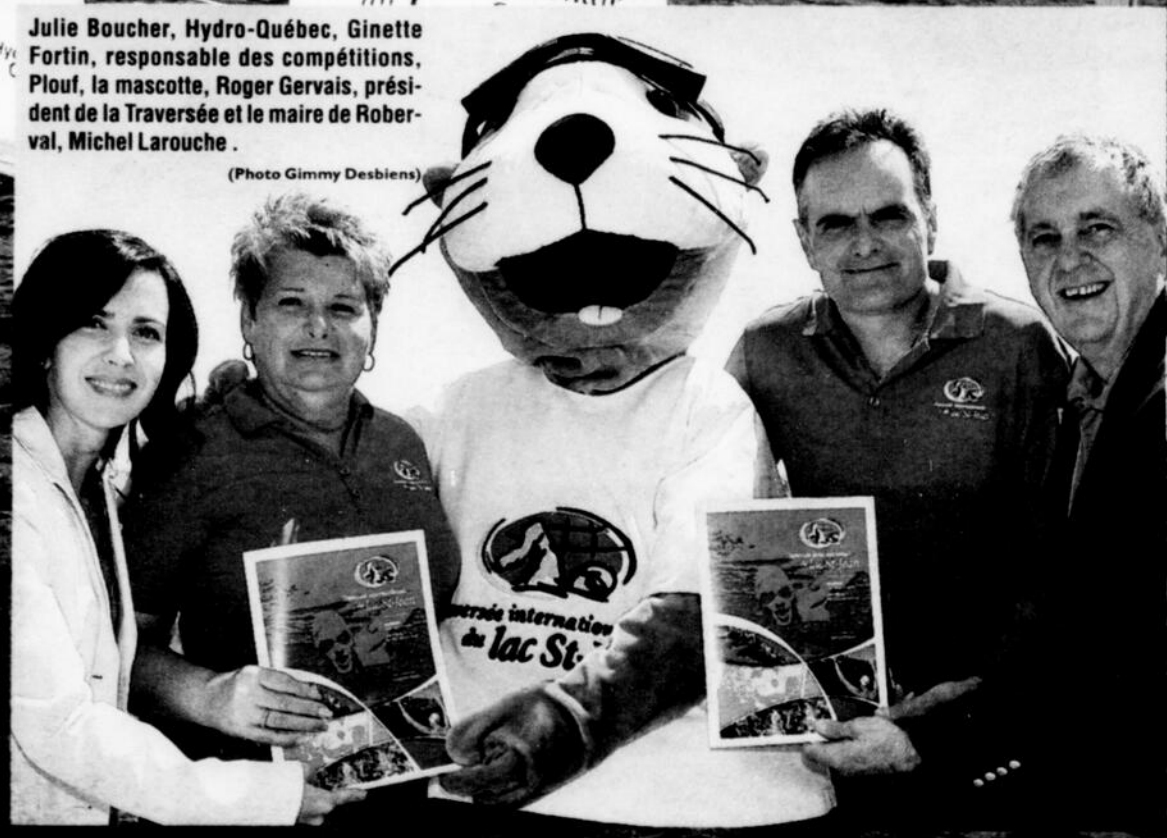
Hydro-Québec a par ailleurs confirmé une aide financière de 70 000 \$ pour les éditions 2011 et 2012 de la Traversée. Ce partenariat donnera lieu à l'installation du chapiteau Hydro-Québec à la Place de la Traversée ou jeux

interactifs, maquillages pour enfant, animation et photographies sauront charmer les visiteurs. La société d'État tiendra aussi un concours qui permettra à quatre personnes de s'envoler à la Baie-James au printemps 2012. Un voyage formule tout inclus d'une valeur de 8000 \$.

« Notre association avec la Traversée s'inscrit en droite ligne dans notre politique de soutien au milieu. Elle permet à des athlètes de participer à des compétitions internationales », soutient Julie Boucher de chez Hydro-Québec. □

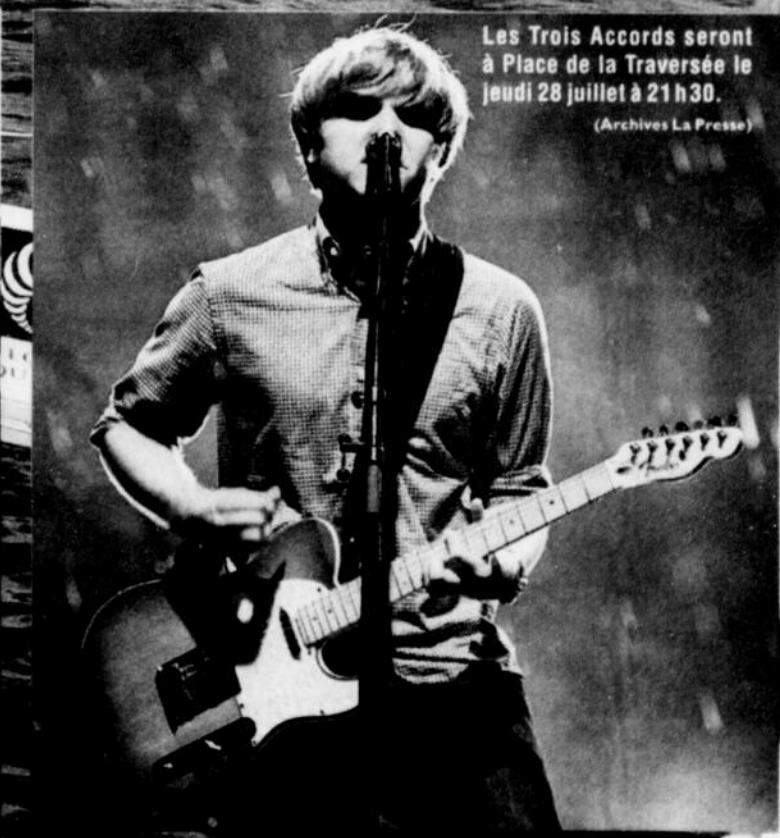
Julie Boucher, Hydro-Québec, Ginette Fortin, responsable des compétitions, Plouf, la mascotte, Roger Gervais, président de la Traversée et le maire de Roberval, Michel Larouche.

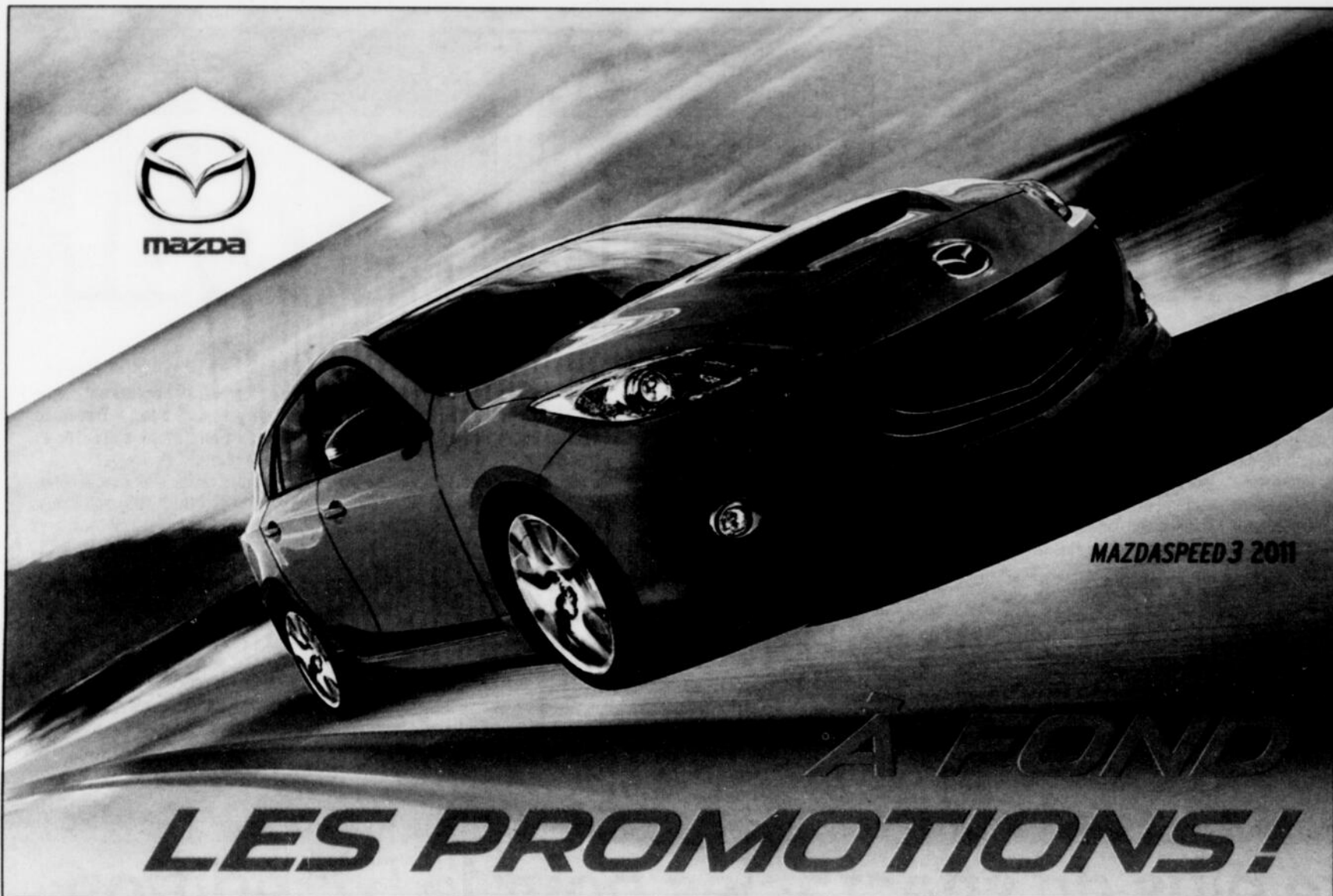
(Photo Jimmy Desbiens)



Les Trois Accords seront à Place de la Traversée le jeudi 28 juillet à 21 h 30.

(Archives La Presse)





MAZDASPEED 3 2011

# À FOND LES PROMOTIONS!

## 10 000 MAZDA POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

### MAZDA3 GX 2011

À partir de

# 14 995 \$

Transport et préparation inclus

à l'achat  
comptant\*



POUR UNE 8<sup>e</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE  
**LE MEILLEUR ACHAT**  
SELON LE GUIDE DE L'AUTO<sup>MC</sup> 2011

★★★★★  
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE  
DU GOUVERNEMENT  
LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE\*



Modèle GT illustré

## AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS SUR TOUTES LES MAZDA3 2011†

## ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS?

FAITES L'ESSAI D'UNE MAZDA DÈS AUJOURD'HUI OU CONSULTEZ LE MAZDA.CA POUR TOUS LES DÉTAILS.  
VROUM-VROUM.

PROMESSE DE LIVRAISON MAZDA

Nous promettons que chaque Mazda neuve est prête à répondre à tous vos besoins de conduite, en commençant par une inspection complète, un réservoir d'essence plein, des protections avant et arrière ajustés ainsi que notre Assistance routière 24 heures, tout ça sans frais administratifs. Obtenez les détails complets sur le site [mazda.ca/promesse](http://mazda.ca/promesse).

\*Le prix de 14 995 \$ annoncé pour la Mazda3 GX 2011 (M4553A000) inclut les frais de transport et de préparation (1 495 \$). †Aucun paiement avant 90 jours. Cette offre s'applique au financement à l'achat de tout modèle Mazda3 2011 neuf en inventaire 90 jours après la date inscrite au contrat. L'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. \*La Mazda3 2011 a été testée avec des coussins gonflables avant standard (SAB). La classification attribuée par le gouvernement fait partie du Programme d'évaluation des véhicules neufs ([www.splccar.gov](http://www.splccar.gov)) de l'Administration de la sécurité du trafic autoroutier (National Highway Traffic Safety Administration, ou NHTSA). Ces offres sont valides entre le 2 et le 30 juin 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Taxes, assurances, frais d'inscription au DPRM, immatriculation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le [mazda.ca](http://mazda.ca) ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

